Form No. 3450-868 Rev B

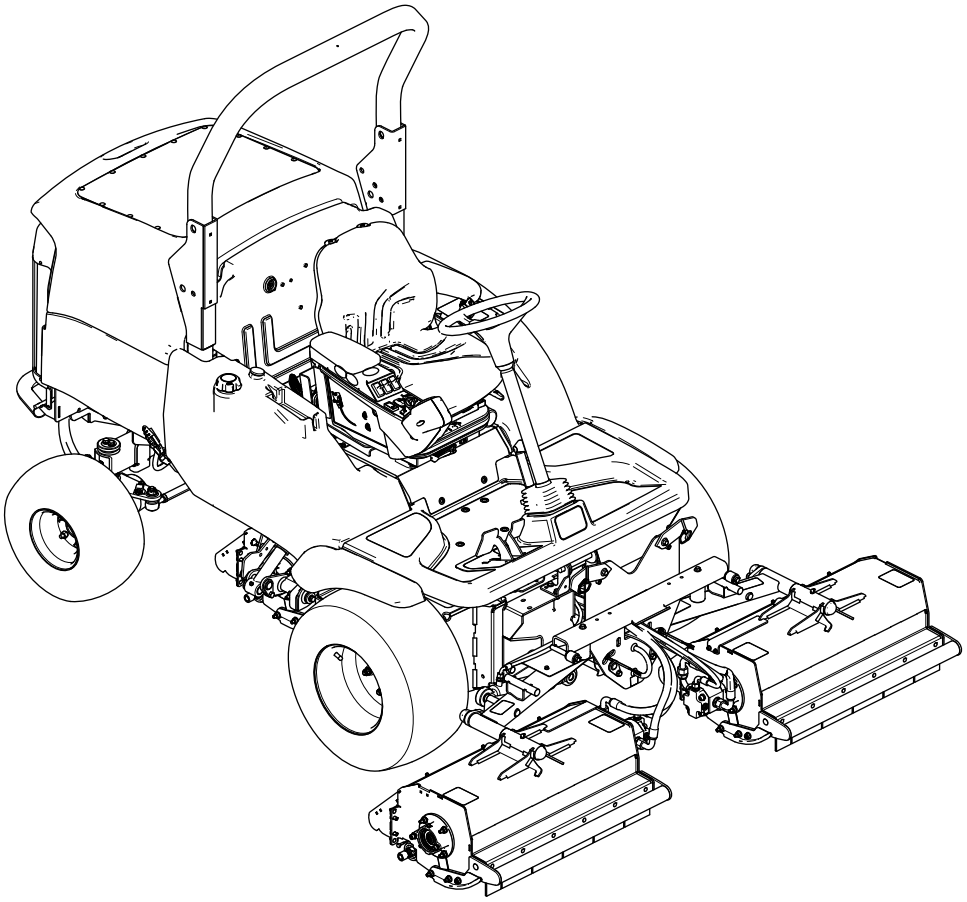
TORO®

Count on it.

Manual do Operador

Cortador de mangual triplo LT-F3000

Modelo nº 31659—Nº de série 409553632 e superiores



Registe o seu produto em www.Toro.com.
Tradução do original (PT)

CE UK CA

3450-868

Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade em separado, específica do produto.

Introdução

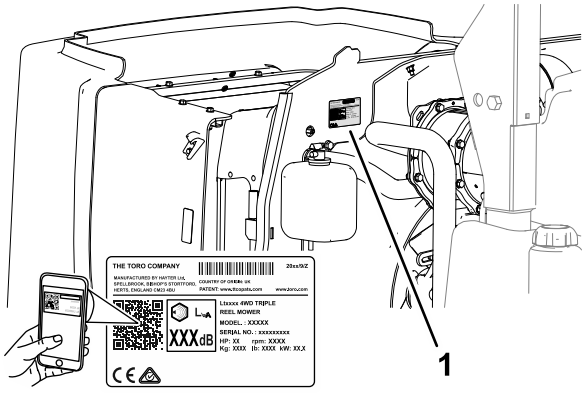
Esta máquina é um cortador de relva de lâmina de mangual com transporte de utilizador destinada a ser utilizada por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi principalmente concebido para o corte de relva em relvados bem mantidos. Se a máquina for utilizada para um fim diferente da sua utilização prevista, poderá pôr em perigo o utilizador e outras pessoas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar o produto, como efetuar a sua manutenção de forma adequada, evitar ferimentos pessoais e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Visite www.toro.com/en-gb para mais informações, incluindo sugestões de segurança, materiais de formação, informações sobre acessórios, obter ajuda a localizar um representante ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante de assistência autorizado ou com a assistência ao cliente Toro, indicando os números de série e modelo do produto. A Figura 1 mostra onde se encontram os números de série e modelo do produto. Escreva os números no espaço fornecido.

Importante: **Com o seu dispositivo móvel, pode ler o código QR no autocolante do número de série (se equipado) para aceder à garantia, peças e outras informações do produto.**



g329968

Figura 1

1. Localização dos números de modelo e de série

Modelo nº _____

Nº de série _____

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança (Figura 2), que sinaliza um perigo que pode provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de segurança

Este manual utiliza duas palavras para destacar informações. A palavra **Importante** chama a atenção para informações especiais de ordem mecânica e a palavra **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

Índice

Segurança 4
Segurança geral 4
Autocolantes de segurança e de instruções 5
Instalação 10
Descrição geral do produto 10
Comandos 10
Comandos do banco do operador 12
Trincos de transporte 14
Especificações 19
Acessórios 19

© 2023—The Toro® Company

Todos os direitos reservados

Antes da operação 20
Segurança antes da operação 20
Efetuação da manutenção diária 20
Enchimento do depósito de combustível 20
Verificação da ação do pedal da tração para a frente/para trás 21
Verificação dos interruptores de segurança 22
Durante a operação 22
Segurança durante o funcionamento 22
Conhecer os controlos de presença do operador 24
Ajuste da barra de segurança 24
Ligação do motor 26
Desligação do motor 26
Informações gerais sobre a unidade de corte mangual 27
Ajuste da altura de corte 27
Controlo da posição das unidades de corte individuais 28
Ajuste da elevação limitada automática da unidade de corte 29
Engate da transmissão da unidade de corte 29
Utilizar a transferência de peso/ajuda à tração 30
Folga das unidades de corte 31
Sugestões de utilização 31
Depois da operação 32
Segurança após a operação 32
Identificação dos pontos de reboque 32
Transporte da máquina 32
Reboque da máquina 32
Manutenção 37
Segurança da manutenção 37
Plano de manutenção recomendado 37
Lista de manutenção diária 39
Notas sobre zonas problemáticas 39
Procedimentos a efectuar antes da manutenção 40
Elevação da plataforma 40
Descida da plataforma 40
Retiração do compartimento de armazenamento 41
Instalação do compartimento de armazenamento 42
Localização dos pontos de elevação 42
Lubrificação 43
Lubrificação dos rolamentos, casquilhos e articulações 43
Manutenção do motor 44
Segurança do motor 44
Verifique o indicador de bloqueio do filtro do ar 44
Substituição do filtro de ar principal 44
Substituição do filtro de segurança 45
Verificação do óleo do motor 45
Assistência ao catalisador de oxidação diesel (DOC) e filtro de fuligem 46
Manutenção alargada do motor 47
Manutenção do sistema de combustível 48
Manutenção do separador de água 48
Ferração do sistema de combustível 48
Substituição do filtro de água-combustível 48
Manutenção do filtro de combustível do motor 49
Verificação dos tubos de combustível e ligações 49
Filtro do tubo de recolha de combustível 50
Manutenção do sistema eléctrico 50
Segurança do sistema elétrico 50
Manutenção da bateria 50
Verificação do sistema elétrico 51
Verificação dos fusíveis 51
Manutenção do sistema de transmissão 52
Verificação da pressão de ar dos pneus 52
Verificação do aperto das porcas de roda 52
Inspecionar o cabo de controlo da transmissão e mecanismo de operação 52
Verificação do alinhamento das rodas traseiras 53
Manutenção do sistema de arrefecimento 53
Segurança do sistema de arrefecimento 53
Especificação do líquido de arrefecimento 53
Verificação do nível do líquido de arrefecimento 54
Remoção dos detritos do sistema de arrefecimento 54
Manutenção das correias 56
Manutenção da correia do alternador 56
Manutenção do sistema hidráulico 56
Segurança do sistema hidráulico 56
Verificação dos tubos e tubos hidráulicos 56
Especificações do fluido hidráulico 56
Verificação do nível do fluido hidráulico 57
Substituição do filtro de retorno hidráulico 58
Substituição do fluido hidráulico 58
Unidades de corte 60
Segurança da lâmina 60
Substituição das lâminas 60
Verificação dos parafusos da lâmina 60
Verificação das lâminas 61
Verificação da proteção traseira 61
Desobstrução de um disco bloqueado 62
Verificação das proteções frontais 62
Verificação da articulação da unidade de corte 62
Verificação do disco 63

Verificação do ajuste do rolamento do rolo traseiro 63
Verifique a tensão do fio do raspador de rolo traseiro 63
Chassis 64
Inspeção do cinto de segurança 64
Verificação das fixações 64
Manutenção alargada 64
Limpeza 64
Lavagem da máquina 64
Armazenamento 65
Segurança do armazenamento 65
Preparação da unidade de tração 65
Preparação do motor 65
Preparação do sistema elétrico 65
Resolução de problemas 66

Segurança

Esta máquina foi concebida de acordo com as normas ISO 4254-12 e ISO 12100.

Segurança geral

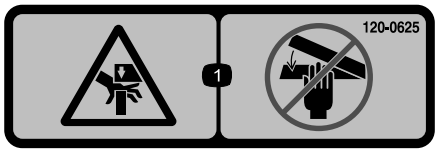
Este produto pode provocar a amputação de mãos e pés e a projeção de objetos.

- Leia e compreenda o conteúdo deste *Manual do utilizador* antes de ligar o motor.
- Tenha toda a atenção durante a operação da máquina. Não faça qualquer atividade que cause distrações; caso contrário, podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
- Não coloque as mãos ou os pés perto de componentes em movimento da máquina.
- Não opere a máquina sem que todos os resguardos e outros dispositivos protetores de segurança estejam instalados e a funcionar corretamente na máquina.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas da área de funcionamento. Nunca permita que crianças utilizem a máquina.
- Desligue o motor, retire a chave e aguarde até que todo o movimento pare, antes de sair da posição de operação. Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.

A utilização ou manutenção inadequada desta máquina pode provocar ferimentos. De modo a reduzir o risco de ferimentos, deverá respeitar estas instruções de segurança e prestar sempre atenção ao símbolo de alerta de segurança ⚠, que indica Cuidado, Aviso ou Perigo – instrução de segurança pessoal. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou mesmo em morte.

Autocolantes de segurança e de instruções

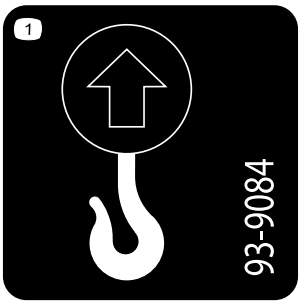
Os autocolantes de segurança e instruções estão facilmente visíveis para o operador e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



decal120-0625

120-0625

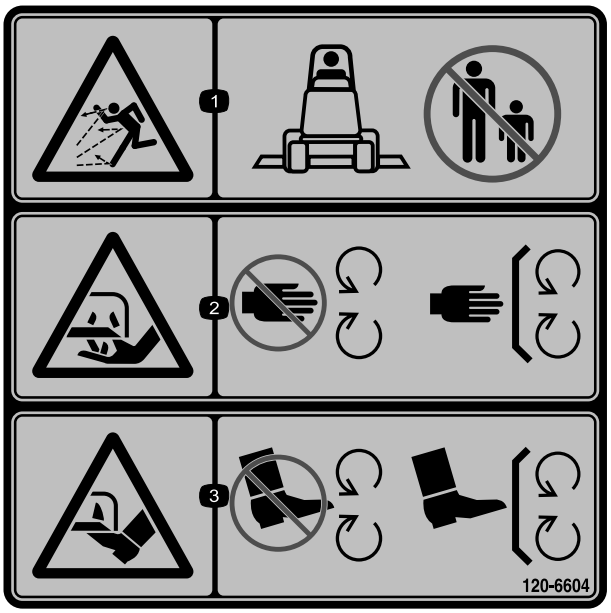
1. Ponto de entalamento, mão – mantenha as mãos afastadas



decal93-9084

93-9084

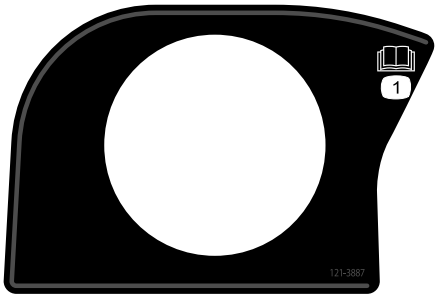
1. Ponto de elevação/Ponto de fixação



decal120-6604

120-6604

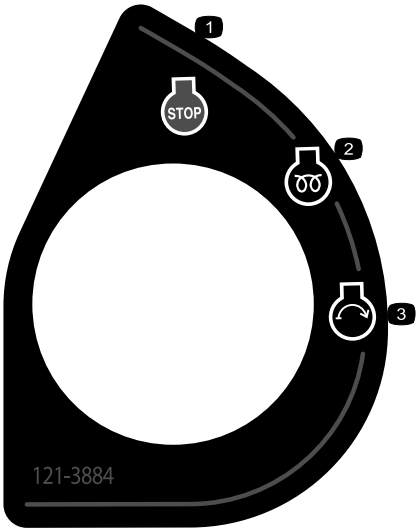
1. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas da máquina.
2. Perigo de corte ou desmembramento das mãos, lâmina de corte – mantenha-se afastado de peças móveis e mantenha todos os resguardos e proteções no sítio.
3. Perigo de corte ou desmembramento dos pés, lâmina de corte – mantenha-se afastado de peças móveis e mantenha todos os resguardos e proteções no sítio.



decal121-3887

121–3887

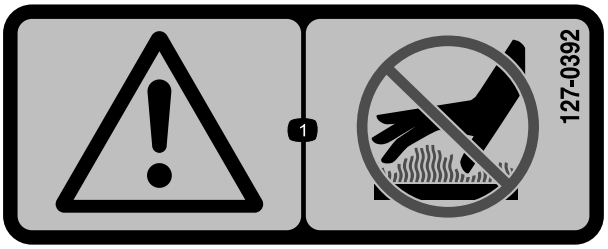
1. Leia o *Manual do utilizador*.



decal121-3884

121–3884

1. Motor – parar
2. Motor – pré-aquecimento
3. Motor – arranque



decal127-0392

127-0392

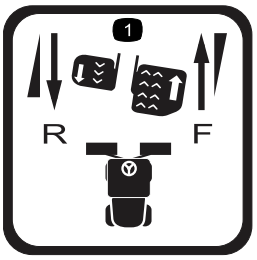
1. Aviso – mantenha-se afastado de superfícies quentes.



decal111-3562

111-3562

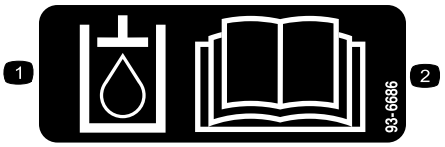
1. Pressione o pedal para ajustar o ângulo do volante.



decal111-3567

111-3567

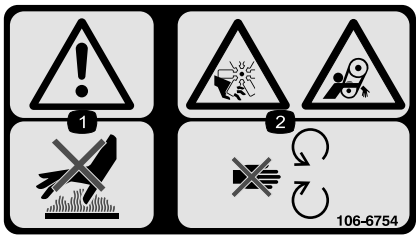
1. Operação do pedal



decal93-6686

93-6686

1. Óleo hidráulico
2. Leia o *Manual do utilizador.*



decal106-6754

106-6754

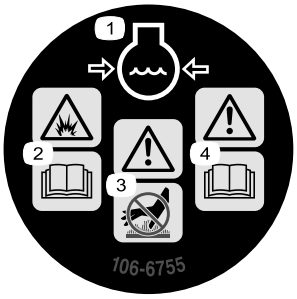
1. Aviso – não toque na superfície quente.
2. Perigo de corte/desmembramento, ventoinha e emaranhamento, correia – mantenha-se afastado de peças em movimento.



decal111-9648

111-9648

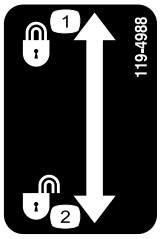
1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*; aperte as porcas com 45 N·m.



decal106-6755

106-6755

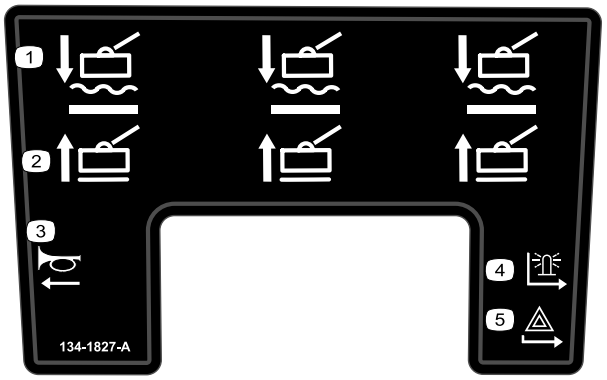
1. Líquido de arrefecimento do motor sob pressão.
2. Perigo de explosão – leia o *Manual do utilizador*.
3. Aviso – não toque na superfície quente.
4. Aviso – leia o *Manual do utilizador.*



decal119-4988

119-4988

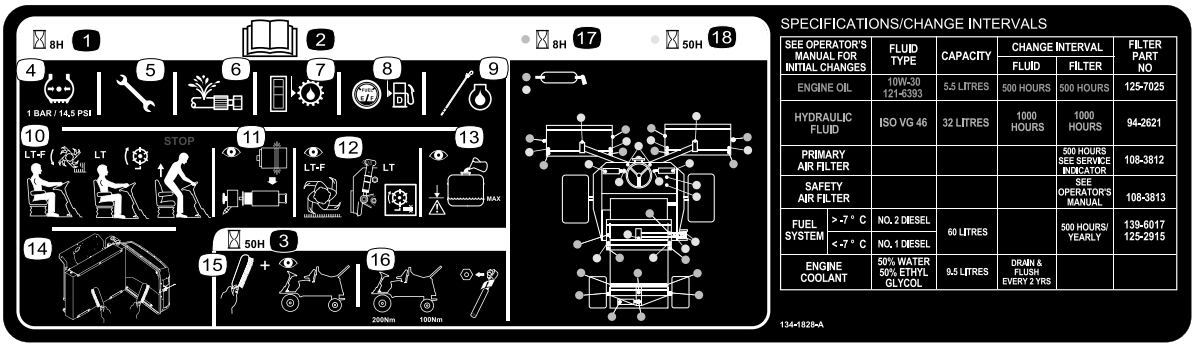
1. Bloqueio
2. Desbloqueio



decal134-1827

134-1827

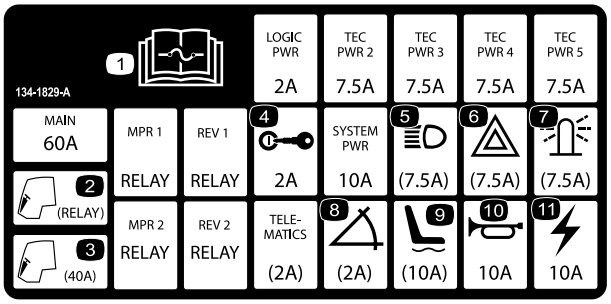
1. Unidades de corte – descer/flutuar
2. Unidade de corte – elevar
3. Buzina
4. Sinal luminoso
5. Luz de perigo



decal134-1828

134-1828

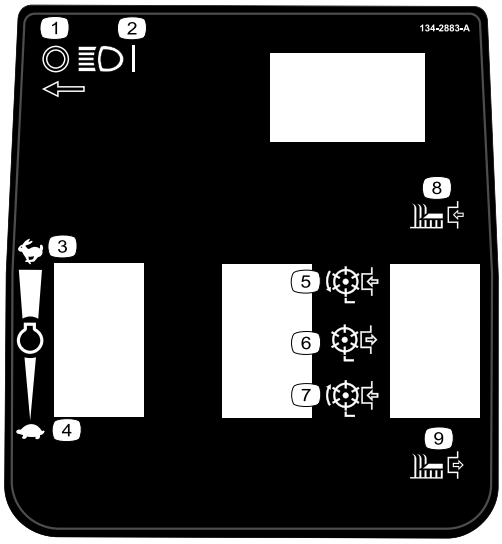
1. Intervalo de 8 horas de manutenção
2. Leia o *Manual do utilizador*.
3. Intervalo de 50 horas de manutenção
4. Verificação da pressão da roda.
5. Verifique se todos os parafusos e porcas estão bem apertados.
6. Verifique se existem fugas em todas as tubagens.
7. Verifique o nível de óleo hidráulico.
8. Verifique o nível de combustível.
9. Verifique o nível de óleo do motor.
10. Verifique o funcionamento do interruptor do banco.
11. Verifique o elemento do filtro de ar.
12. Verifique as definições da unidade de corte.
13. Verifique o nível de líquido de arrefecimento do motor.
14. Verifique a limpeza do radiador.
15. Limpe e inspecione a máquina.
16. Verifique o aperto das porcas das rodas utilizando uma chave de aperto; rodas dianteiras 200 N·m, rodas traseiras 100 N·m
17. Intervalo de 8 horas de manutenção
18. Intervalo de 50 horas de manutenção



decal134-1829

134-1829

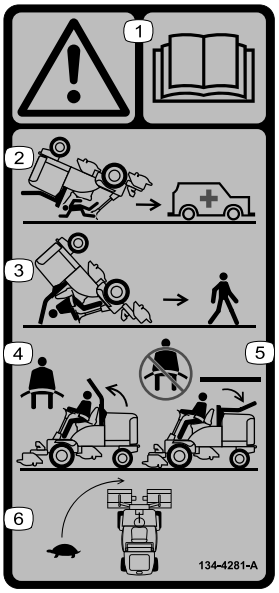
1. Para mais informações sobre os fusíveis, leia o *Manual do utilizador*.
2. Cabina – relé
3. Cabina – 40 A
4. Chave – 2 A
5. Faróis – 7,5 A
6. Luz de perigo – 7,5 A
7. Sinal luminoso – 7,5 A
8. Sensor de declive – 2 A
9. Assento – 10 A
10. Buzina – 10 A
11. Alimentação – 10 A



decal134-2883

134-2883

1. Faróis – desligar
2. Faróis – ligar
3. Velocidade do motor – rápida
4. Velocidade do motor – lenta
5. Transmissão da unidade de corte – frente
6. Transmissão da unidade de corte – desligar
7. Transmissão da unidade de corte – marcha-atrás
8. Unidade de corte – ligar
9. Unidade de corte – desligar



decal134-4281

134-4281

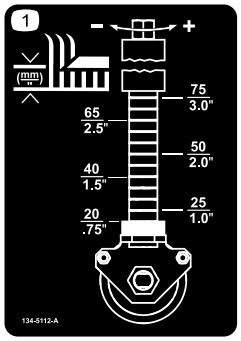
1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
2. Não há nenhuma proteção contra capotamento enquanto a barra de segurança estiver em baixo.
3. Há proteção contra capotamento enquanto a barra de proteção estiver em cima.
4. Se a barra de proteção estiver levantada, use o cinto de segurança.
5. Se a barra de proteção não estiver elevada, não use o cinto de segurança.
6. Abrande ao fazer uma curva.



decal134-4539

134-4539

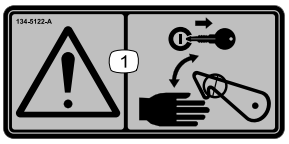
1. Perigo de queda, esmagamento – certifique-se de que a patilha da plataforma do operador está engatada antes da operação.



decal134-5112

134-5112

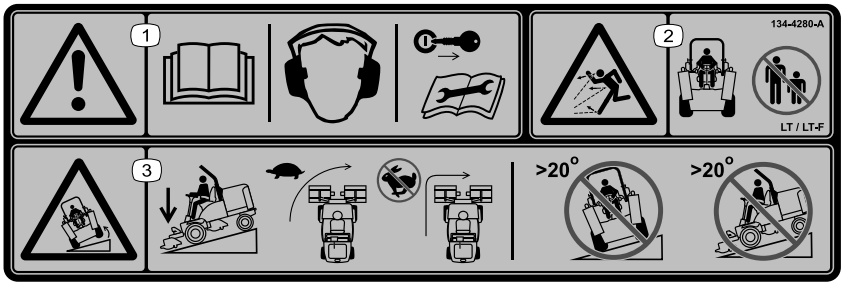
1. Altura de corte



decal134-5122

134-5122

1. Aviso – desligue o motor e retire a chave antes de soltar ou utilizar os trincos de segurança.



decal134-4280

134-4280

Nota: Esta máquina cumpre o teste de estabilidade que é norma industrial nos testes estáticos laterais e longitudinais com o declive máximo indicado no autocolante. Consulte as instruções de operação da máquina em declives no *Manual do utilizador*, assim como as condições em que a máquina está a ser utilizada para determinar se pode utilizar a máquina nas condições desse dia e desse local. As alterações no terreno podem dar origem a uma alteração da operação da máquina em declives.

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*; utilize proteção auditiva; retire a chave antes de realizar qualquer manutenção.
2. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas.
3. Risco de capotamento – baixe as unidades de corte quando conduzir em declives, conduza lentamente ao curvar, não curve a velocidades elevadas; não opere em declives superiores a 20°.

Instalação

Componentes e peças adicionais

Descrição	Quanti-dade	Utilização
Manual do utilizador Manual do proprietário do motor	1 1	Leia os manuais antes de utilizar a máquina.
Certificado CE	1	O certificado indica a conformidade CE.

Guarde toda a documentação num local seguro para utilização futura.

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Descrição geral do produto

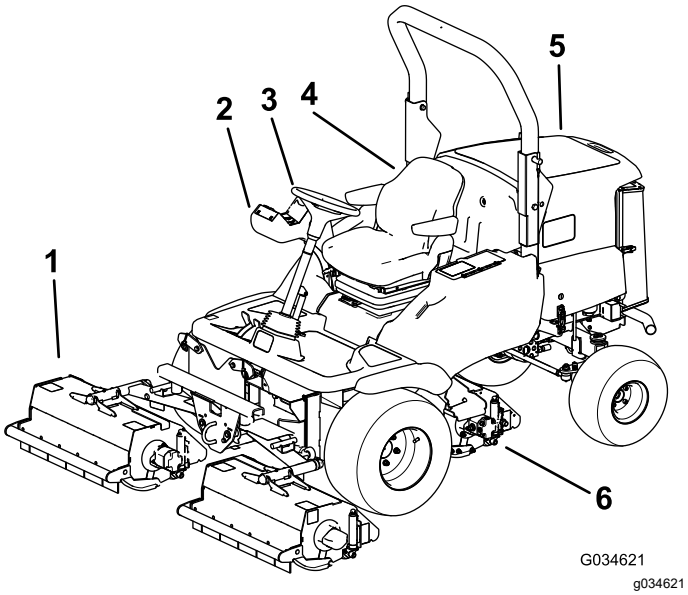


Figura 3

1. Unidades de corte dianteiras
2. Braço de controlo
3. Volante
4. Banco do operador
5. Capot do motor
6. Unidade de corte posterior

Comandos

Componentes do painel de controlo

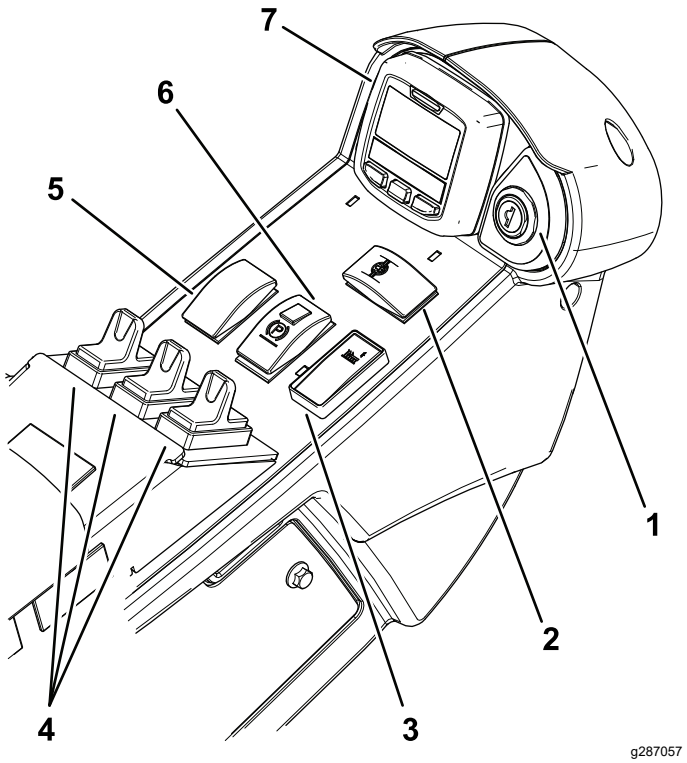
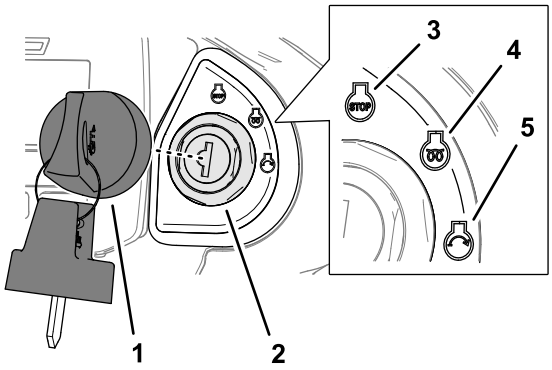


Figura 4

1. Ignição
2. Interruptor de bloqueio do diferencial (kit opcional)
3. Interruptor da transmissão da unidade de corte
4. Interruptores de controlo da elevação
5. Interruptor da velocidade do motor
6. Interruptor do travão de estacionamento
7. InfoCenter

Ignição

Utilize a ignição para controlar o motor e alimentação de determinados componentes elétricos.



g290335

Figura 5

1. Chave
2. Ignição
3. Posição desligar (parar)
4. Posição de aquecimento da admissão/funcionamento
5. Posição Iniciar

Interruptor da transmissão da unidade de corte

Utilize o interruptor da unidade de corte para ligar ou desligar as unidades de corte (Figura 4).

Nota: Coloque sempre o interruptor da transmissão da unidade de corte na posição DESLIGAR quando conduzir a máquina entre áreas de trabalho.

Interruptores de controlo da elevação

Utilize os interruptores de controlo de elevação para levantar e baixar as unidades de corte (Figura 4).

Interruptor da velocidade do motor

Utilize o interruptor da velocidade do motor para controlar a velocidade do motor.

O interruptor da velocidade do motor (Figura 4) tem 2 modos de alterar a velocidade do motor.

Carregue momentaneamente no interruptor para alterar a velocidade do motor em incrementos de 100 rpm.

Pressione e mantenha pressionado o interruptor para a frente para alterar o motor para RALENTI ELEVADO.

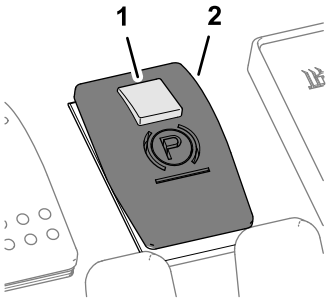
Pressione e mantenha pressionado o interruptor para trás para alterar o motor para RALENTI BAIXO.

Interruptor do travão de estacionamento

⚠ AVISO

O travão de estacionamento afeta apenas as rodas frontais e pode não impedir a máquina de deslizar num declive. A máquina pode mover-se acidentalmente.

Não estacione a máquina num declive.



g289697

Figura 6

1. Botão de bloqueio
2. Interruptor do travão de estacionamento

- Para engatar o travão de estacionamento, deslize o pequeno botão de bloqueio na parte superior do interruptor para trás e pressione o interruptor para a frente (Figura 6).

  Nota: O ícone de travão de estacionamento surge no InfoCenter.
- Para desbloquear o travão de estacionamento, pressione o interruptor para trás.

Travão de serviço

A transmissão hidráulica oferece à máquina o efeito de travão de serviço. Quando liberta os pedais de movimento para a frente ou marcha-atrás ou reduz a velocidade do motor, a transmissão produz o efeito de travão de serviço e a velocidade de deslocação reduz ou para a máquina. Para aumentar o efeito do travão da transmissão, empurre o pedal da transmissão para a posição NEUTRA. Apenas as rodas da frente oferecem o efeito de travão de serviço.

⚠ PERIGO

O sistema de travão de serviço não impede a máquina de se mover quando estacionada. A máquina pode mover-se acidentalmente.

Engate o travão de estacionamento quando estacionar a máquina.

Travão de emergência

Se o travão de serviço estiver danificado ou deficiente, desligue o motor, engate o travão de estacionamento, retire a chave e mande reparar a máquina.

Pedais de tração

Deslocação para a frente: Pressione o pedal de tração para a frente para conduzir a máquina para a frente e aumentar a velocidade de deslocação. Liberte o pedal para reduzir a velocidade (Figura 7).

Deslocação para trás: Pressione o pedal de tração em marcha-atrás para conduzir a máquina para trás e aumentar a velocidade de deslocação. Liberte o pedal para reduzir a velocidade (Figura 7).

Parar (ponto morto): Para parar a máquina, utilize um dos procedimentos seguintes:

- Reduza a pressão exercida sobre o pedal de tração até que este volte à posição de ponto morto. A máquina irá travar até uma paragem suave.
- Toque ou pressione rapidamente o pedal de marcha-atrás. Isto para a máquina mais rapidamente que a travagem dinâmica.

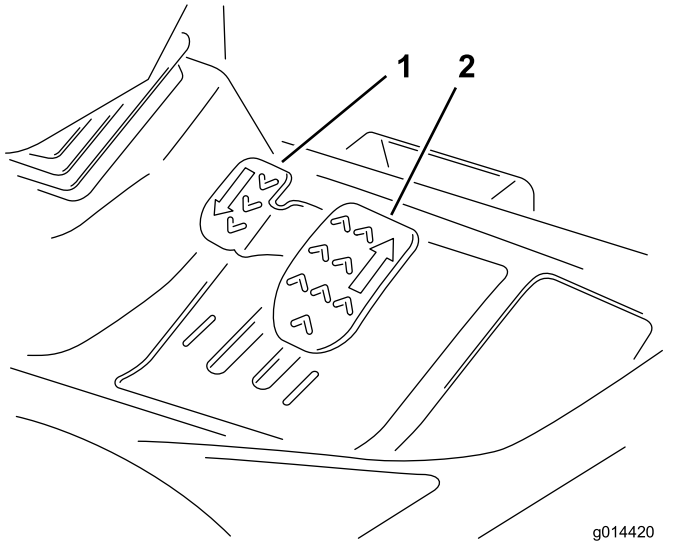


Figura 7

1. Pedal de tração para trás
2. Pedal de tração em frente

Coluna de direção ajustável

Ajuste o volante e coluna apenas quando a máquina estiver estacionada numa superfície nivelada.

1. Para inclinar o volante, pressione o pedal para baixo.
2. Posicione a torre da direção para a posição mais confortável e liberte o pedal (Figura 8).



Figura 8

Comandos do banco do operador

Ajuste para a frente/para trás

Mova a alavanca para cima para ajustar a posição longitudinal do banco. Solte a alavanca para bloquear o banco nessa posição (Figura 9).

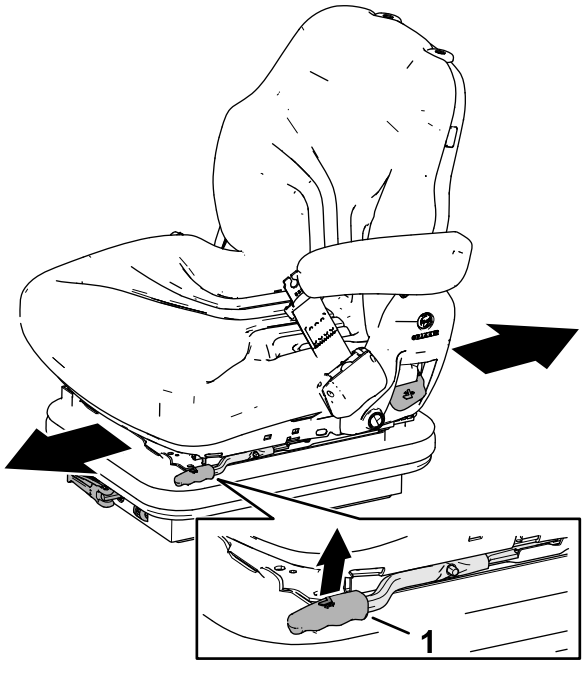
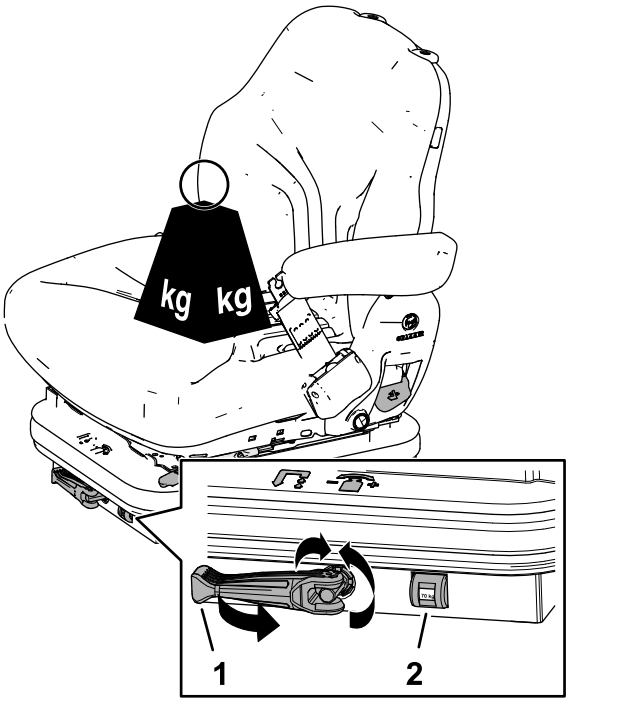


Figura 9

1. Alavanca

Ajuste do peso do operador

Rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a rigidez da suspensão e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir. O mostrador indica quando a suspensão do banco é ajustada para o peso do operador (kg); consulte a Figura 10.



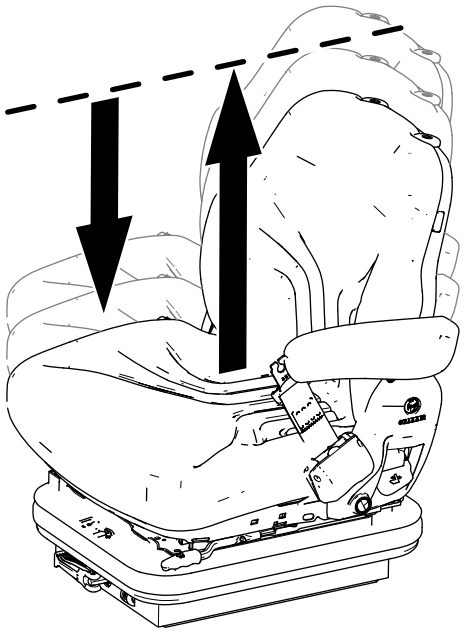
g327325

Figura 10

1. Alavanca
2. Mostrador

Ajuste de altura

Para ajustar a altura do banco de forma incremental, eleve manualmente o banco. Para descer o banco, eleve-o para além da definição mais elevada, deixe-o cair até à definição mais baixa e, se necessário, eleve manualmente o banco até à altura desejada (Figura 11).



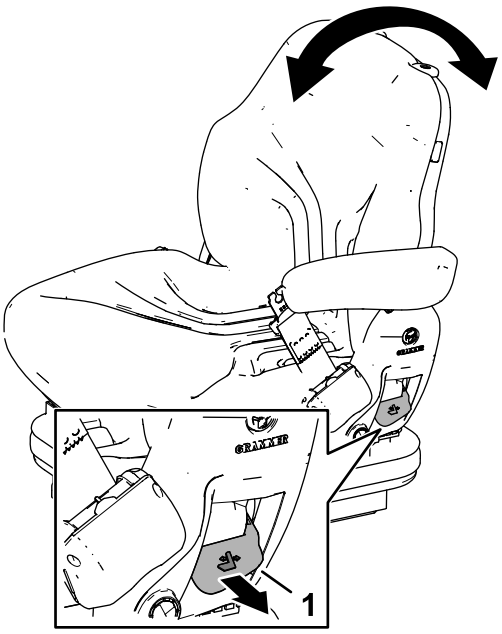
g327324

Figura 11

1. Pega

Ajuste do encosto

Puxe o manípulo para fora para ajustar o ângulo do encosto do banco. Solte o manípulo para bloquear o apoio do banco nessa posição (Figura 12).



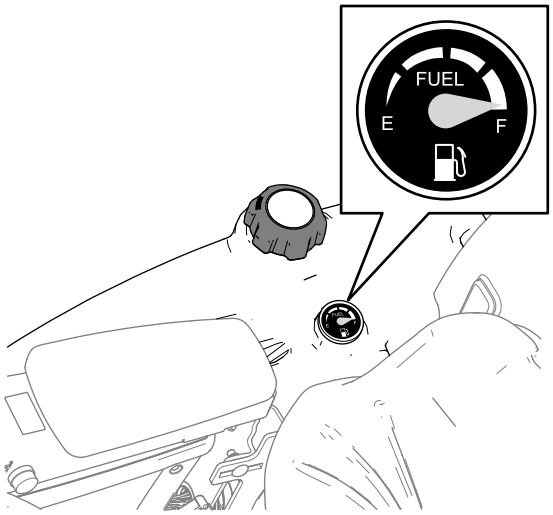
g327326

Figura 12

1. Manípulo

Indicador de combustível

O indicador de combustível mostra a quantidade de combustível no depósito (Figura 13).



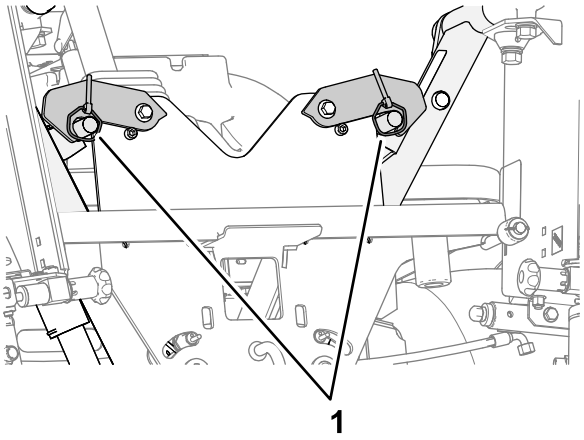
g295232

Figura 13

Trincos de transporte

Trincos dos braços da unidades de cortes frontais

Levante as unidades de corte para a posição de TRANSPORTE e prenda os pinos do trinco do braço aos trincos com as barras (Figura 14).



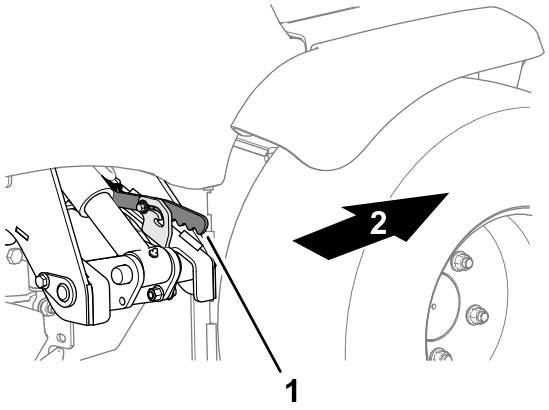
g327358

Figura 14

1. Barras (trincos frontais do braço da unidade de corte)

Trinco traseiro do braço da unidade de corte

Levante as unidades de corte para a posição de TRANSPORTE, eleve o braço dos trincos dos braços das unidades de corte traseiras e posicione o braço no interior (Figura 15).



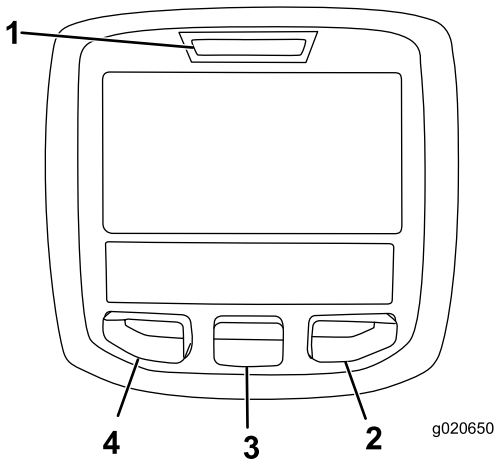
g327359

Figura 15

1. Braço do trinco (trinco do braço traseiro da unidade de corte)
2. Frente da máquina

Utilização do ecrã LCD InfoCenter

O ecrã LCD InfoCenter mostra informações acerca da máquina, por exemplo, o estado de operação e vários diagnósticos e outras informações acerca da máquina (Figura 16). Existe um ecrã de inicialização e um ecrã de informações principal do InfoCenter. Pode alternar entre o ecrã de inicialização e o ecrã de informações principal a qualquer altura pressionando qualquer dos botões do InfoCenter e, em seguida, selecionando a seta direcional adequada.



g020650

g020650

Figura 16

1. Luz indicadora
2. Botão direito
3. Botão do meio
4. Botão esquerdo

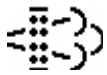
- Botão esquerdo, Botão de acesso ao menu/retroceder – pressione este botão para aceder aos menus InfoCenter. Pode utilizá-lo para sair de qualquer menu que esteja a utilizar.
- Botão do meio – utilize este botão para se deslocar pelos menus. Pode também utilizá-lo para aceder

rapidamente ao menu Definições a partir do ecrã principal de informação.

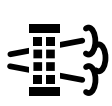
- Botão direito – utilize este botão para abrir um menu em que uma seta para a direita indica conteúdo adicional.

Nota: O objetivo de cada botão pode mudar, dependendo do que é requerido no momento. Cada botão terá a indicação de um ícone apresentando a função atual.

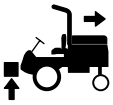
Descrição dos ícones do InfoCenter

SERVICE DUE	Indica quando deve ser efetuado o serviço programado
	Horas até manutenção
	Reposição das horas de manutenção.
	O estado da velocidade do motor (rpm) – o InfoCenter é apresentado em idiomas que não o inglês
RPM	O estado da velocidade do motor (rpm) – o InfoCenter é apresentado em inglês
	Ícone info
	É necessária regeneração estacionária.
	O aquecimento da admissão de ar está ativo.
	O utilizador tem de se sentar no banco.
	O travão de estacionamento está engatado.
N	Ponto morto
	Temperatura do líquido de arrefecimento (°C ou °F)
	Temperatura (quente)
	Não permitido.
	Ligar o motor.
	A tomada de força está ligada.
	Desligue o motor.
	Motor
	Ignição

Descrição dos ícones do InfoCenter (cont'd.)

	As unidades de corte estão a descer
	As unidades de corte estão a subir
CAN	CAN bus
	InfoCenter
Bad	Avariado ou com falha
Ctr	Centro
Rht	Direita
Left	Esquerda
	Lâmpada
OUT	Saída do controlador TEC ou fio de controlo na cablagem
	Interruptor
	O utilizador tem de soltar o interruptor
	O utilizador deve mudar para o estado indicado
Os símbolos são frequentemente combinados para formar frases. São mostrados alguns exemplos a seguir.	
	O utilizador deve colocar a máquina em ponto-morto
	Arranque do motor negado
	Desligação do motor
	O líquido de arrefecimento do motor está muito quente
 48.1g/l	Notificação de acumulação de cinzas DPF. Consulte Assistência do filtro de partículas (DPF) na secção de manutenção para mais informações
	Pedido de regeneração de reposição-standby Pedido de regeneração em estacionamento ou de recuperação
 ACK	Está a ser processada uma regeneração em estacionamento ou de recuperação

Descrição dos ícones do InfoCenter (cont'd.)

	Temperatura de escape elevada
	Avaria do diagnóstico de controlo NOx; conduza a máquina novamente para a oficina e contacte o distribuidor autorizado da Toro (versão de software U e posterior).
	A tomada de força está desativada.
	Sentar ou engatar o travão de estacionamento.
	Indica que a elevação limitada em marcha-atrás está ativa.

🔒Acessível apenas com introdução do PIN

Utilização dos menus

Para aceder ao sistema de menus InfoCenter, pressione o botão de acesso ao menu quando está no Menu principal. Isto apresenta o menu principal. Consulte as tabelas seguintes para obter uma sinopse das opções disponíveis dos menus:

Menu principal

Item de menu	Descrição
Faults	Contém uma lista da falhas recentes da máquina. Consulte o *Manual de manutenção* ou o Distribuidor autorizado Toro para mais informações acerca do menu de falhas e as informações aqui contidas.
Diagnóstico	Lista vários estados que a máquina tem presentemente; pode utilizar isto para solucionar determinados problemas, uma vez que o informa rapidamente que controlos da máquina estão ligados e quais estão desligados.
Serviço	Contém informações sobre a máquina, por exemplo, contadores das horas de utilização e outros números semelhantes.

Menu principal (cont'd.)

Item de menu	Descrição
Definições	Permite-lhe personalizar e modificar as variáveis de configuração no ecrã InfoCenter.
Acerca	Indica o número do modelo, número de série e versão de software da sua máquina.

Serviço

Item de menu	Descrição
Hours	Indica o número total de horas em que a máquina, o motor e a tomada de força estiveram a funcionar, bem como o número de horas em que a máquina foi transportada e assistência devida
Counts	Indica as várias contagens realizadas na máquina
Regeneração do DPF	Opção de regeneração do filtro de partículas de gasóleo (DPF) e submenus do DPF
Inibir regen	Utilize para controlar a regeneração de reposição
Regen em estacionamento	Utilize para iniciar uma regeneração em estacionamento
Regen em estacionamento	Lista o número de horas deste a última regeneração de recuperação, em estacionamento ou de reposição
Regen de recuperação	Utilize para iniciar uma regeneração de recuperação

Definições

Item de menu	Descrição
Units	Controla as unidades utilizadas no InfoCenter (imperiais ou métricas)
Idioma	Controla o idioma utilizado no InfoCenter*
Retroiluminação LCD	Controla o brilho do ecrã LCD
Contraste LCD	Controla o contraste do ecrã LCD
Menus protegidos🔒	Permite que uma pessoa autorizada tenha acesso a menus protegidos utilizando o PIN
Proteger config. 🔒	Permite a possibilidade de alterar as configurações nas configurações protegidas

Definições (cont'd.)

Item de menu	Descrição
Elevação limitada em marcha-atrás	Liga ou desliga o elevador limitado quando em marcha-atrás. Aplica-se a todas as cabeças.
Sensor de declives instalado 🔒	Indica que um sensor de declives é detetado na máquina.
Viragem	Liga ou desliga o modo de rotação. Elevação limitada de um toque/ligação mais baixa. Aplica-se a todas as cabeças.

🔒Acessível apenas com introdução do PIN

Acerca

Item de menu	Descrição
Model	Indica o número do modelo da máquina
NS	Indica o número de série da máquina
Revisão do controlador da máquina	Indica a revisão de software do controlador principal
Revisão InfoCenter🔒	Indica a revisão de software do InfoCenter
CAN Bus🔒	Indica o estado communication bus da máquina

🔒Acessível apenas com introdução do PIN

Diagnóstico

Item de menu	Descrição
Engine Run	Consulte o Manual de manutenção ou o Distribuidor autorizado Toro para mais informações acerca do menu Funcionamento do motor e as informações aqui contidas.
Elevar plataformas	
Baixar plataformas	
PTO	
Traction (Tração)	

Protected Menus

Há definições de configuração de funcionamento que são ajustáveis no menu de definições do InfoCenter Para bloquear estas definições utilize o menu Protegido.

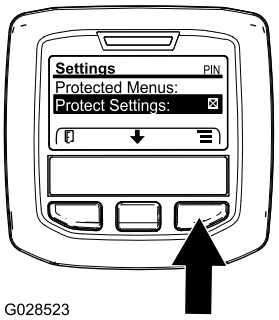
Nota: No momento da entrega, é programada a palavra-passe inicial pelo distribuidor da Toro autorizado.

Acesso aos menus protegidos

Nota: O PIN por defeito vindo de fábrica para a sua máquina é 0000 ou 1234.

Se alterar o PIN e se tiver se esquecido do mesmo, contate o seu distribuidor Toro autorizado.

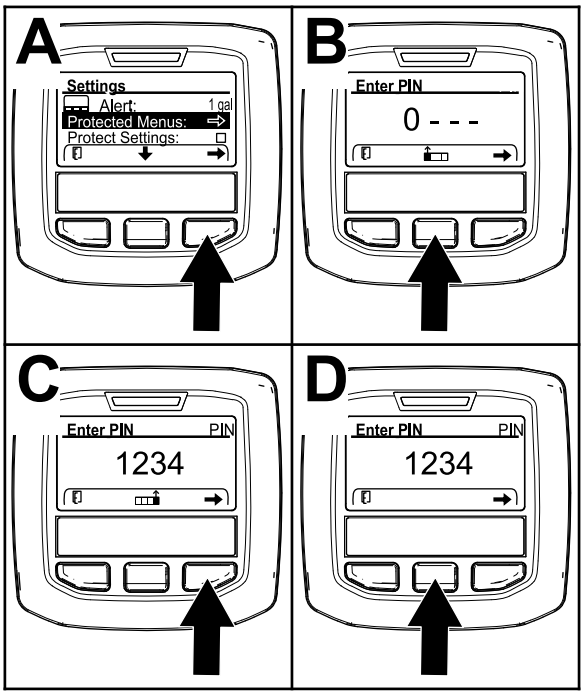
1. A partir do menu PRINCIPAL, utilize o botão central para ir até ao menu de DEFINIÇÕES e prima o botão direito (Figura 17).



g028523

Figura 17

2. No menu de DEFINIÇÕES, utilize o botão central para ir até ao menu PROTEGIDO e prima o botão direito (Figura 18).



g338379

Figura 18

3. Para introduzir o PIN, prima o botão central até surgir o primeiro dígito correto e depois prima o botão direito para avançar para o próximo dígito (Figura 18B e Figura 18C). Repita este passo até o último dígito ser introduzido e prima o botão direito mais uma vez.

4. Prima o botão do meio para introduzir o PIN (Figura 18D).

   Aguarde até a luz vermelha indicadora do InfoCenter se acender.

   Nota: Se o InfoCenter aceitar o PIN e o menu protegido tiver sido desbloqueado, é apresentada a palavra “PIN” no canto superior direito do ecrã.

Nota: Se rodar o interruptor da ignição para a posição DESLIGAR e depois para a posição LIGAR bloqueia o menu protegido.

Pode ver e alterar as definições no menu Protegido. Assim que tiver acedido ao menu protegido, percorra até encontrar a opção de definições protegidas. Utilize o botão direito para alterar a definição. Definir as definições protegidas para DESLIGAR permite visualizar e alterar as definições no menu protegido sem introduzir um PIN. Definir as definições protegidas para LIGAR oculta as opções protegidas e obriga a introduzir o PIN para alterar as definições no menu protegido. Depois de definir o PIN, rode o interruptor da ignição para DESLIGAR e novamente para LIGAR para ativar e gravar esta funcionalidade.

Visualização e alteração das definições do menu Protegido

No Menu protegido, desloque-se para baixo para Proteger definições e realize um dos seguintes:

- Para ver e alterar as definições sem introduzir um código PIN, utilize o botão direito para alterar as definições protegidas para DESLIGAR.
- Para ver e alterar as definições com um código PIN, utilize o botão esquerdo para alterar as definições protegidas para LIGAR, defina o código PIN e rode a chave para a posição DESLIGAR e, em seguida, para a posição LIGAR.

Especificações

Nota: As especificações e o desenho do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Especificações	LT-F3000
Largura de transporte	157,5 cm
Largura de corte	76 cm a 212 cm
Altura de corte	20 mm a 75 mm
Comprimento	300 cm
Altura	168 cm com o ROPS para baixo
	216 cm com o ROPS para cima
	209 cm com cabina
Peso(sem combustível nem acessórios)	1436 kg com o ROPS
	1636 kg com cabina
Motor	Yanmar 3TNV86CT 32,4 kW (43,4 cv) a 3000 rpm
Capacidade do depósito de combustível	60 litros
Velocidade de transporte	25 km/h
Velocidade de corte	11 km/h
Capacidade do sistema hidráulico	32 litros
Velocidade do motor	3000 rpm
Velocidade do disco	3000 rpm

Acessórios

Está disponível uma seleção de engates e acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o seu representante ou distribuidor de assistência autorizado ou vá a www.toro.com/en-gb para obter uma lista de todos os engates e acessórios aprovados.

Para se certificar do máximo desempenho e da continuação da certificação de segurança da máquina, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes genuínos da Toro. Os acessórios e peças sobressalentes produzidos por outros fabricantes poderão tornar-se perigosos e a sua utilização pode anular a garantia do produto.

Funcionamento

Antes da operação

Segurança antes da operação

Segurança geral

- Nunca permita que crianças ou pessoal não qualificado utilizem ou procedam à assistência técnica da máquina. Os regulamentos locais podem determinar restrições relativamente à idade do operador. A formação de todos os operadores e mecânicos é da responsabilidade do proprietário.
- Familiarize-se com o funcionamento seguro do equipamento, com os controlos do utilizador e com os sinais de segurança.
- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Estacione a máquina numa superfície plana.
  - Desengate e desça as unidades de corte.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue o motor e retire a chave.
  - Aguarde que todo o movimento pare.
  - Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Saiba como parar a máquina e desligar o motor rapidamente.
- Não opere a máquina sem que todos os resguardos e outros dispositivos protetores de segurança estejam instalados e a funcionar corretamente na máquina.
- Antes do corte, inspecione sempre a máquina para assegurar que as unidades de corte estão em bom estado de funcionamento.
- Inspecione a área onde vai utilizar a máquina e remova todos os objetos que a máquina possa projetar.

Segurança do combustível

- Tenha muito cuidado quando manusear combustível. Este combustível é inflamável e os seus vapores são explosivos.
- Apague todos os cigarros, charutos, cachimbos e outras fontes de ignição.
- Utilize apenas recipientes aprovados para combustível.
- Não retire a tampa do depósito nem encha o depósito enquanto o motor se encontrar em funcionamento ou estiver quente.
- Não adicione ou retire combustível num espaço fechado.
- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível num local onde existam chamas abertas, faíscas ou luzes piloto, como junto de uma caldeira ou outros aparelhos.
- Em caso de derrame de combustível, não tente ligar o motor; evite criar qualquer fonte de ignição até os vapores do combustível se terem dissipado.

Efetuação da manutenção diária

Antes de ligar a máquina, todos os dias, execute os procedimentos de cada utilização/diários indicados em Manutenção (página 37).

Enchimento do depósito de combustível

Capacidade do depósito de combustível

60 litros

Especificação de combustível

Importante: **Utilize apenas gasóleo com ultra baixo conteúdo de enxofre. O combustível com taxas mais elevadas de enxofre degrada o catalisador de oxidação diesel (DOC), o que causa problemas operacionais e encurta a vida útil entre manutenções dos componentes do motor.**

A não observação das seguintes precauções pode danificar o motor.

- Nunca utilize querosena nem gasolina em vez de gasóleo.
- Nunca misture querosena nem óleo do motor com o gasóleo.
- Nunca guarde o combustível em recipientes com revestimento interior de zinco.
- Não utilize aditivos de combustível.

Gasóleo

Classificação de cetanos: 45 ou superior

Teor de enxofre: ultra baixo conteúdo de enxofre (<15 ppm)

Tabela de combustível

Tabela de combustível (cont'd.)

Especificações do gasóleo	Local
ASTM D975 N.º 1-D S15 N.º 2-D S15	EUA
EN 590	União Europeia
ISO 8217 DMX	Internacional
JIS K2204 classificação n.º 2	Japão
KSM-2610	Coreia

- Utilize apenas gasóleo limpo ou biodiesel.
- Adquira combustível em quantidades que possam ser usadas no prazo de 180 dias para assegurar a pureza do combustível.

Utilize gasóleo de verão (N.º 2-D) a temperaturas superiores a -7°C e gasóleo de inverno (N.º 1-D ou mistura N.º 1-D/2-D) abaixo de -7°C.

Nota: A utilização de gasóleo de inverno a temperaturas inferiores proporciona um ponto de inflamação mais baixo e características de fluxo frio que facilitam o arranque e reduzem a obstrução do filtro de combustível.

A utilização de gasóleo de verão acima de -7°C contribui para uma maior duração da bomba de combustível e maior potência quando comparado com o gasóleo de inverno.

Biodiesel

Esta máquina também pode usar um combustível com mistura de biodiesel até B20 (20% biodiesel, 80% gasóleo).

Teor de enxofre: ultra baixo conteúdo de enxofre (<15 ppm)

Especificações do biodiesel: ASTM D6751 ou EN 14214

Especificações da mistura de combustível: ASTM D975, EN 590 ou JIS K2204

Importante: **A parte de gasóleo tem de ser de ultra baixo teor de enxofre.**

Tome as seguintes precauções:

- As misturas de biodiesel podem danificar as superfícies pintadas.
- Utilize misturas B5 (conteúdo de biodiesel de 5%) ou inferiores no tempo frio.
- Verifique os vedantes, tubos e juntas em contacto com o combustível, uma vez que podem degradar-se ao longo do tempo.
- Pode ocorrer obstrução do filtro durante algum tempo após mudar para misturas de biodiesel.
- Contacte o distribuidor autorizado Toro para obter mais informação sobre biodiesel.

Abastecimento de combustível

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desça as unidades de corte, desligue o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave da ignição.
2. Utilize um pano limpo para limpar zona em redor da tampa do depósito de combustível.
3. Retire a tampa do depósito de combustível (Figura 19).

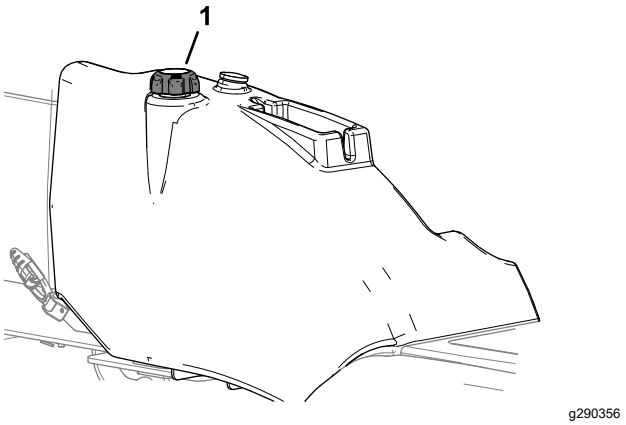


Figura 19

1. Tampa do depósito de combustível

4. Encha o depósito de combustível até que o nível se encontre 25 mm abaixo do fundo do tubo de enchimento.
5. Aperte novamente a tampa no depósito de combustível após o seu enchimento.

   Nota: Se for possível, encha o depósito de combustível após cada utilização. Isto minimiza uma eventual formação de condensação dentro do depósito de combustível.

Verificação da ação do pedal da tração para a frente/para trás

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Com o interruptor do motor desligado, opere os pedais de tração para a frente e para trás através da gama total da articulação e certifique-se de que o mecanismo regressa livremente à posição NEUTRO.

Verificação dos interruptores de segurança

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente Presença do operador, segurança da transmissão da unidade de corte, segurança do travão de estacionamento e segurança do neutro da transmissão.

Verificação do interruptor da presença do operador no banco

1. Sente-se no banco do operador e ligue o motor.
2. Baixe as unidades de corte.
3. Desloque o interruptor da unidade de corte para a posição de corte.
4. Levante-se do banco do operador e verifique se as unidades de corte param após um atraso inicial de 0,5 a 1 segundo.

Verificação do interruptor de segurança da transmissão da unidade de corte

1. Desligue o motor.
2. Coloque o interruptor da transmissão da unidade de corte na posição DESLIGAR e rode chave para a posição de preaquecimento . O ícone PTO  não deve surgir no InfoCenter.
3. Desloque o interruptor da unidade de corte para a posição de corte. O ícone PTO  surge, mas o motor não deve ligar quando roda a chave para a posição INICIAR .

Verificação do interruptor de segurança do travão de estacionamento

1. Desligue o motor.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Rode a chave da ignição para a posição preaquecimento . O interruptor de travão de estacionamento acende e o ícone de travão de estacionamento  acende no InfoCenter.
4. Desengate o travão de estacionamento; a luz e o ícone do travão de estacionamento desligam. O motor não deve ligar quando roda a chave para a posição INICIAR .
5. Engate o travão de estacionamento, sente-se no banco do operador e ligue o motor.
6. Desengate o travão de estacionamento.
7. Levante-se do banco do operador e verifique se o motor desliga.

Verificação do interruptor de segurança do neutro da transmissão

Importante: **Tenha muito cuidado para se assegurar que a área em redor da máquina está livre antes de verificar se o motor liga na verificação do interruptor de segurança do neutro da transmissão.**

1. Desligue o motor.
2. Retire o pé dos pedias de condução para a frente/para trás.
3. Rode a chave da ignição para a posição preaquecimento . O ícone de neutro da transmissão  surge no InfoCenter.
4. Aplique uma ligeira pressão nos pedais de condução numa direção para a frente e para trás para verificar se o ícone de neutro da transmissão não é apresentado no InfoCenter.

Durante a operação

Segurança durante o funcionamento

Segurança geral

- O proprietário/operador pode prevenir e é responsável por acidentes que possam causar ferimentos pessoais ou danos materiais.
- Utilize vestuário adequado, incluindo proteção ocular, calças compridas, calçado resistente anti-derrapante e proteção para os ouvidos. Prenda cabelo comprido e não utilize vestuário solto ou joias pendentes.
- Nunca utilize a máquina se se sentir cansado, doente ou sob o efeito de álcool ou drogas.
- Tenha toda a atenção durante a operação da máquina. Não faça qualquer atividade que cause distrações; caso contrário, podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
- Antes de ligar o motor, certifique-se de que as transmissões estão em Ponto morto, o travão de

estacionamento está engatado e coloque-se na posição de operação.

- Não transporte passageiros na máquina e mantenha as crianças e outras pessoas afastadas da área de operação.
- Utilize a máquina apenas quando tiver boa visibilidade para evitar buracos ou outros perigos não visíveis.
- Evite cortar relva molhada. Uma redução da tração poderá fazer com que a máquina derrape.
- Mantenha as mãos e pés longe das unidades de corte.
- Antes de recuar, olhe para trás e para baixo para ter a certeza de que o caminho está desimpedido.
- Tome todas as precauções necessárias quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objetos que possam obstruir o seu campo de visão.
- Pare as unidades de corte sempre que não estiver a cortar.
- Abrande e tome as precauções necessárias quando virar e atravessar estradas e passeios com a máquina. Dê sempre prioridade.
- Opere o motor apenas em áreas bem ventiladas. Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono, que é letal se inalado.
- Não deixe a máquina em funcionamento sem vigilância.
- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Estacione a máquina numa superfície plana.
  - Desengate e desça as unidades de corte.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue o motor e retire a chave.
  - Aguarde que todo o movimento pare.
  - Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Opere a máquina apenas em condições de boa visibilidade e condições atmosféricas adequadas. Nunca opere a máquina quando existir a possibilidade de trovoadas.

Segurança do sistema de proteção anticapotamento (ROPS)

- Não retire nenhum dos componentes ROPS da máquina.
- Certifique-se de que o cinto de segurança está preso e o pode tirar rapidamente em caso de emergência.
- Use sempre o cinto de segurança.
- Verifique cuidadosamente se existem obstruções suspensas e não entre em contacto com elas.
- Mantenha o ROPS em boas condições de funcionamento inspecionando-o regularmente para verificar se há danos e mantenha apertadas todos os fixadores.
- Substitua todos os componentes danificados do ROPS. Não os repare ou modifique.

Máquinas com barra de segurança dobrável

- Use sempre o cinto de segurança com a barra de segurança na posição elevada.
- O ROPS é um dispositivo integral de segurança. Mantenha a barra de segurança elevada e bloqueada e use o cinto de segurança quando operar a máquina com a barra de segurança na posição elevada.
- Baixe a barra de segurança temporariamente só quando necessário. Não use o cinto de segurança com a barra de segurança na posição para baixo.
- Tenha em atenção que não há nenhuma proteção contra capotamento quando a barra de segurança dobrável estiver em baixo.
- Verifique a área que vai cortar e nunca dobre uma barra de segurança dobrável onde houver declives, depressões ou água.

Segurança em declives

- Os declives são um dos principais fatores que contribuem para a perda de controlo e acidentes de capotamento que podem resultar em ferimentos graves ou morte. Você é responsável pelo funcionamento seguro em declives. Operação da máquina em qualquer declive requer cuidado adicional.
- Avalie as condições do local para determinar se o declive é seguro para o funcionamento da máquina, incluindo vigilância do local. Utilize sempre o bom senso e capacidade crítica ao efetuar esta avaliação.
- Leia as instruções sobre declives, apresentadas em baixo, para utilizar a máquina em declives. Antes de usar a máquina reveja as condições do local para determinar se pode operar a máquina nas condições desse dia e desse local. As alterações no terreno podem dar origem a uma alteração da operação da máquina em declives.
  - Evite arrancar, parar ou virar em declives. Evite alterações súbitas na velocidade ou direção. Faça as curvas lenta e gradualmente.
  - Não utilize a máquina em condições nas quais a tração, a viragem ou a estabilidade possam ser postas em causa.
  - Remova ou assinale obstruções como valas, buracos, sulcos, lombas, pedras ou outros

perigos escondidos. A relva alta pode esconder obstruções. O terreno desnivelado pode fazer capotar a máquina.

– Esteja atento ao funcionamento da máquina em relva molhada, ao atravessar declives ou a descer – a máquina poderá perder tração.
– Tenha uma especial atenção quando utilizar a máquina perto de declive acentuados, valas, margens, perigos junto à água ou outros. A máquina poderá capotar repentinamente se uma roda resvalar ou se o piso ceder. Estabeleça uma área de segurança entre a máquina e qualquer perigo.
– Identifique os perigos na base do declive. Se houver perigos, corte o declive com uma máquina controlada por operador apeado.
– Se possível, mantenha a(s) unidade(s) de corte descida(s) para o solo enquanto estiver a trabalhar em inclinações. Elevar as unidades de corte enquanto a máquina estiver a operar em declives pode causar instabilidade da máquina.

Conhecer os controlos de presença do operador

⚠ CUIDADO

A máquina poderá arrancar inesperadamente se os interruptores de bloqueio de segurança se encontrarem desligados ou danificados e provocar lesões.

- **Não desative os interruptores de bloqueio.**
- **Verifique o funcionamento dos interruptores de bloqueio diariamente e substitua todos os interruptores danificados antes de utilizar a máquina.**

Importante: **Não opere a máquina se os controlos de presença do operador estiverem danificados ou gastos. Substitua sempre as peças defeituosas ou gastas e verifique se os controlos de presença do operador estão a funcionar corretamente antes de utilizar a máquina.**

Segurança de arranque do motor

O motor só pode ser ligado quando o pedal de deslocação para a frente/para trás se encontra na posição PONTO MORTO, a unidade de corte se encontra na posição DESLIGAR e o travão de estacionamento está engatado.

Nota: Pode ligar o motor apenas com o interruptor da unidade de corte na posição DESLIGAR.

Bloqueio de funcionamento do motor

Quando liga o motor, tem de se sentar no banco do operador para que o motor funcione enquanto o travão de estacionamento está desengatado.

O motor desliga se sair do banco do operador sem primeiro engatar o travão de estacionamento.

Bloqueio da transmissão da unidade de corte

Tem de se sentar no banco do operador para fazer funcionar as unidades de corte. Se se levantar durante um período superior de um segundo, um interruptor é ativado e a transmissão para as unidades de corte é desativada.

Para repor as unidades de corte, sente-se no banco, mova o interruptor da transmissão da unidade de corte para a posição DESLIGAR e, em seguida, mova o interruptor para a posição LIGAR.

Nota: Se se levantar do banco por breves momentos durante o trabalho normal, a transmissão para as unidades de corte não é afetada.

Ajuste da barra de segurança

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos ou a morte por capotamento: mantenha a barra de segurança levantada e bloqueada, e use o cinto de segurança.

Certifique-se de que o banco está preso com o trinco do banco.

⚠ AVISO

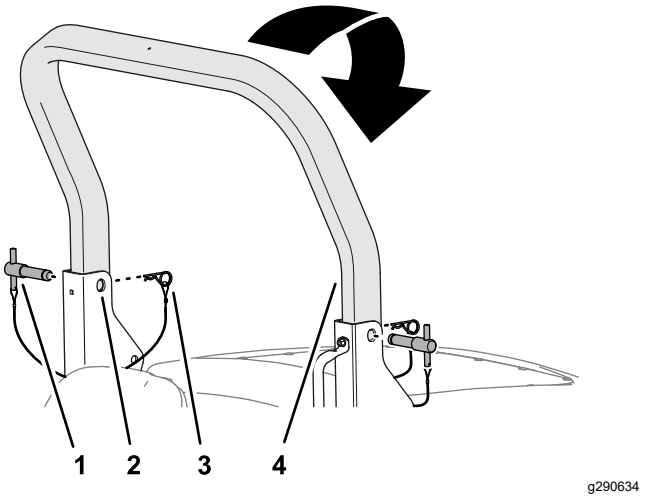
Não há proteção anticapotamento quando a barra de segurança estiver em baixo.

- **Não opere a máquina em terreno irregular ou num declive acentuado com a barra de segurança na posição descida.**
- **Baixe a barra de segurança só quando for mesmo necessário.**
- **Não use o cinto de segurança quando a barra de segurança estiver em baixo.**
- **Conduza devagar e com cuidado.**
- **Levante a barra de segurança assim que houver espaço livre.**
- **Verifique atentamente a altura livre existente (ou seja, ramos, portas, fios elétricos) antes de passar com a máquina debaixo de qualquer objeto e impeça o contacto.**

Importante: **Use sempre o cinto de segurança quando levantar e bloquear a barra de segurança. Não use o cinto de segurança quando a barra de segurança estiver em baixo.**

Descida da barra de segurança

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada, baixe as unidades de corte até ao solo, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Retire os pernos de gancho dos pinos da barra de segurança nos suportes da articulação da estrutura da barra de segurança inferior (Figura 20).

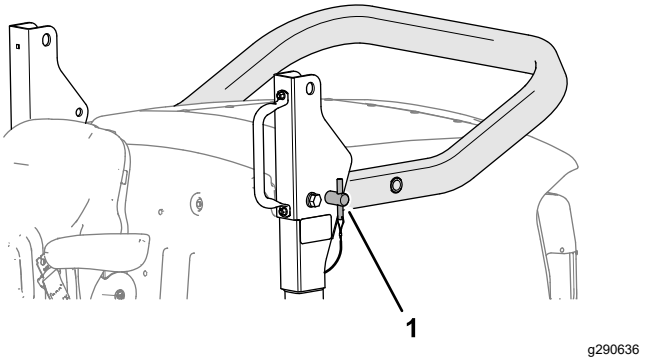


g290634

Figura 20

1. Pino da barra de segurança
2. Suporte da articulação superior (estrutura da barra de segurança inferior)
3. Perno de gancho
4. Barra de segurança superior

3. Suportando o peso da barra de segurança superior, retire os pinos da barra de segurança dos suportes da articulação (Figura 20).
4. Cuidadosamente, desça a barra de segurança superior até que apoie nos batentes da estrutura da barra de segurança inferior.
5. Insira os pinos da barra de segurança nos furos inferiores dos suportes da articulação (Figura 21).



g290636

Figura 21

1. Pino da barra de segurança (posição inferior)

6. Prenda os pinos da barra de segurança aos suportes da articulação com os pernos de gancho.

Elevação da barra de segurança

1. Retire os pernos de gancho que prendem os pinos da barra de segurança aos suportes da articulação da estrutura da barra de segurança inferior.

2. Retire os pinos da barra de segurança dos suportes da articulação (Figura 22).

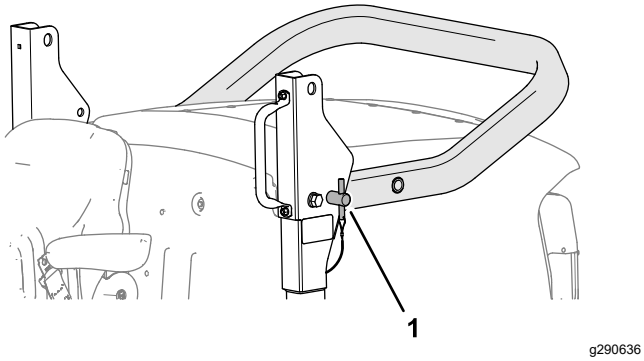


Figura 22

1. Pino da barra de segurança

3. Eleve a barra de segurança superior até que os furos na barra de segurança fiquem alinhados com os suportes da articulação (Figura 23).

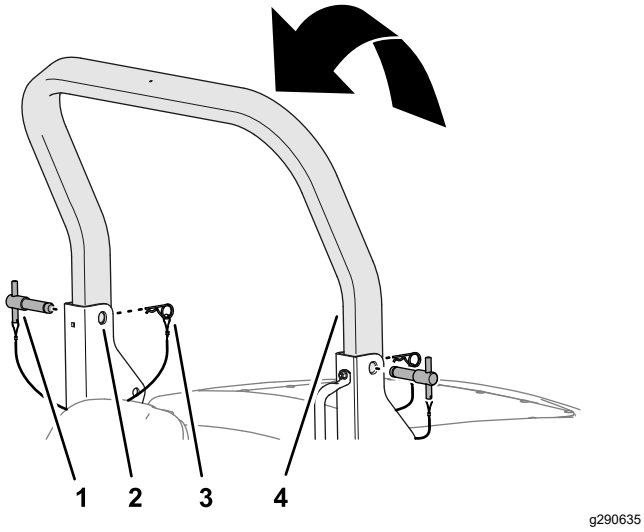


Figura 23

1. Pino da barra de segurança
2. Furo do suporte da articulação superior (estrutura da barra de segurança inferior)
3. Perno de gancho
4. Barra de segurança superior

4. Insira os pinos da barra de segurança através dos furos superiores dos suportes da articulação e da barra de segurança superior (Figura 23).
5. Prenda os pinos da barra de segurança aos suportes da articulação com os pernos de gancho (Figura 23).

Ligação do motor

Importante: **Se está a ligar o motor pela primeira vez, o motor parou por falta de combustível ou realizou manutenção ao sistema de combustível, purgue o sistema de combustível antes de ligar o motor; consulte a Ferração do sistema de combustível (página 48).**

Importante: **Esta máquina está equipada com um bloqueio de arranque de motor; consulte Conhecer os controlos de presença do operador (página 24).**

1. Engate o travão de estacionamento, mova o pedal de tração para a posição de PONTO MORTO e assegure que a transmissão da unidade de corte se encontra na posição DESLIGAR.
2. Rode a chave para a posição AQUECIMENTO DA ADMISSÃO/FUNCIONAMENTO.

   Nota: O ícone indicador de preaquecimento surge no InfoCenter. Aguarde até que o ícone de preaquecimento surja no InfoCenter.

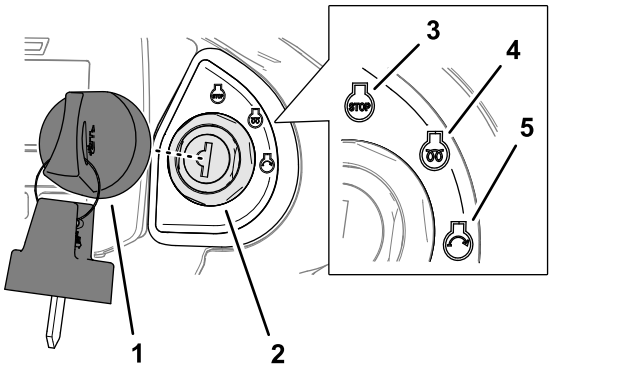


Figura 24

1. Chave
2. Ignição
3. Posição desligar (parar)
4. Posição de aquecimento da admissão/funcionamento
5. Posição Iniciar

3. Rode a chave para a posição Iniciar.

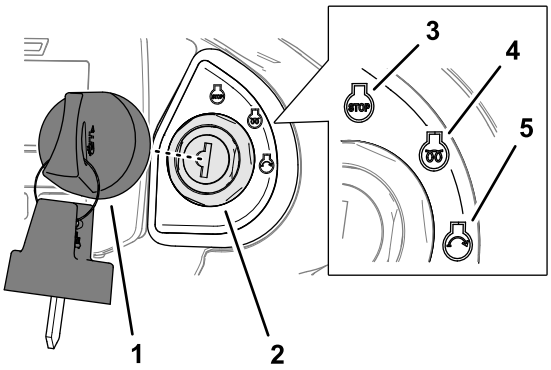
   Quando o motor iniciar, liberte a chave para a posição de aquecimento da admissão/funcionamento.

   Importante: **O motor de arranque não deve funcionar durante mais de 15 segundos.**
4. Ponha o motor a trabalhar a uma velocidade de ralenti baixa até aquecer.

Desligação do motor

Importante: **Deixe o motor a funcionar ao ralenti durante 5 minutos antes de o desligar, depois de uma opera com a carga total. Isto permite que o turbocompressor arrefeça antes de se desligar o motor. O não colocar o motor ao ralenti pode danificar o carregador do turbo.**

1. Mova o pedal de tração para a posição de PONTO MORTO, desligue o interruptor da transmissão da unidade de corte, engatar o travão de estacionamento e desça as unidades de corte.
2. Pressione o interruptor da velocidade do motor até que a velocidade do motor se encontre a uma velocidade baixa.
3. Mantenha o motor nesta velocidade durante 5 minutos.
4. Rode a chave da ignição para a posição Desligar (parar) Figura 25.



g290335

Figura 25

1. Chave
2. Ignição
3. Posição desligar (parar)
4. Posição de aquecimento da admissão/funcionamento
5. Posição Iniciar

5. Retire a chave se sair do banco do operador.

Informações gerais sobre a unidade de corte mangual

É importante manter as lâminas do mangual afiadas e em boas condições para assegurar um bom desempenho de corte, consumo energético mínimo e uma boa qualidade de corte.

A cabeça do mangual é um mangual de corte fino e deve ser utilizada apenas para manutenção da relva. Recomenda-se que seja retirado quando se corta um máximo de 1/3 do comprimento total da relva.

Os fios do raspador estão equipados para retirar detritos do rolo; em condições secas estes poderão não ser necessários e recomenda-se que sejam retirados. Em condições de maior humidade, certifique-se de que os fios do raspador não ficam cheios de detritos.

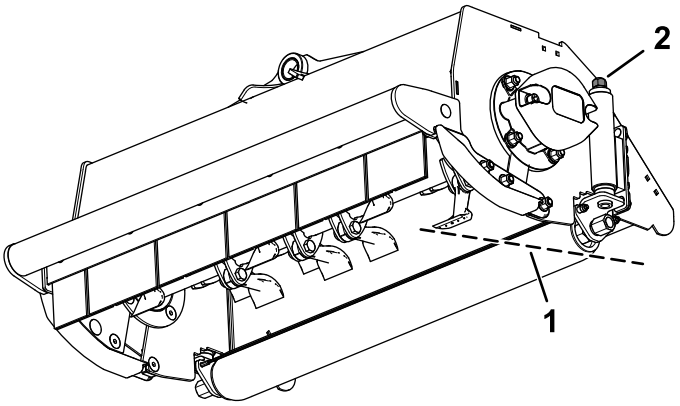
A unidade de corte fica suspensa e pode articular lateralmente para acompanhar os contornos do solo.

As unidades de corte foram concebidas para serem utilizadas com o motor nas rpm máximas. A velocidade deve ser ajustada, dependendo das condições da relva e não sobrecarregar as fontes de alimentação nem as cabeças. Quanto mais baixa for a velocidade, melhor é a qualidade de corte e a aparência após o corte.

Ajuste da altura de corte

Nota: A altura de corte é indicada pelo rolo traseiro. Desgaste da lâmina, articulações da unidade de corte com desgaste, pinos da unidade de corte amolgados/danificados e braços amolgados/danificados podem afetar a definição da altura de corte.

1. Rode o conjunto da porca de ajuste em ambas as extremidades no sentido dos ponteiros do relógio para diminuir a altura de corte ou no sentido contrário para aumentar a altura de corte (Figura 26).



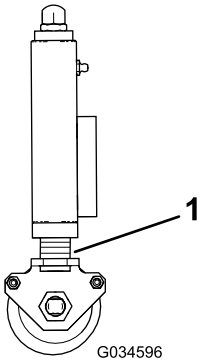
g330034

Figura 26

1. Altura de corte
2. Conjunto da porca de ajuste

Importante: **Não tente desbloquear os conjuntos da porca.**

2. Certifique-se de que todas as unidades de corte estão definidas à mesma altura de corte verificando os anéis indicadores (Figura 27).

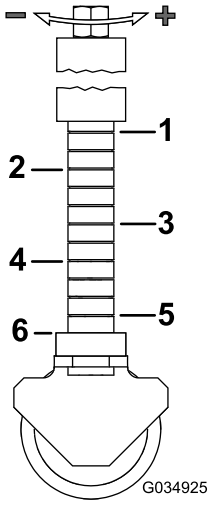


g034596

Figura 27

1. Anéis indicadores

Nota: Consulte Figura 28 para as definições da altura de corte.



g034925

Figura 28

1. 75 mm
2. 65 mm
3. 50 mm
4. 40 mm
5. 25 mm
6. 20 mm

Controlo da posição das unidades de corte individuais

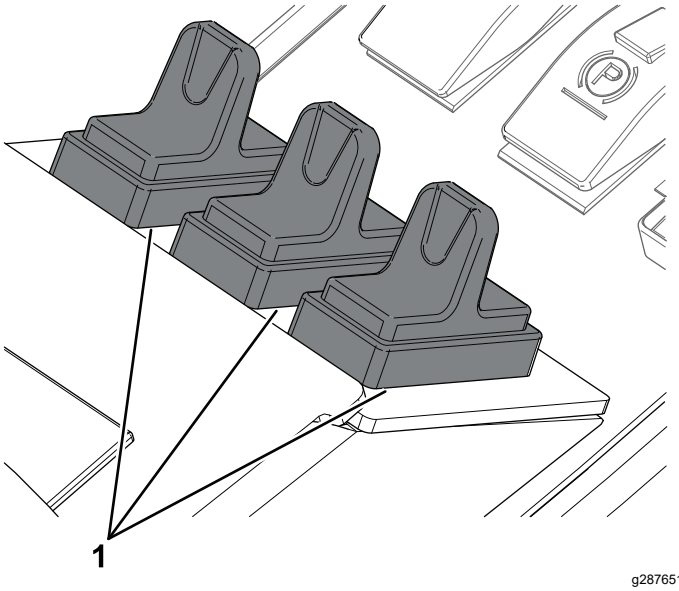
Utilize os três interruptores de controlo de elevação para levantar e baixar as unidades de corte de forma independente.

Descida da unidade de corte

1. Pressione o interruptor da unidade de corte para a posição de corte.
2. Pressione o interruptor de controlo de elevação para a frente e liberte.

Nota: A unidade de corte engata quando está a aproximadamente 150 mm acima do nível do solo. A unidade de corte está agora no modo Flutuar e seguirá os contornos do terreno.

Nota: O interruptor de controlo de elevação regressa automaticamente à posição NEUTRA quando o liberta.



g287651

Figura 29

1. Interruptores de controlo da elevação

Elevação da unidade de corte

1. Empurre e segure o interruptor de controlo de elevação.
2. Liberte os interruptores de controlo de elevação quando as unidades de corte estiverem na altura necessária.

Nota: Os interruptores de controlo de elevação regressam automaticamente à posição (NEUTRA) quando os liberta e os braços da unidade de corte bloqueiam hidraulicamente na posição.

Posição de elevação limitada da unidade de corte

Elevação limitada da unidade de corte ao conduzir para a frente

Nota: A função de elevação limitada ao conduzir para a frente está ativada por defeito.

- Ao conduzir para a frente, empurre momentaneamente o(s) interruptor(es) de controlo de elevação.

Nota: A(s) unidade(s) de corte engata(m) quando está(ão) a aproximadamente 150 mm acima do nível do solo.

- A função de elevação limitada desliga quando a unidade de corte está descida e a funcionar.

Elevação limitada da unidade de corte ao conduzir para trás

Nota: Tem de ativar a função de elevação limitada no InfoCenter para elevar automaticamente as unidades de corte ao conduzir para trás.

- Quando a função de elevação limitada está ativada, conduzir a máquina para trás causa que todas as unidades de corte se elevem para a posição de elevação limitada.

  Nota: A(s) unidade(s) de corte elevam-se para aproximadamente 150 mm acima do nível do solo.

  Importante: **As unidades de corte continuam a funcionar utilizando a elevação limitada e conduzindo a máquina para trás.**
- Conduzir a máquina para a frente novamente causa a descida da unidade de corte para a posição de flutuação.

Utilização da função de viragem da unidade de corte

Nota: Tem de ativar a função de viragem do interruptores de controlo da elevação central no menu de definições do InfoCenter.

- Puxe momentaneamente o interruptor de controlo da elevação da unidade de corte central para elevar todas as unidades de corte para a posição de elevação limitada.
- Empurre para baixo momentaneamente o interruptor de controlo da elevação da unidade de corte central para descer todas as unidades de corte para a posição de flutuação.

Ajuste da elevação limitada automática da unidade de corte

Nota: Pode ativar a função de elevação limitada automática da unidade de corte no menu de definições do InfoCenter.

- A elevação limitada manual utiliza os três interruptores de controlo da elevação e está sempre disponível independentemente da definição da elevação limitada automática no InfoCenter.
- Quando a elevação limitada automática da unidade de corte está ativada, conduzir a máquina em marcha-atrás faz com que as unidades de corte elevem automaticamente para a posição de elevação limitada.
- As unidades de corte regressam à posição de flutuação ao conduzir a máquina para a frente.

Para elevar as unidades de corte para a posição de elevação limitada, momentaneamente empurre os interruptores de controlo de elevação.

Nota: A transmissão da unidade de corte desengata imediatamente e as unidades de corte sobem aproximadamente a 150 mm acima do nível do solo.

A elevação limitada automática funciona com as unidades de corte baixas e a rodar.

Engate da transmissão da unidade de corte

A transmissão da unidade de corte só engata quando se senta no banco do operador; consulte Verificação do interruptor da presença do operador no banco (página 22).

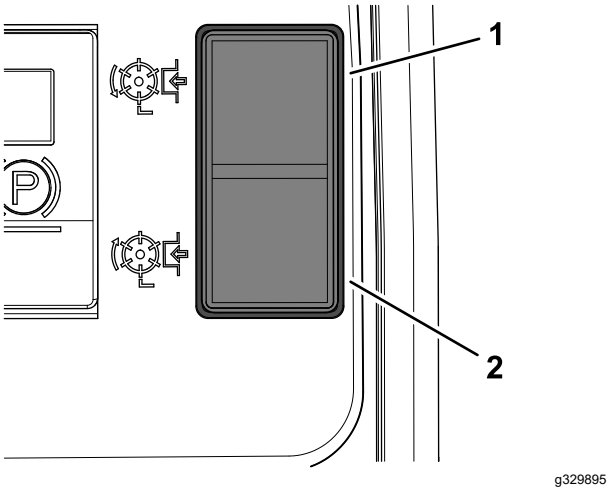


Figura 30

1. Posição LIGAR
2. Posição DESLIGAR

Engate da transmissão da unidade de corte

Pressione a parte superior do interruptor da unidade de corte para a posição LIGAR (Figura 30).

Desengatar todas as transmissões das unidades de corte

Pressione o interruptor da unidade de corte para a posição DESLIGAR (Figura 30).

Descer as unidades de corte

O interruptor da unidade de corte tem de estar na posição LIGAR (Figura 30). Opere o(s) interruptor(es) de controlo de elevação numa direção descendente. As unidades de corte engatam quando estão a aproximadamente 150 mm acima do nível do solo.

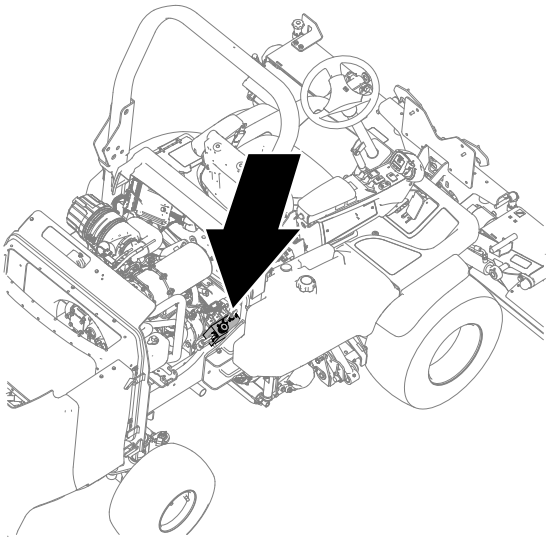
Utilizar a transferência de peso/ajuda à tração

É fornecido um sistema de transferência de peso hidráulico variável para melhorar a tração dos pneus na superfície da relva – ajuda à tração.

A pressão hidráulica no sistema de elevação das unidades de corte oferece uma força de elevação que reduz o peso das unidades de corte no solo e transfere o peso para baixo para os pneus da máquina. Esta ação é conhecida como transferência de peso.

Nota: Ajuste a quantidade de peso da transferência de peso para se adequar às condições de funcionamento.

1. Abertura do capot.



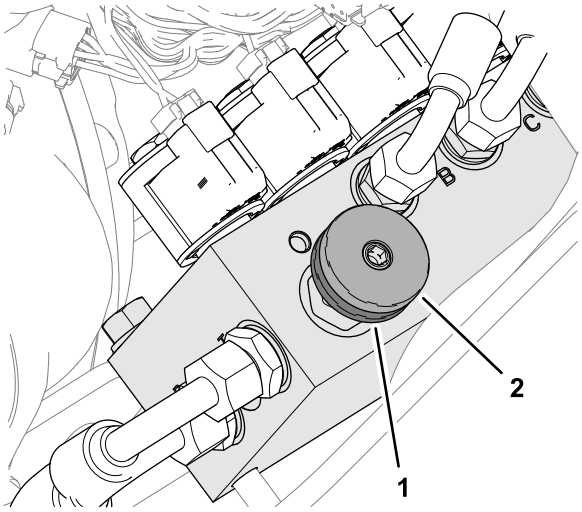


Figura 31

1. Roda de bloqueio
2. Volante de transferência de peso

2. No lado direito da máquina, desaperte a roda bloqueada do manípulo de transferência de peso meia volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio enquanto mantém o volante seguro (Figura 31).
3. Rode o volante da transferência de peso (Figura 31) da seguinte forma:
   - rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir a transferência de peso
   - no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a transferência de peso

   Nota: A definição recomendada para a transferência de peso/ajuda à tração é aumentar a transferência de peso até que as unidades de corte comecem a elevar e, em seguida, rodar o volante meia volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Aperte a roda de bloqueio (Figura 31).

Folga das unidades de corte

⚠ AVISO

Nunca tente rodar as unidades de corte à mão. A pressão residual no sistema hidráulico pode fazer com que a(s) unidade(s) de corte rode(m) subitamente quando liberta o bloqueio, podendo causar ferimentos graves.

- **Use sempre luvas de proteção e um utensílio forte de madeira adequado.**
- **Certifique-se de que o instrumento de madeira encaixa no disco do mangual e de que é suficientemente comprido para permitir alavancagem suficiente para libertar a obstrução.**

1. Estacione a máquina numa superfície plana.
2. Mova o pedal de tração para a posição NEUTRO, engate o travão de estacionamento e desligue as unidades de corte.
3. Baixe as unidades de corte até ao solo ou bloqueie-as firmemente nas posições de transporte.
4. Desligue o motor, retire a chave e aguarde que todas as partes em movimento parem.
5. Liberte todos os dispositivos de energia armazenada.
6. Verifique se todas as peças móveis pararam.
7. Utilizando um utensílio forte de madeira adequado, retire a obstrução. Certifique-se de que o utensílio de madeira está devidamente suportado na unidade de corte e evite exercer força excessiva para evitar danos.
8. Retire o instrumento de madeira da unidade de corte antes de ligar o motor.
9. Repare ou ajuste a unidade de corte, se necessário.

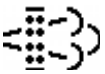
Sugestões de utilização

Familiarização com a máquina

Antes de cortar a relva, treine a utilização da máquina num espaço aberto. Ligue e desligue o motor. Pratique a marcha para a frente e a marcha-atrás. Levante e desça a unidade de corte e engate e desengate-as. Quando se sentir à vontade com a máquina, pratique a subida e a descida de terrenos inclinados.

Compreensão dos avisos do motor do InfoCenter

Se durante a operação da máquina surgir um ícone no InfoCenter a avisá-lo de uma situação, pare a máquina imediatamente e corrija o problema. Na tabela seguinte estão incluídos exemplos dos ícones que podem surgir:

Ícone	Situação
	O líquido de arrefecimento do motor está muito quente.
	Desligue o motor.
	É necessária regeneração estacionária.
	A tomada de força está desativada.
	Acumulação de cinzas no DPF.
	Avaria do diagnóstico de controlo de NOx

Corte de relva

Para manter a elevada qualidade de corte, mantenha a velocidade de rotação das unidades de corte o mais elevada possível. Isto exige a velocidade elevada do motor.

O desempenho de corte é melhor quando se corta contra a direção da relva. Para tirar partido deste efeito, alterne a direção do corte entre os cortes.

Atenção para não deixar por cortar faixas de relva nos pontos de sobreposição entre unidades de corte adjacentes ao evitar curvas apertadas.

Maximização da qualidade de corte

A qualidade de corte deteriora-se quando a velocidade para a frente for excessiva. Equilibre sempre a qualidade de corte com a taxa de trabalho exigida e regule a velocidade para a frente em conformidade.

Maximização da eficiência do motor

Não deixe o motor a trabalhar. Se reparar que o motor começa a trabalhar, reduza a velocidade para a

frente ou aumente a altura de corte. Certifique-se de que as lâminas das unidades de corte estão afiadas.

Condução da máquina em modo de transporte

Importante: **Tenha cuidado ao conduzir a máquina sobre obstáculos como lancis.**

Conduza sempre a baixa velocidade sobre obstáculos para evitar danos nos pneus, rodas e direção. Certifique-se de que os pneus estão cheios nas pressões recomendadas.

Desengate sempre a transmissão da unidade de corte ao conduzir a máquina através de áreas sem relva. Tenha cuidado ao conduzir por entre objetos para não danificar acidentalmente a máquina e as unidades de corte.

Utilização dos raspadores do rolo traseiro

Para a descarga de relva ideal, remova os raspadores do rolo traseiro sempre que as condições o permitirem.

Se a lama e a relva se começarem a acumular nos rolos, instale os raspadores. Ao instalar os fios dos raspadores, tensione-os corretamente.

Depois da operação

Segurança após a operação

Segurança geral

- Estacione a máquina numa superfície plana.
- Desengate e desça as unidades de corte.
- Engate o travão de estacionamento.
- Desligue o motor e retire a chave.
- Aguarde que todo o movimento pare.
- Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Elimine todos os vestígios de relva e detritos das unidades de corte, transmissões, abafadores, filtros de refrigeração e compartimento do motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio. Limpe as zonas que tenham óleo ou combustível derramado.
- Desengate a transmissão para o engate sempre que estiver a transportar ou não estiver a utilizar a máquina.
- Mantenha e limpe o(s) cinto(s) de segurança, como necessário.
- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível num local onde existam chamas abertas, faíscas ou luzes piloto, como junto de uma caldeira ou outros aparelhos.

Identificação dos pontos de reboque

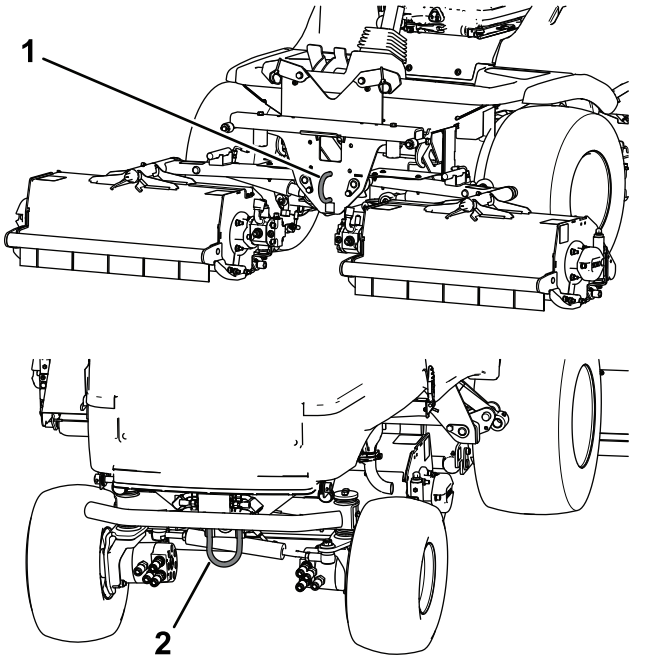


Figura 32

1. Ponto de fixação frontal
2. Ponto de fixação traseiro

Transporte da máquina

- Utilize rampas de largura total para carregar máquina num atrelado ou camião.
- Prenda bem a máquina.

Reboque da máquina

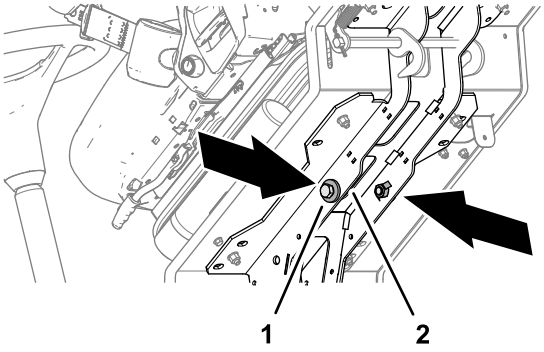
Certifique-se de que o veículo de reboque pode controlar o peso combinado de ambos os veículos; consulte Especificações (página 19).

Elevação das unidades de corte

Sempre que possível, eleve e prenda as unidades de corte antes de rebocar a máquina.

Libertação dos travões do motor da roda

1. Engate o travão de estacionamento e coloque calços nas rodas do veículo de reboque.
2. Coloque calços nas rodas frontais da máquina.
3. Eleve a plataforma para a frente; consulte Elevação da plataforma (página 40).
4. Retire os dois parafusos de 12 x 40 mm e as duas anilhas de 12 mm guardados nas calhas de suporte da plataforma (Figura 33).



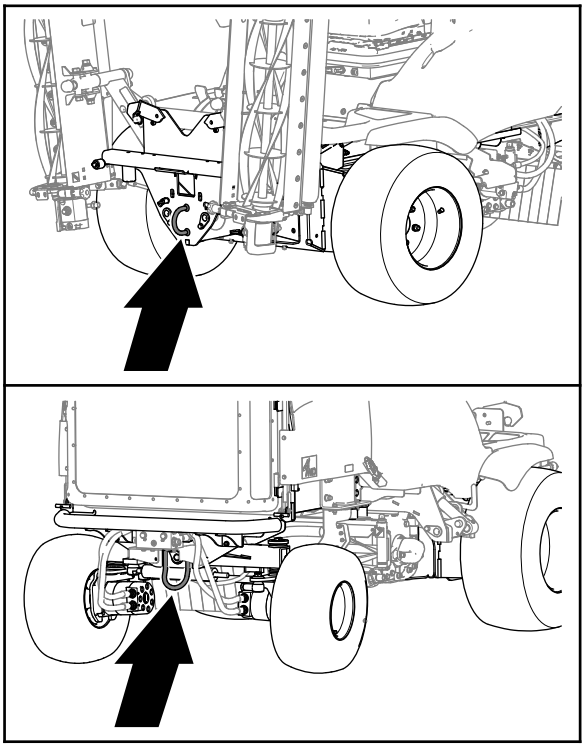
g292366

Figura 33

1. Parafuso de 12 x 40 mm e anilhas de 12 mm
2. Calha de suporte da plataforma

5. Ligue uma barra de reboque **rígida** entre o aro de reboque frontal da máquina e o veículo de reboque (Figura 34).

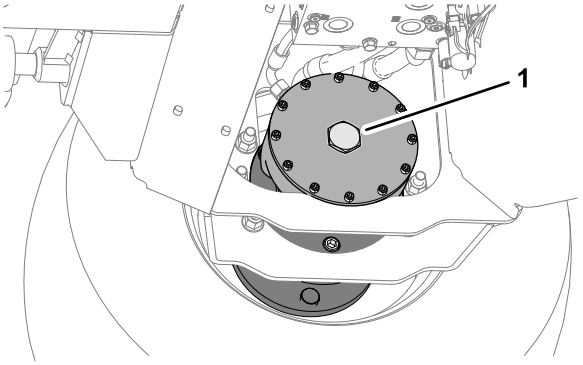
   Nota: Se necessário, utilize o aro de reboque traseiro da máquina para posicionar a máquina para obter espaço e utilize o aro frontal para rebocar a máquina.



g328268

Figura 34

6. No conjunto de travões de disco do motor da roda da frente do lado direito, retire o tampão hexagonal (Figura 35).



g292377

Figura 35

1. Tampão hexagonal

7. Monte um parafuso 12 x 40 mm e anilha 12 mm no furo no centro da placa da extremidade do motor (Figura 36).

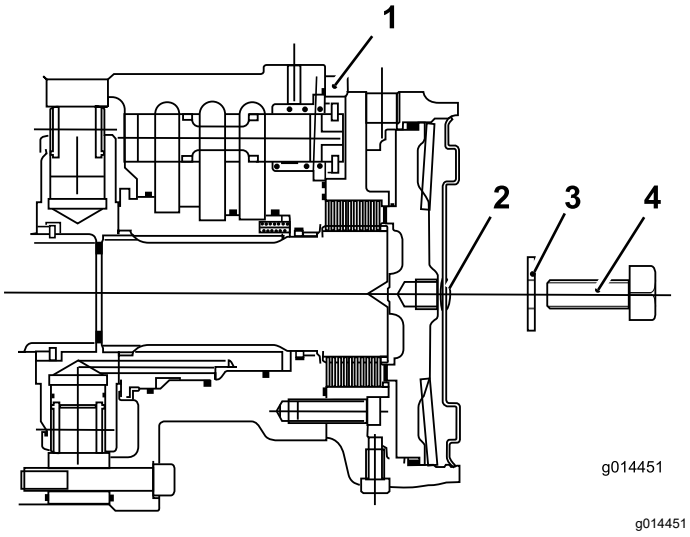


Figura 36

1. Motor da roda frontal
2. Tampão hexagonal
3. Anilha de 12 mm
4. Parafuso de 12 x 40 mm

8. Aperte o parafuso no furo roscado no pistão do travão até que o travão seja libertado (Figura 36).
9. Repita os passos 6 a 8 para o travão no lado esquerdo da máquina.

Derivação da bomba da transmissão

1. Utilize uma uma chave sextavada de 8 mm para rodar os dois parafusos de cabeça sextavada interior das válvulas de descarga da bomba da transmissão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio três voltas completas (Figura 37).

   Importante: **Tem de conduzir manualmente a máquina enquanto estiver a ser rebocada. Quando o motor está desligado, não há ajuda à direção hidráulica – a direção sente-se muito pesada.**

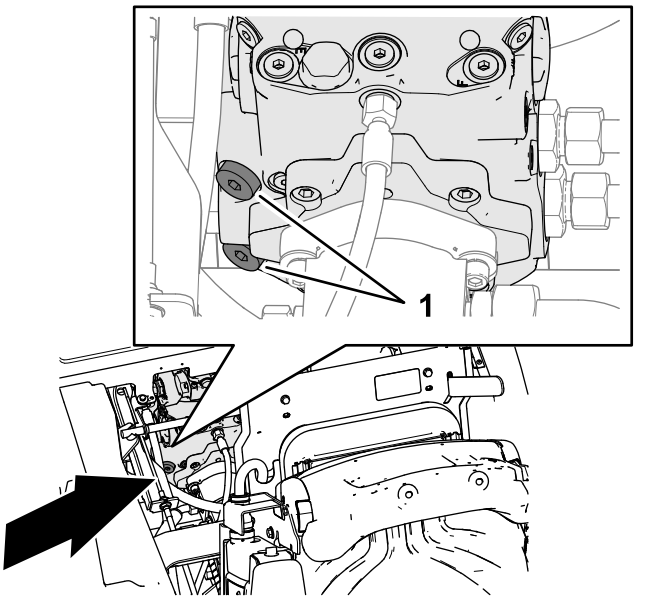


Figura 37

1. Parafusos de cabeça sextavada interior (válvulas de descarga da bomba da transmissão)

2. Desça e prenda a plataforma; consulte Descida da plataforma (página 40).
3. Retire os calços das rodas

Reboque da máquina

Importante: **Não reboque a máquina a uma velocidade superior a 3 a 5 km/h nem durante mais de 3 minutos. Caso contrário, podem ocorrer danos internos na transmissão.**

- Utilize o aro de reboque frontal para rebocar a máquina.
- Reboque a máquina uma distância curta, a uma velocidade reduzida, durante menos de 3 minutos.

Restauração da bomba da transmissão

1. Coloque calços nas rodas frontais.
2. Eleve a plataforma para a frente; consulte Elevação da plataforma (página 40).
3. Utilize uma uma chave sextavada de 8 mm para rodar os dois parafusos de cabeça sextavada interior das válvulas de descarga da bomba da transmissão no sentido dos ponteiros do relógio três voltas (Figura 38).

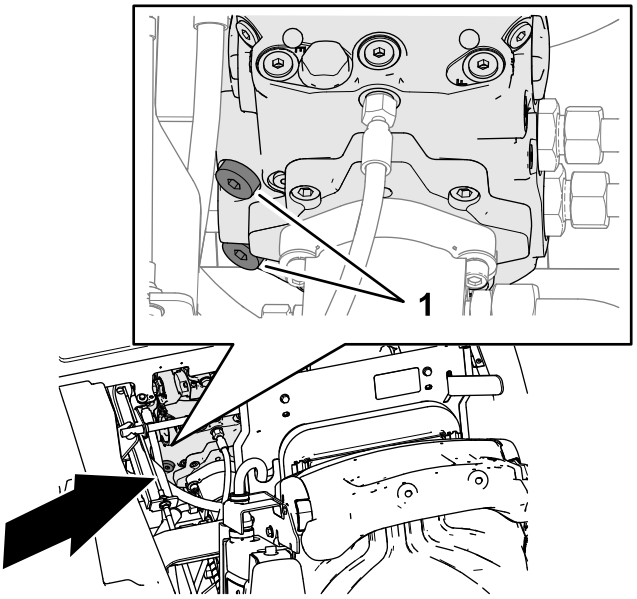


Figura 38

1. Parafusos de cabeça sextavada interior (válvulas de descarga da bomba da transmissão)

4. Aperte os dois parafusos de cabeça sextavada interior com 81 N·m.

Restauração dos travões

1. Retire o parafuso de 12 x 40 mm e a anilha de 12 mm no furo no centro da placa da extremidade do motor (Figura 39).

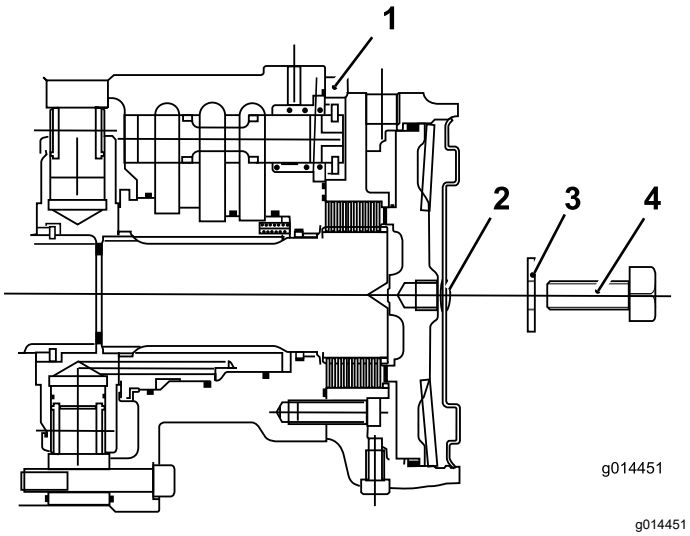


Figura 39

1. Motor da roda frontal
2. Tampão hexagonal
3. Anilha de 12 mm
4. Parafuso de 12 x 40 mm

2. Instale o tampão hexagonal na placa da extremidade do motor (Figura 40).

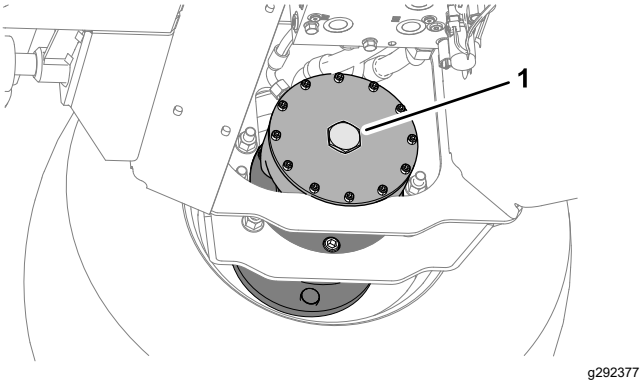


Figura 40

1. Tampão hexagonal

3. Repita os passos 1 a 2 para o travão no outro lado da máquina.
4. Retire os calços das rodas.
5. Retire a barra de reboque.

   Nota: A transmissão e travões estão prontos para o funcionamento.
6. Guarde os dois parafusos de 12 x 40 mm e as duas anilhas de 12 mm guardados nas calhas de suporte da plataforma (Figura 40).

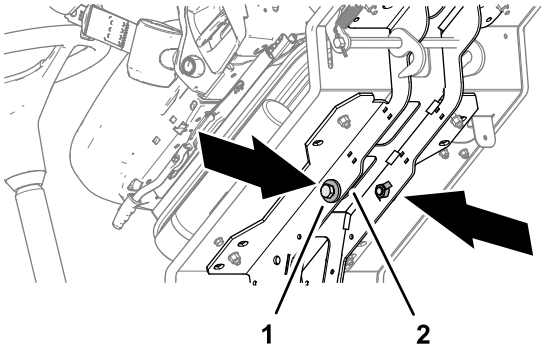


Figura 41

1. Parafuso de 12 x 40 mm e anilhas de 12 mm
2. Calha de suporte da plataforma

7. Desça a plataforma; consulte Descida da plataforma (página 40).
8. Desligue o veículo de reboque.
9. Verifique o funcionamento da máquina.

⚠ AVISO

Operar a máquina sem o sistema de travagem a funcionar corretamente pode fazer com que perca o controlo da máquina, resultando em ferimentos graves para si e para outras pessoas na área.

Antes de utilizar a máquina, certifique-se de que o sistema de travagem funciona corretamente. Realize as verificações iniciais conduzindo a máquina a uma baixa velocidade. Não opere a máquina com um sistema de travagem danificado ou desligado.

Manutenção

Transfira uma cópia gratuita dos esquemas elétricos ou hidráulicos visitando www.toro.com/en-gb e procurando a sua máquina a partir da hiperligação de manuais na página inicial.

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Segurança da manutenção

- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Estacione a máquina numa superfície plana.
  - Desengate e desça as unidades de corte.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue o motor e retire a chave.
  - Aguarde que todo o movimento pare.
  - Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Deixe os componentes da máquina arrefecerem antes de proceder à manutenção.
- Se possível, não faça manutenção com o motor em funcionamento. Mantenha-se longe das peças móveis.
- Apoie a máquina com macacos sempre que trabalhar debaixo da máquina.
- Cuidadosamente, liberte a pressão dos componentes com energia acumulada.
- Mantenha todas as peças da máquina em boas condições de trabalho e as partes corretamente apertadas.
- Substitua todos os autocolantes gastos ou danificados.
- Para assegurar o desempenho seguro e ideal da máquina, utilize apenas peças sobressalentes originais da Toro. As peças sobressalentes produzidas por outros fabricantes poderão tornar-se perigosas e a sua utilização pode anular a garantia do produto.

Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após a primeira hora	• Aperte as porcas das rodas.
Após as pimeiras 10 horas	• Aperte as porcas das rodas.
Após as pimeiras 50 horas	• Verifique a tensão da correia do alternador.
Em todas as utilizações ou diariamente	• Verificação da ação do pedal da tração para a frente e para trás. • Verificação dos interruptores de segurança: Presença do operador, segurança da transmissão da unidade de corte, segurança do travão de estacionamento e segurança do neutro da transmissão. • Aplique lubrificante nos bocais de lubrificação diários. • Verifique o indicador de bloqueio do filtro do ar. • Verificação do nível de óleo do motor. • Retire a água ou outro tipo de contaminação do separador de água diariamente. • Verifique a pressão do ar dos pneus dianteiros e traseiros. • Verificação do nível do líquido de arrefecimento. • Remova os detritos do filtro e radiador/refrigerador de óleo. • Verificação dos tubos e tubos hidráulicos. • Verificação do nível do fluido hidráulico. • Verifique a definição da altura do corte. • Inspecione os discos do mangual e as lâminas para detetar danos, rachas e fixadores soltos. Substitua todas as peças danificadas ou rachadas. • Verificação da proteção traseira. • Verificação das proteções frontais. • Verificação da articulação da unidade de corte. • Verifique se existe alguma vibração invulgar no disco. • Inspeção do cinto de segurança • Verifique as fixações da máquina. • Verifique as unidades de corte

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
A cada 50 horas	• Lubrifique os bocais a cada 50 horas. • Manutenção da bateria. • Verificação dos parafusos da lâmina. • Inspecione as lâminas para detetar danos e desgaste excessivo. • Certifique-se de que cada parafuso da lâmina é apertado com 45 N·m. • Verificação da articulação da unidade de corte. • Verifique se existe movimento excessivo nos casquilhos do disco. • Verifique o alinhamento do rolo traseiro. • Verifique a tensão do fio do raspador de rolo traseiro.
A cada 250 horas	• Aperte as porcas das rodas. • Verifique o cabo de controlo da transmissão. • Verificação da tensão da correia do alternador. • Verifique as mangueiras do sistema de arrefecimento.
A cada 500 horas	• Substituição do filtro do ar principal. • Substituição do óleo e filtro do motor. • Substituição do filtro de combustível. • Substitua o filtro de combustível do motor. • Verifique as tubagens de combustível e as ligações quanto a sinais de deterioração, danos ou ligações soltas • Verificação do sistema elétrico. • Se não estiver a utilizar o fluido hidráulico recomendado ou tiver enchido o reservatório com fluido alternativo, substitua os filtros hidráulicos. • Se não estiver a utilizar o fluido hidráulico ou tiver enchido o reservatório com fluido alternativo, substitua o fluido hidráulico.
A cada 1000 horas	• Ajuste das válvulas do motor. • Verificação do alinhamento das rodas traseiras. • Se estiver a utilizar o fluido hidráulico recomendado, substitua os filtros hidráulicos. • Se estiver a utilizar o fluido hidráulico recomendado, substitua o fluido hidráulico.
A cada 1500 horas	• Inspecione o sistema de respiração do cárter. • Lave e substitua o líquido de arrefecimento.
A cada 3000 horas	• Desmonte, limpe e volte a montar o filtro de fuligem do DPF. • Inspecione a ECU e sensores e acionadores relacionados. • Inspecione o carregador do turbo. • Inspecione, limpe e teste a válvula de recirculação de gás de escape (EGR). • Inspecione e teste a válvula de admissão do acelerador. • Inspecione e limpe os injetores.
Anualmente	• Substituição das lâminas.
Cada 2 anos	• Substitua as mangueiras móveis. • Substitua o cabo da transmissão.

Lista de manutenção diária

Copie esta página para uma utilização de rotina.

Verificações de manutenção	Para a semana de:						
	2ª	Ter.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.	Dom.
Verifique o nível de óleo do motor.							
Verifique o indicador de bloqueio do filtro do ar.							
Remova a água do separador de água/combustível.							
Verifique se há fuga de fluidos.							
Verifique o sistema de arrefecimento.							
Remova os detritos do filtro e radiador/refrigerador de óleo.							
Lubrifique os rolamentos, casquilhos e articulações.[2]							
Verifique a pressão de ar dos pneus.							
Verifique o nível do fluido hidráulico.							
Verifique os tubos e tubos hidráulicos.							
Verifique as fixações da máquina.							
Verifique as unidades de corte							
Verifique o ajuste da altura do corte.							
Inspecione o cinto de segurança.							
Verifique o funcionamento do pedal de tração.							
Verifique o funcionamento do painel de instrumentos.							
Procure ruídos estranhos no motor.[1]							
Verifique o funcionamento dos interruptores de segurança.							
Verifique o funcionamento dos travões.							
Verifique os ruídos estranhos de funcionamento.							
Lave a máquina.[2]							
Retoque a pintura danificada.							

1. Verifique a vela de incandescência e os injetores, se o arranque do motor for difícil, se tiver produção excessiva de fumo ou se tiver um funcionamento irregular.

2. Lubrifique imediatamente as uniões após cada lavagem independentemente do intervalo indicado

Notas sobre zonas problemáticas

Inspeção executada por:		
Item	**Data**	**Informação**
1		
2		
3		
4		
5		
6		

Procedimentos a efectuar antes da manutenção

Elevação da plataforma

1. Mova o manípulo de fecho da plataforma (Figura 42) em direção à parte frontal da máquina até que o fecho claramente encaixe na barra de bloqueio.

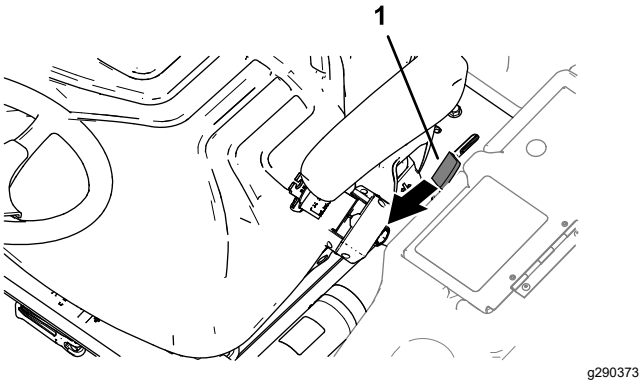


Figura 42

1. Pega do trinco da plataforma

2. Elevação da plataforma (Figura 43).

   Nota: O cilindro de elevação a gás ajuda à elevação da plataforma.

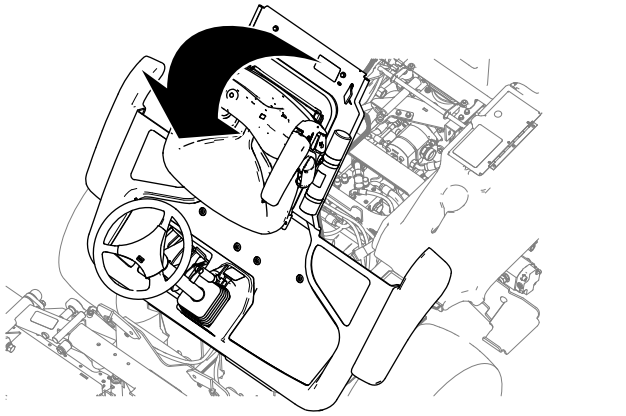


Figura 43

Descida da plataforma

⚠ AVISO

Operar a máquina com a plataforma sem estar fechada pode fazer com que perca o controlo da máquina, resultando em ferimentos graves para si e para outras pessoas na área.

Nunca opere a máquina sem verificar primeiro que o mecanismo de fecho da plataforma do operador está completamente engatado e em boas condições de funcionamento.

1. Baixe, cuidadosamente, a plataforma (Figura 44).

   Nota: O cilindro de elevação a gás ajuda a suportar a plataforma.

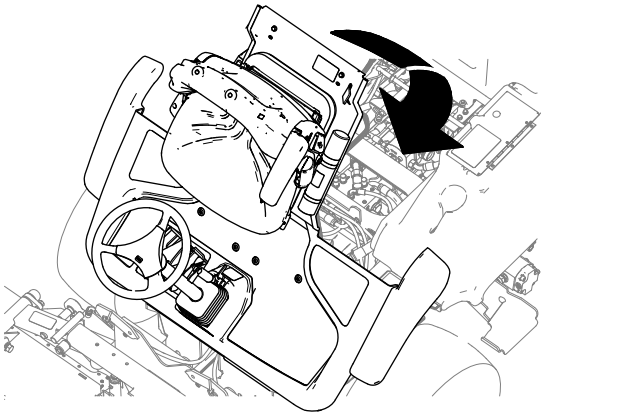


Figura 44

2. Quando a plataforma se aproxima da posição totalmente descida, mova o manípulo de fecho da plataforma (Figura 45) para a frente da máquina.

   Nota: Isto assegura que o fecho engata claramente na barra de bloqueio.

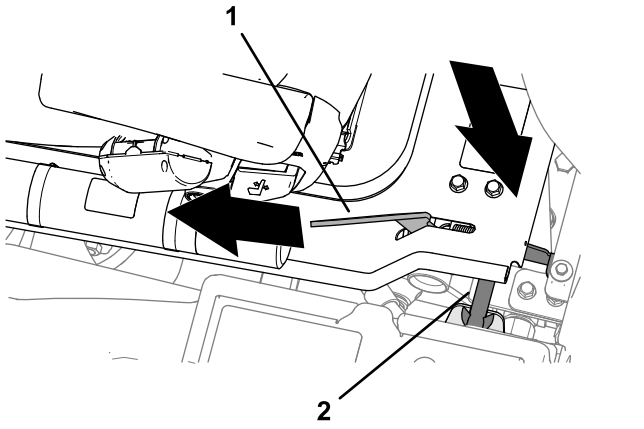


Figura 45

1. Pega do trinco da plataforma
2. Barra de bloqueio

3. Desça completamente a plataforma e mova o manípulo de fecho em direção à traseira da máquina até que o fecho da plataforma engate completamente na barra de bloqueio (Figura 46).

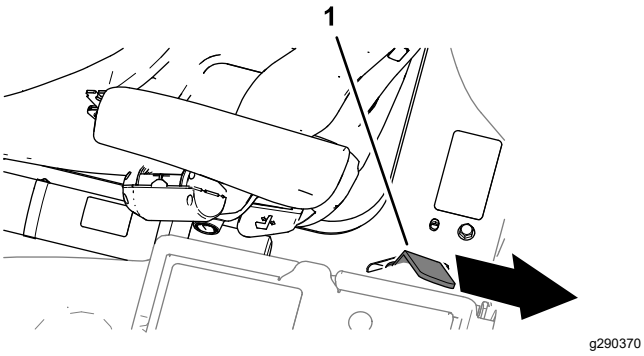


Figura 46

1. Pega do trinco da plataforma

Retiração do compartimento de armazenamento

1. No lado esquerdo da plataforma do operador, abra a porta do compartimento de armazenamento (Figura 47).

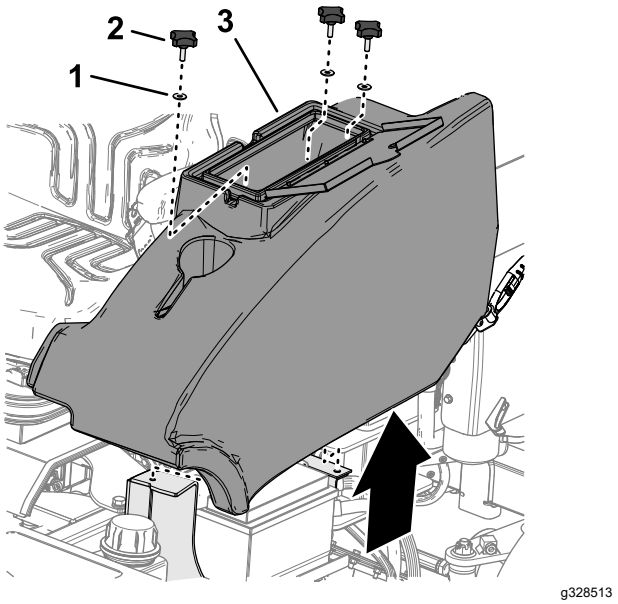


Figura 47

1. Anilha
2. Manípulo
3. Compartimento de armazenamento

2. Retire os três manípulos e três anilhas que prendem o compartimento de armazenamento à máquina e retire o compartimento (Figura 47).

Instalação do compartimento de armazenamento

1. Alinhe os orifícios na parte inferior do compartimento de armazenamento com os orifícios dos suportes do chassis.
2. Monte o compartimento de armazenamento na máquina com os três manípulos e três anilhas (Figura 48).

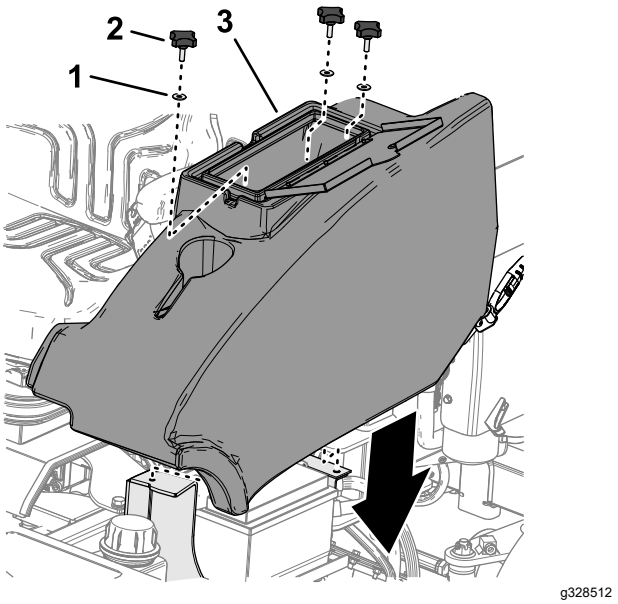


Figura 48

1. Anilha
2. Manípulo
3. Compartimento de armazenamento

3. Feche a porta do compartimento de armazenamento.

Localização dos pontos de elevação

Nota: Utilize macacos para apoiar a máquina assim que a tiver elevado.

⚠ AVISO

Os macacos mecânicos ou hidráulicos podem não conseguir apoiar a máquina e provocar ferimentos graves.

Utilize apoios para suportar a máquina.

- Dianteira – debaixo da montagem do braço dianteiro
- Traseira – tubo do eixo no eixo traseiro

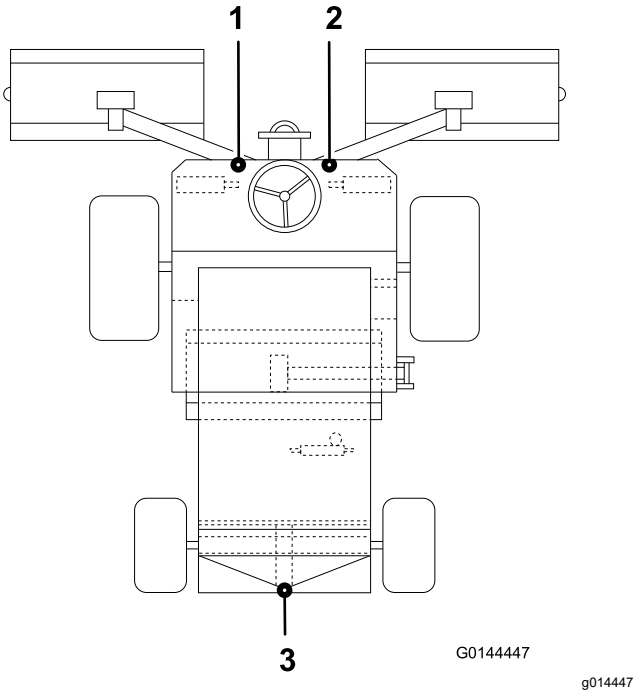


Figura 49

1. Ponto de elevação frontal esquerdo
2. Ponto de elevação frontal direito
3. Ponto de elevação traseiro

Lubrificação dos rolamentos, casquilhos e articulações

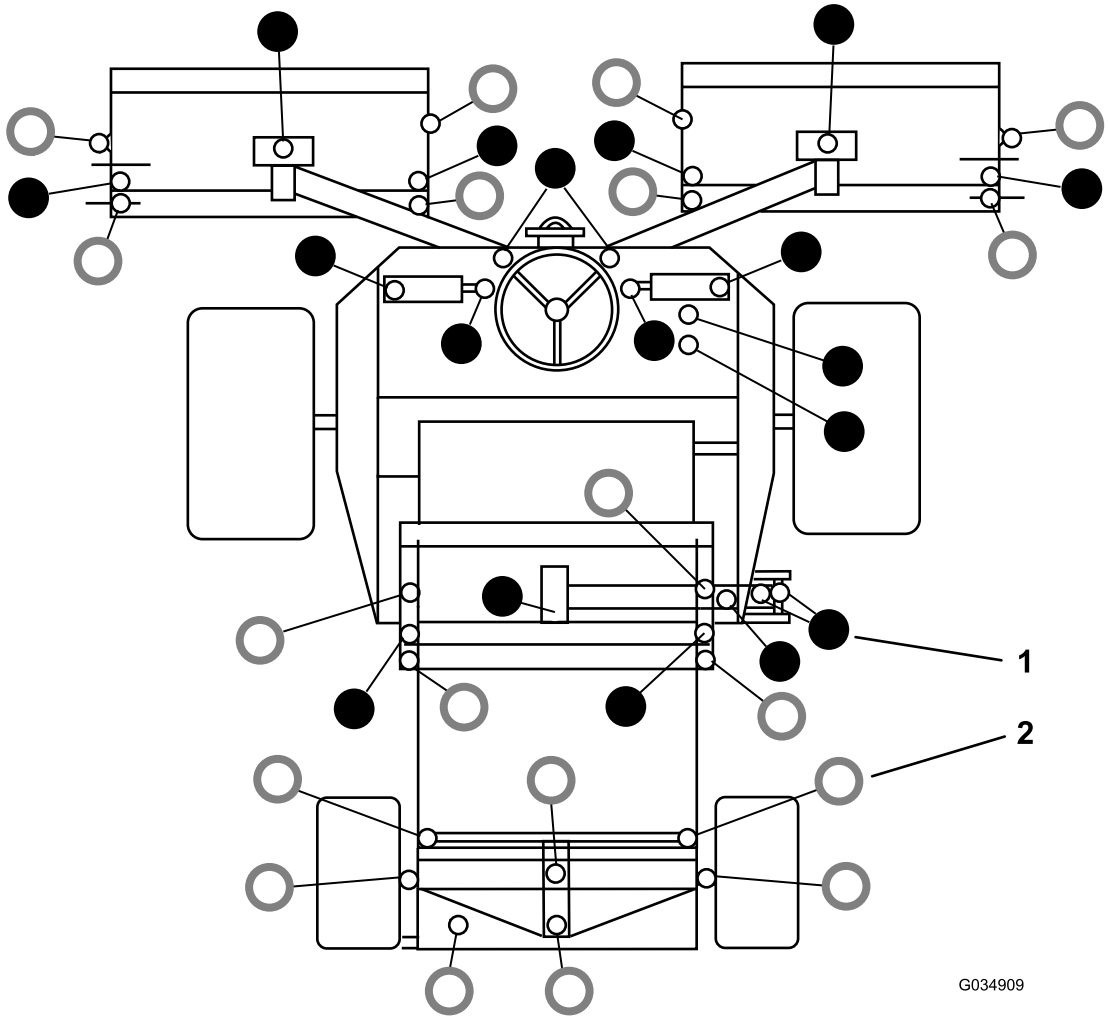
Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente—Aplique lubrificante nos bocais de lubrificação diários.

A cada 50 horas—Lubrifique os bocais a cada 50 horas.

Importante: **Lubrifique os rolamentos, casquilhos e articulações (lubrifique-os imediatamente após cada lavagem, independentemente do intervalo previsto).**

Especificação de lubrificante: Massa n.º 2 à base de lítio.

- Utilize uma bomba de lubrificante nos adaptadores da altura de corte e três bombas de lubrificante em todos os outros
- Consulte a Figura 50 para os locais de lubrificação.
- Substitua todos os bocais de lubrificação.



g034909

Figura 50

1. ● – Lubrifique a cada 50 horas
2. ○ – Lubrifique diariamente

Manutenção do motor

Segurança do motor

- Desligue o motor antes de verificar ou adicionar óleo no cárter.
- Não altere os valores do acelerador nem acelere o motor excessivamente.

Verifique o indicador de bloqueio do filtro do ar

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

1. Abertura do capot.
2. Verifique o indicador de bloqueio do filtro do ar (Figura 51).

   Importante: **Se o indicador estiver vermelho, inspecione o filtro de ar primário e substitua-o se estiver sujo ou danificado; consulte Substituição do filtro de ar principal (página 44).**

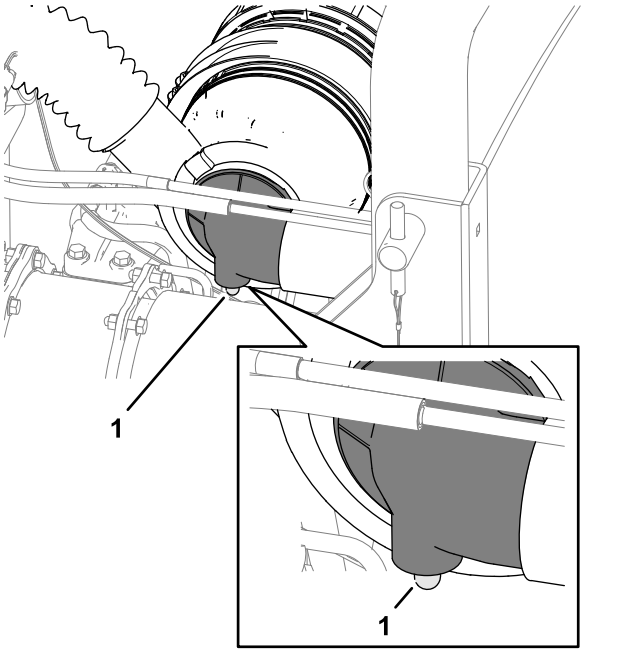


Figura 51

1. Indicador de bloqueio do filtro

3. Se o indicador de bloqueio do filtro não estiver vermelho, feche o capot.

Substituição do filtro de ar principal

Intervalo de assistência: A cada 500 horas

Verifique se existe algum dano no corpo do filtro de ar que possa provocar uma fuga de ar. Substitua o corpo do filtro de ar, se estiver danificado. Verifique todo o sistema de admissão para ver se tem fugas, se está danificado ou se há braçadeiras de tubos soltas.

Nota: Faça a manutenção do filtro de ar principal quando o indicador de bloqueio do filtro (Figura 51) estiver vermelho. Mudar o filtro de ar frequentemente aumenta a possibilidade de entrar sujidade no motor quando se retira o filtro.

Importante: **Certifique-se de que a cobertura está corretamente assente e veda com o corpo do filtro de ar.**

1. Antes de remover a cobertura do filtro de ar, utilize ar de baixa pressão (2,76 bar, limpo e seco) para ajudar a retirar grandes acumulações de detritos que se encontram no lado de fora do filtro.

   Nota: Este processo de limpeza evita que a sujidade migre para dentro da admissão quando se retira o filtro.

   Importante: **Evite a utilização de ar de alta pressão, que pode forçar a entrada de sujidade no sistema de admissão através do filtro.**

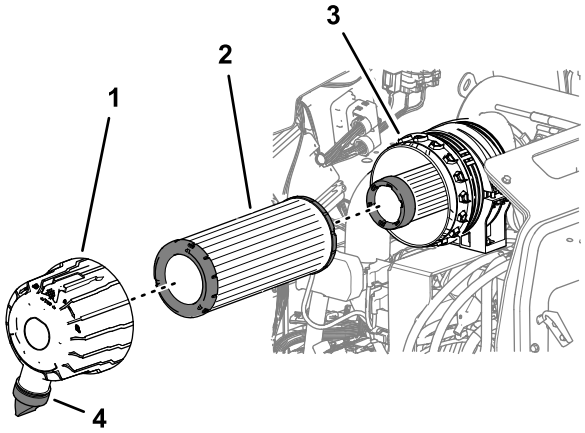


Figura 52

1. Cobertura do filtro de ar
2. Filtro do ar primário
3. Recipiente
4. Porta de ejeção de sujidade

2. Retire a cobertura do corpo do filtro de ar.
3. Retire o filtro de ar principal (Figura 52).

   Importante: **Não limpe e reutilize um elemento usado devido a possível dano do elemento do filtro.**

4. Inspecione o filtro novo para ver se sofreu danos durante o transporte, verificando a extremidade vedante do filtro e o corpo.

Importante: **Não utilize um elemento danificado.**

5. Insira um filtro novo aplicando pressão no anel exterior do elemento para o assentar no recipiente.

   Importante: **Não pressione no centro flexível do filtro.**

6. Limpe a porta de ejeção de sujidade que se encontra na cobertura do filtro de ar. Retire a válvula de saída da cobertura, limpe a cavidade na válvula e instale a válvula de saída na cobertura do filtro de ar.
7. Alinhe a cobertura do filtro de ar da porta de ejeção de sujidade entre a posição das 5 e das 7 horas quando visto a partir da extremidade, monte a cobertura do recipiente e prenda a cobertura.
8. Verifique o estado dos tubos do filtro de ar.

Substituição do filtro de segurança

O filtro de ar possui um segundo elemento de filtragem de segurança dentro do filtro principal para evitar que a poeira e outros elementos se desloquem e entrem no motor ao substituir o elemento principal.

Substitua o filtro de ar, nunca o limpe.

Importante: **Nunca tente limpar o filtro de segurança. Se o filtro de segurança estiver sujo, então o filtro principal está danificado. Substitua ambos os filtros.**

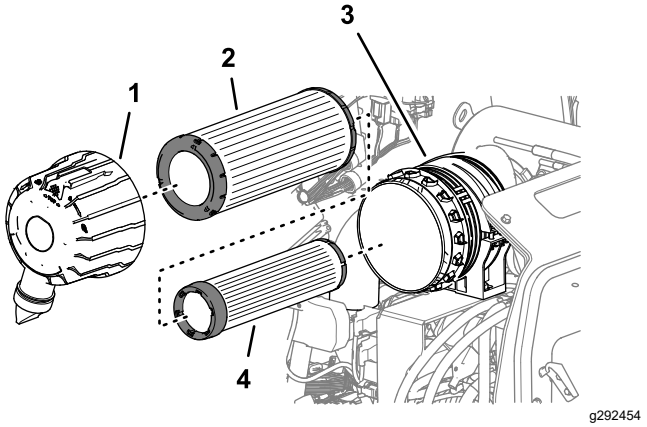


Figura 53

1. Cobertura do filtro de ar
2. Filtro do ar primário
3. Recipiente
4. Filtro de segurança

Verificação do óleo do motor

Especificações do óleo

Utilize óleo de motor de alta qualidade com nível baixo de cinzas que satisfaça ou ultrapasse as seguintes especificações:

- Categoria API CJ-4 ou superior
- Categoria ACEA E6
- Categoria JASO DH-2

Importante: **Utilizar óleo de motor que não seja API CJ-4 ou superior, ACEA E6 ou JASO DH-2 pode fazer com que o filtro de partículas de gasóleo fique entupido ou danifique o motor.**

Utilize o seguinte grau de viscosidade do óleo de motor:

- Óleo preferido: SAE 15W-40 (acima de -18°C)
- Óleo alternativo: SAE 10W-30 ou 5W-30 (todas as temperaturas)

O óleo de motor premium Toro encontra-se disponível no seu distribuidor Toro autorizado no grau de viscosidade 15W-40 ou 10W-30. Consulte o catálogo das peças para saber quais são os números das peças.

Verificação do nível de óleo do motor

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Importante: **Verifique o nível de óleo do motor diariamente. Se o nível de óleo do motor estiver acima da marca Cheio na vareta, o óleo do motor pode diluir-se com o combustível.**

Se o nível de óleo do motor estiver acima da marca Cheio na vareta, mude o óleo do motor.

A melhor altura para verificar o nível de óleo do motor será quando o motor estiver frio antes do dia de trabalho começar. Se já tiver funcionado, espere 10 minutos até o óleo voltar para o reservatório e verifique depois. Se o nível de óleo estiver exatamente na marca ou abaixo da marca Adicionar na vareta, adicione óleo até o nível atingir a marca Cheio. **Não encha muito o motor com óleo**.

Importante: **Mantenha o nível de óleo do motor entre os limites superior e inferior no medidor do óleo; o motor pode falhar se trabalhar com demasiado ou com pouco óleo.**

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desça as unidades de corte, desligue o motor,

engate o travão de estacionamento e retire a chave da ignição.

2. Desengate os trincos da cobertura do motor e abra a cobertura do motor.
3. Retire a vareta, limpe-a, coloque-a no tubo e volte a retirá-la em seguida. O nível de óleo deve estar entre marca CHEIO e a marca ADICIONAR (Figura 54).

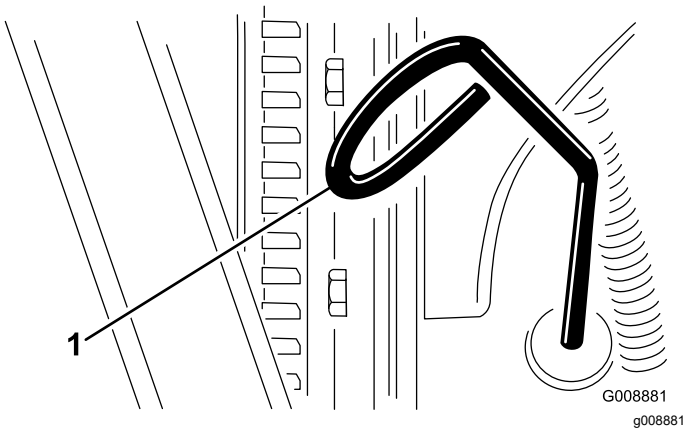


Figura 54

1. Vareta

4. Se o nível de óleo estiver baixo, retire o tampão de enchimento e adicione óleo até que fique entre a marca CHEIO e a marca ADICIONAR (Figura 54).

   Nota: Não encha muito o motor.
5. Volte a montar a tampa e a vareta.
6. Feche a cobertura do motor e fixe-a com os trincos.

Capacidade de óleo no cárter

5,5 litros com o filtro

Substituição do óleo e filtro do motor

Intervalo de assistência: A cada 500 horas—Substituição do óleo e filtro do motor.

1. Retire o tampão de escoamento e deixe o óleo escorrer para um recipiente adequado (Figura 55).

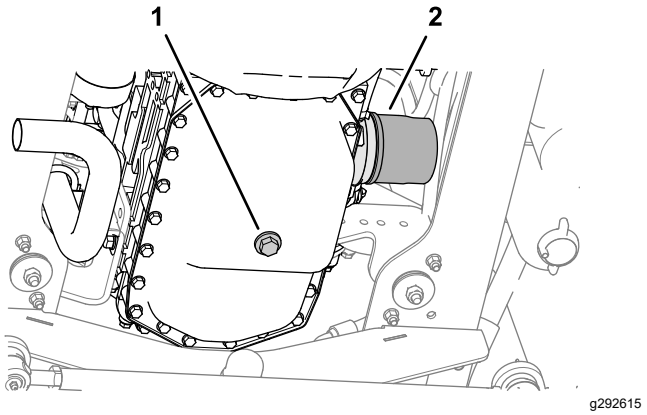


Figura 55

1. Tampão de escoamento do óleo do motor
2. Filtro do óleo

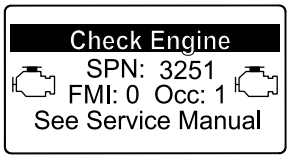
2. Quando todo o óleo é drenado, instale um tampão de drenagem e aperte-o com 54 a 63 N m.
3. Retire o filtro do óleo.
4. Aplique uma leve camada de óleo limpo na junta do filtro de óleo.
5. Enrosque o filtro de óleo no motor até que entre em contacto com a superfície de montagem e aperte o filtro mais uma volta.

   Importante: **Não aperte demasiado o filtro.**
6. Junte óleo ao cárter; consulte Especificações do óleo (página 45) e Verificação do nível de óleo do motor (página 45).

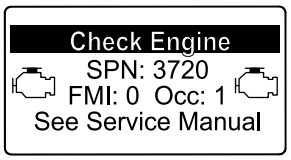
Assistência ao catalisador de oxidação diesel (DOC) e filtro de fuligem

Intervalo de assistência: A cada 3000 horas—Desmonte, limpe e volte a montar o filtro de fuligem do DPF. Limpe o filtro de fuligem se as falhas de motor SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0, ou SPN 3720 FMI 16 surgirem no InfoCenter; contacte um representante de assistência autorizado.

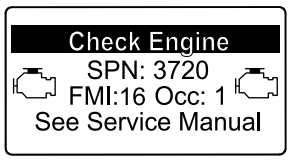
Se as falhas do motor CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0, CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0 ou CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 (VERIFICAR MOTOR SPN 3251 FMI 0, VERIFICAR MOTOR SPN 3720 FMI 0 OU VERIFICAR MOTOR SPN 3720 FMI 16) surgirem no InfoCenter (Figura 56), limpe o filtro de fuligem seguindo estes passos:



g214715



g213864



g213863

Figura 56

1. Consulte a secção Motor no *Manual de manutenção* para obter mais informações sobre desmontagem e montagem do catalisador de oxidação diesel e do filtro de fuligem do DPF.
2. Consulte o seu distribuidor Toro autorizado para mais informações sobre o catalisador de oxidação diesel e peças de substituição ou manutenção do filtro de fuligem.
3. Contacte o seu distribuidor Toro autorizado para repor a ECU do motor depois de instalar um DPF limpo.

Manutenção alargada do motor

Intervalo de assistência: A cada 1000 horas
Consulte o *Manual de manutenção do motor*.

A cada 1500 horas—Inspecione o sistema de respiração do cárter. Contacte um representante de assistência autorizado.

A cada 3000 horas—Inspecione a ECU e sensores e acionadores relacionados. Contacte um representante de assistência autorizado.

A cada 3000 horas—Inspecione o carregador do turbo. Contacte um representante de assistência autorizado.

A cada 3000 horas—Inspecione, limpe e teste a válvula de recirculação de gás de escape (EGR). Contacte um representante de assistência autorizado.

A cada 3000 horas—Inspecione e teste a válvula de admissão do acelerador. Contacte um representante de assistência autorizado.

A cada 3000 horas—Inspecione e limpe os injetores. Contacte um representante de assistência autorizado.

Manutenção do sistema de combustível

⚠ PERIGO

Em determinadas condições, o combustível e respetivos gases podem tornar-se altamente inflamáveis e explosivos. Um incêndio ou explosão de combustível poderá provocar queimaduras e danos materiais.

- **Encha o depósito de combustível no exterior, num espaço aberto, quando o motor estiver desligado e frio. Limpe todo o combustível derramado.**
- **Não encha completamente o depósito de combustível. Adicione gasolina ao depósito de combustível até que o nível se encontre 25 mm abaixo da parte superior do depósito, não do tubo de enchimento. Este espaço no depósito permite a expansão do combustível.**
- **Nunca fume quando estiver manusear combustível e mantenha-se afastado do fogo ou faíscas que possam inflamar os vapores de combustível.**
- **Guarde o combustível num recipiente limpo e seguro e mantenha-o sempre bem fechado.**

Manutenção do separador de água

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente—Retire a água ou outro tipo de contaminação do separador de água diariamente.

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada, baixe as unidades de corte até ao solo, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Coloque um recipiente limpo debaixo do filtro de combustível.
3. Desenrosque a válvula de drenagem na parte inferior do recipiente do filtro e abra a ventilação da parte superior da montagem do recipiente.

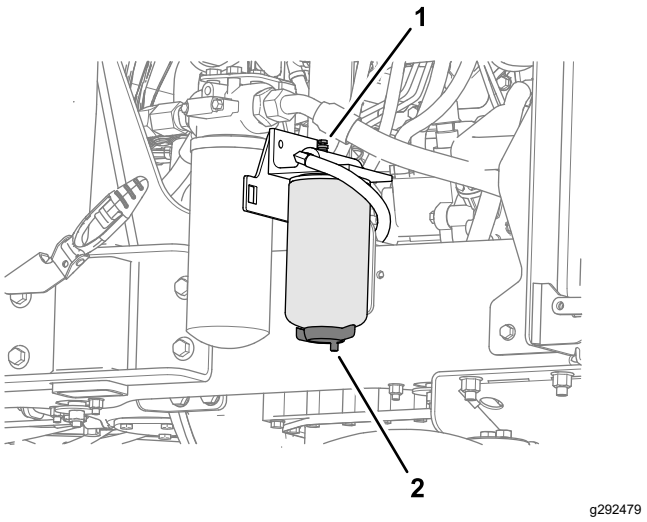


Figura 57

1. Parafuso de ventilação
2. Válvula de drenagem (filtro de separação de água)

4. Aperte a válvula de drenagem na parte inferior do recipiente do filtro e feche a ventilação da parte superior da montagem do recipiente.
5. Prepare o sistema de combustível; consulte Ferração do sistema de combustível (página 48).

Ferração do sistema de combustível

Ferre o sistema de combustível, nas seguintes condições:

- Antes de ligar o motor pela primeira vez.
- Se ficar sem combustível e, em seguida, adicionar novo combustível ao sistema.
- Depois de realizar a manutenção ao sistema de combustível, tal como substituir o filtro de combustível, drenar o separador de água ou substituir um componente do sistema de combustível.

Para ferrar o sistema de combustível, rode a chave na ignição para a posição LIGAR durante 10 a 15 segundos, o que permite bombear combustível para ferrar o sistema.

Importante: **Não utilize o motor de arranque do motor para arrancar o motor e assim ferrar o sistema de combustível. Vai danificar o motor de arranque.**

Substituição do filtro de água-combustível

Intervalo de assistência: A cada 500 horas

Importante: **Substitua periodicamente o filtro de combustível para evitar desgaste do êmbolo da bomba de injeção de combustível ou bico de injeção, devido a sujidade no combustível.**

1. Coloque um recipiente limpo debaixo do recipiente do filtro de combustível (Figura 58).
2. Esvazie o recipiente do filtro de combustível; consulte Manutenção do separador de água (página 48).
3. Limpe a zona em torno do filtro de combustível e da cabeça do filtro (Figura 58).

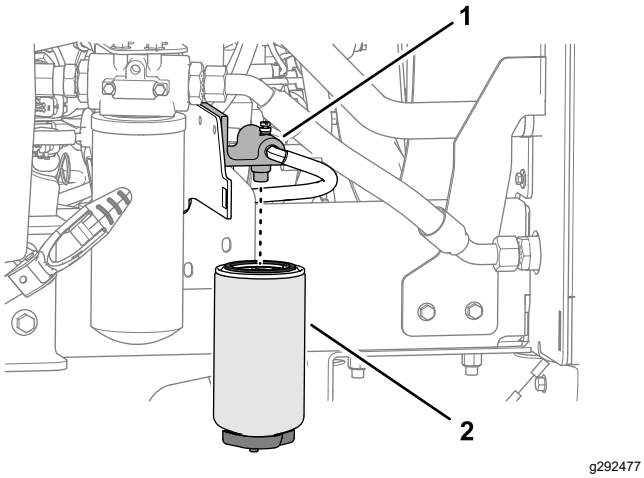


Figura 58

1. Cabeça do filtro
2. Filtro de combustível

4. Retire o recipiente do filtro e limpe a cabeça do filtro (Figura 58).
5. Lubrifique a junta vedante do filtro com gasóleo limpo.
6. Instale o novo recipiente do filtro à mão até que a junta entre em contacto com a superfície de montagem.
7. Prepare o sistema de combustível; consulte Ferração do sistema de combustível (página 48).

Manutenção do filtro de combustível do motor

Intervalo de assistência: A cada 500 horas—Substitua o filtro de combustível do motor.

Nota: Consulte o Manual do proprietário do motor, fornecido com a máquina, para obter informações adicionais.

1. Limpe a zona em torno da cabeça do filtro de combustível (Figura 59).

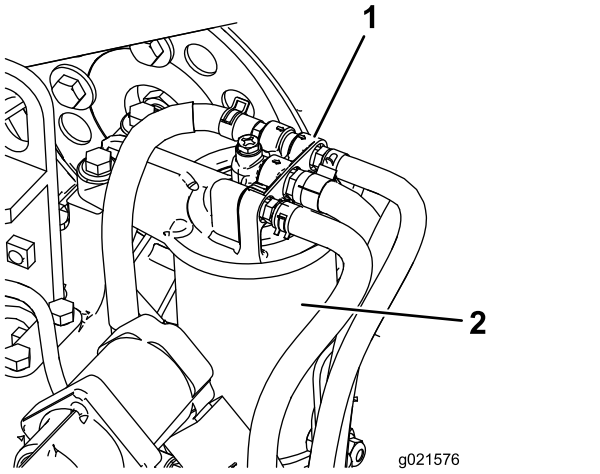


Figura 59

1. Cabeça do filtro de combustível
2. Filtro de combustível

2. Retire o filtro e limpe a superfície de montagem da cabeça do filtro (Figura 59).
3. Lubrifique a junta do filtro com gasóleo limpo.
4. Monte o recipiente seco do filtro, manualmente, até que a junta entre em contacto com a cabeça do filtro, rodando em seguida o filtro mais ½ volta.
5. Ligue o motor e verifique se há fugas de combustível em redor da cabeça do filtro.

Verificação dos tubos de combustível e ligações

Intervalo de assistência: A cada 500 horas (ou anualmente, conforme o que ocorrer primeiro).

Verifique as tubagens de combustível e as ligações quanto a sinais de deterioração, danos ou ligações soltas.

Filtro do tubo de recolha de combustível

O tubo de recolha de combustível encontra-se no interior do depósito de combustível. O tubo de recolha de combustível está equipado com um filtro para evitar que entre sujidade no sistema de combustível. Retire o tubo de recolha de combustível e limpe o filtro conforme necessário.

Manutenção do sistema eléctrico

Importante: **Antes de efetuar soldagem na máquina, desligue ambos os cabos da bateria, os fios dos módulos de controlo eletrónico e o conector do terminal do alternador de modo a evitar danos no sistema elétrico.**

Segurança do sistema elétrico

- Desligue a bateria antes de reparar a máquina. Desligue o terminal negativo em primeiro lugar e o terminal positivo no final. Ligue o terminal positivo em primeiro lugar e o terminal negativo no final.
- Carregue a bateria num espaço aberto e bem ventilado, longe de faíscas e chamas. Retire a ficha do carregador da tomada antes de o ligar ou desligar da bateria. Utilize roupas adequadas e ferramentas com isolamento.

Manutenção da bateria

⚠ PERIGO

O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico, uma substância extremamente venenosa que é fatal e causa queimaduras graves.

- **Não beba eletrólito e evite qualquer contacto com a pele, olhos e vestuário. Utilize óculos de proteção para proteger os olhos e luvas de borracha para proteger as mãos.**
- **Ateste a bateria apenas em locais onde exista água limpa para lavar as mãos.**

⚠ AVISO

O carregamento da bateria gera gases que podem provocar explosões.

Nunca fume perto da bateria e mantenha-a afastada de faíscas e chamas.

Mantenha os terminais e toda a caixa da bateria em perfeitas condições de limpeza já que uma bateria suja descarrega mais rapidamente. Para limpar a bateria, deverá lavar toda a caixa com uma solução de bicarbonato de sódio e água. Enxague com água limpa.

Manutenção da bateria

Intervalo de assistência: A cada 50 horas (ou semanalmente, conforme o que ocorrer primeiro)

Importante: **Ao remover a bateria, desligue sempre primeiro o cabo negativo (-).**

Importante: **Ao instalar a bateria, ligue sempre o cabo negativo (-) em último lugar**

Em condições de funcionamento normal, a bateria não requer mais cuidados. Se a máquina for sujeita a utilização contínua sob condições de temperatura ambiente elevada, pode ser necessário encher com água.

1. Retire o compartimento de armazenamento; consulte a Retiração do compartimento de armazenamento (página 41).
2. Remova qualquer corrosão dos terminais da bateria utilizando uma escova de arame para evitar a formação de corrosão.

   Nota: Verifique o estado dos cabos da bateria. Instale novos cabos quando os atuais apresentarem sinais de desgaste ou danos e aperte quaisquer ligações soltas, se necessário.
3. Aplique lubrificante Grafo 112X (peça Toro n.º 505-47) ou vaselina nos terminais.
4. Limpe o compartimento da bateria.
5. Retire a cobertura das células e, se necessário, adicione água destilada a uma altura de 15 mm abaixo da parte superior da bateria. Instale as coberturas das células.
6. Instale o compartimento de armazenamento; consulte a Instalação do compartimento de armazenamento (página 42).

Verificação do sistema elétrico

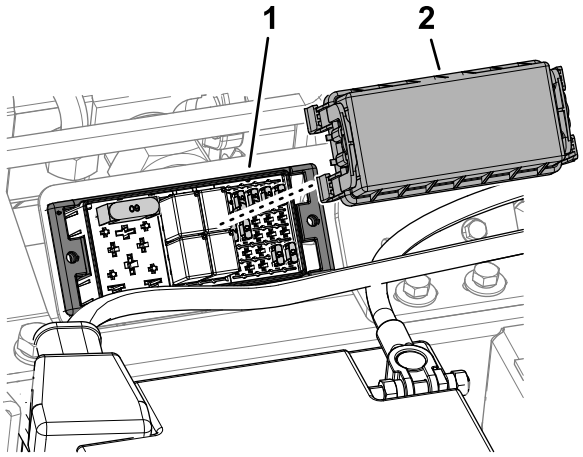
Intervalo de assistência: A cada 500 horas

Inspecione todas as ligações eléctricas e respetivos cabos e substitua qualquer que se encontre danificado ou corroído. Pulverize um bom inibidor de humidade nas ligações expostas para evitar a entrada de humidade.

Verificação dos fusíveis

1. Retire o compartimento de armazenamento; consulte a Retiração do compartimento de armazenamento (página 41).
2. Remova a cobertura do bloco de fusíveis (Figura 60)

   Nota: O bloco de fusíveis encontra-se junto da bateria.



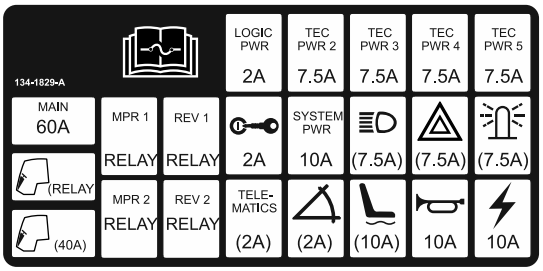
g328464

Figura 60

1. Bloco de fusíveis
2. Cobertura do bloco de fusíveis

3. Verifique se exitem fusíveis queimados.

   Nota: Existem 10 fusíveis no sistema elétrico.
4. Substitua qualquer fusível queimado por um fusível de capacidade de amperagem igual.



g328465

Figura 61

5. Instale a cobertura do bloco de fusíveis (Figura 60).
6. Instale o compartimento de armazenamento; consulte a Instalação do compartimento de armazenamento (página 42).

Manutenção do sistema de transmissão

Verificação da pressão de ar dos pneus

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Importante: **Mantenha sempre uma pressão correta em todos os pneus, de modo a garantir um contacto correto com a relva.**

A pressão dos pneus recomendada é 1 bar para utilização geral. Ajuste as pressões dos pneus de acordo com a seguinte tabela, dependendo das condições de funcionamento.

Pneus	Tipo de pneus	Pressão dos pneus recomendada		
		Condições da relva	Condições da estrada	Pressão máxima
Eixo dianteiro	Padrão de relva BKT 26 x 12-12	0,7 bar	1,4 bar	1,4 bar
Eixo traseiro	Padrão de relva BKT 20 x 10-8	0,7 bar	1,4 bar	1,5 bar

Verificação do aperto das porcas de roda

Intervalo de assistência: Após a primeira hora

Após as pimeiras 10 horas

A cada 250 horas

Especificação das porcas das rodas **frontais**: 200 N·m

Especificação das porcas das rodas **traseiras**: 100 N·m

⚠ AVISO

A não observância de um binário de aperto adequado das porcas das rodas pode dar origem a lesões.

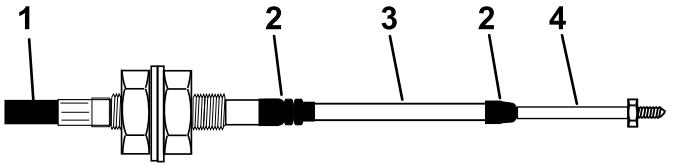
Mantenha o binário de aperto adequado das porcas das rodas.

Inspecionar o cabo de controlo da transmissão e mecanismo de operação

Intervalo de assistência: A cada 250 horas

Verifique a condição e segurança do cabo e mecanismo de operação nos pedais de controlo da velocidade e extremidades da bomba da transmissão.

- Retire qualquer acumulação de sujidade, limalhas e outros depósitos.
- Certifique-se de que as juntas esféricas estão ancoradas de forma segura e verifique se as âncoras dos suportes e cabo de montagem estão bem presos e sem rachas.
- Inspecione as uniões em termos de desgaste, corrosão, molas partidas e substitua, se necessário.
- Certifique-se de que os vedantes de borracha estão corretamente localizados e em boas condições.
- Certifique-se de que as mangas articuladas que suportam o cabo interno estão em boas condições e bem ligadas ao conjunto do cabo exterior nas ligações rebitadas. Se houver sinais de rachas ou falta de união, instale imediatamente um novo cabo.
- Verifique se as mangas, barras e cabo interno não estão dobrados, vincados ou não apresentam outros danos. Caso contrário, instale imediatamente um novo cabo.
- Com o motor desligado, opere os controlos de pedal através da gama completa e certifique-se de que o mecanismo se move suave e livremente para a posição neutra sem ficar entalado ou pendurado.



g014571

g014571

Figura 62

1. Cobertura exterior
2. Vedante de borracha
3. Manga
4. Extremidade da barra

Verificação do alinhamento das rodas traseiras

Intervalo de assistência: A cada 1000 horas—Verificação do alinhamento das rodas traseiras.

1. Rode o volante para posicionar as rodas traseiras a direito.
2. Desaperte a porca de bloqueio em cada extremidade da barra de direção (Figura 63).

   Nota: A extremidade da barra de direção com a ranhura externa é uma rosca esquerda.

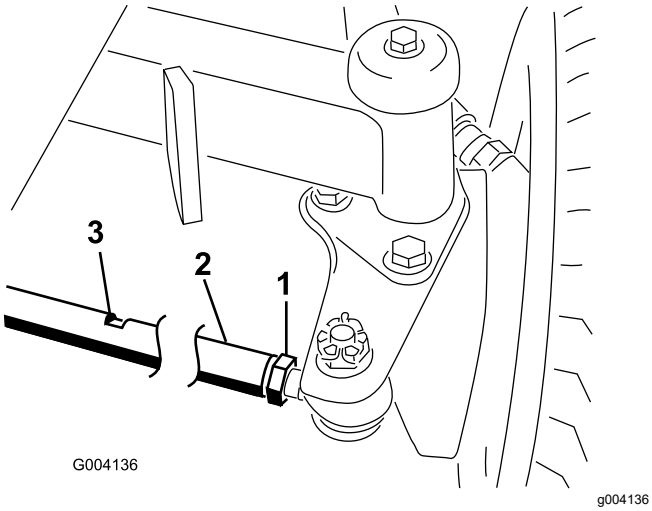


Figura 63

1. Porca de segurança
2. Barra de ligação
3. Partes planas da chave

3. Para inclinar as rodas, rode a barra de ligação rodando-a nas partes planas (Figura 63).
4. Meça a distância entre as rodas frontais e traseiras e entre a traseira das rodas traseira na altura do eixo

   Nota: Quando o alinhamento das rodas estiver correto, deve medir 6 mm ou menos entre a frente das rodas e entre a traseira das rodas.
5. Repita os passos 3 e 4 até que a diferença entre a frente e a traseira seja 6 mm ou menos.
6. Aperte a porca de bloqueio em cada extremidade da barra de direção (Figura 63).

Manutenção do sistema de arrefecimento

Segurança do sistema de arrefecimento

- Ingerir líquido de refrigeração do motor pode ser tóxico; Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados.
- O derrame de líquido de refrigeração quente pressurizado ou o contacto com o radiador quente e peças adjacentes pode provocar queimaduras graves.
  - Deixe sempre o motor arrefecer pelo menos 15 minutos antes de retirar a tampa do radiador.
  - Use um trapo quando abrir o tampão do radiador, fazendo-o lentamente para permitir a saída do vapor.

Especificação do líquido de arrefecimento

O reservatório do líquido de arrefecimento é cheio de fábrica com uma solução 50/50 de água e líquido de arrefecimento Extended Life à base de etilenoglicol.

Importante: **Utilize apenas líquidos de arrefecimento disponíveis comercialmente que cumpram as especificações indicadas na Tabela de normas do líquido de arrefecimento Extended Life.**

Não utilize líquido de arrefecimento de tecnologia de ácido inorgânico (IAT) convencional (verde) na sua máquina. Não misture líquido de arrefecimento convencional com líquido de arrefecimento Extended Life.

Tabela do tipo de líquido de arrefecimento

Tipo de líquido de arrefecimento de etilenoglicol	Tipo de inibidor de corrosão
Anti-congelante Extended life	Tecnologia de ácido orgânico (OAT)

Importante: **Não confie na cor do líquido de arrefecimento para identificar a diferença entre líquido de arrefecimento de tecnologia de ácido inorgânico (IAT) convencional (verde) e líquido de arrefecimento Extended Life.**

Os fabricantes de líquido de arrefecimento podem adicionar corante ao líquido de arrefecimento Extended Life numa das seguintes cores: vermelho, rosa, laranja, amarelo, azul, verde azulado, violeta e verde. Utilize apenas líquidos de arrefecimento que cumpram as especificações indicadas na Tabela de normas do líquido de arrefecimento Extended Life.

Normas do líquido de arrefecimento Extended Life

ATSM International	SAE International
D3306 e D4985	J1034, J814 e 1941

Importante: **A concentração de líquido de arrefecimento deve ser uma mistura 50/50 de líquido de arrefecimento para água.**

- **Preferido:** Ao misturar líquido de arrefecimento a partir de concentrado, misturar com água destilada.
- **Opção preferida:** Se não estiver disponível água destilada, utilize um líquido de arrefecimento pré-misturado em vez de concentrado.
- **Requisito mínimo:** Se não estiver disponível água destilada nem líquido de arrefecimento pré-misturado, misture líquido de arrefecimento concentrado com água potável.

Verificação do nível do líquido de arrefecimento

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

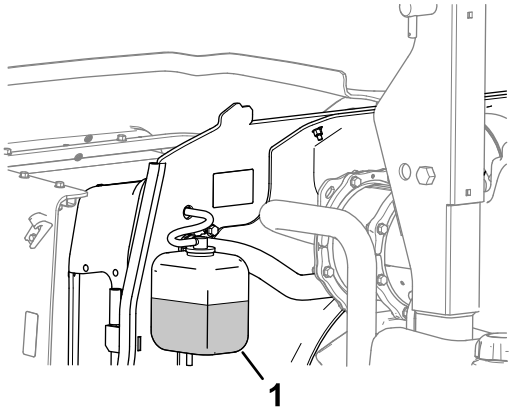
⚠ CUIDADO

Se o motor esteve em funcionamento, o líquido de refrigeração pressurizado e quente pode derramar-se e provocar queimaduras.

- **Não abra o tampão do radiador quando o motor estiver a funcionar.**
- **Use um trapo quando abrir o tampão do radiador, fazendo-o lentamente para permitir a saída do vapor.**

1. Verifique o nível de líquido de arrefecimento do depósito secundário (Figura 64).

   Este deve situar-se entre as marcas existentes no exterior do depósito.



g330219

Figura 64

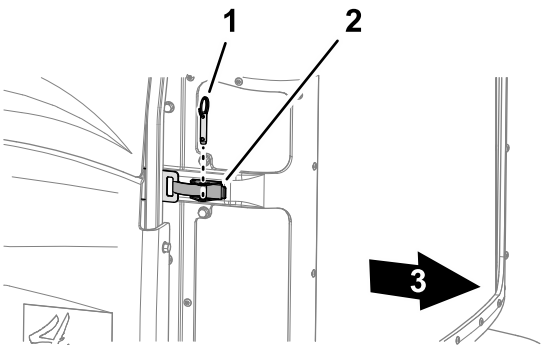
1. Depósito secundário

2. Se o nível do líquido de arrefecimento do motor estiver baixo, retire o tampão do depósito de expansão e encha o sistema. **Não encha demasiado.**
3. Coloque o tampão do depósito de expansão.

Remoção dos detritos do sistema de arrefecimento

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente (Mais frequentemente em condições de trabalho com muita poeira).

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desça as unidades de corte, desligue o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave da ignição.
2. Retire o pino esférico do trinco do filtro (Figura 65)

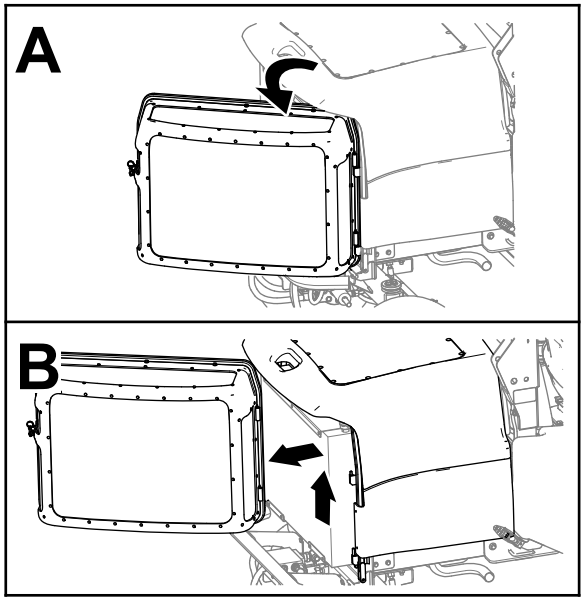


g328488

Figura 65

1. Pino esférico
2. Trinco do filtro
3. Parte de trás da máquina

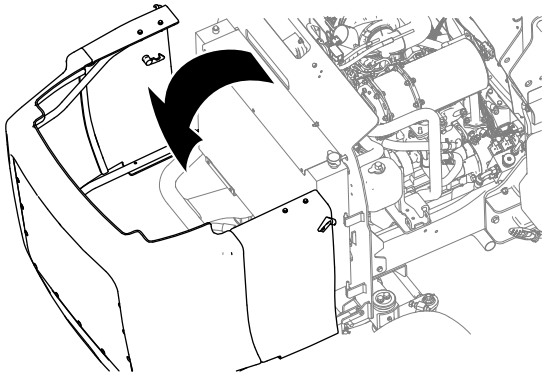
3. Desaperte o filtro do motor, abra-o e eleve-o da máquina (Figura 66).



g292487

Figura 66

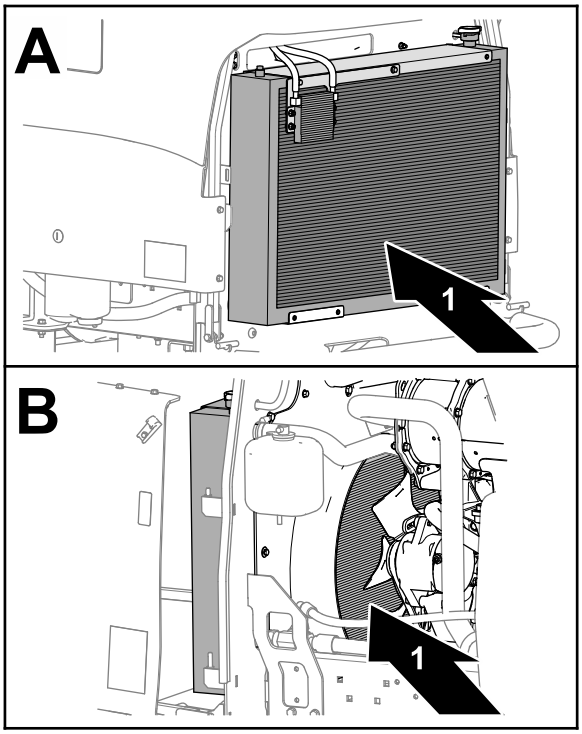
4. Limpe os filtros.
5. Destranque e abra o capot (Figura 67).



g292486

Figura 67

6. Limpe cuidadosamente todos os detritos da área do motor.
7. Limpe cuidadosamente ambos os lados do radiador e refrigerador de óleo com ar comprimido (Figura 68).



g328487

Figura 68

1. Radiador

8. Feche e bloqueie o capot.
9. Monte o filtro nos pinos articulados, feche o filtro e prenda-o com o trinco e pino esférico.

Manutenção das correias

Manutenção da correia do alternador

Intervalo de assistência: Após as pimeiras 50 horas

A cada 250 horas

1. Aplique uma força de 10 kgf de força na correia do alternador (Figura 69), a meio caminho entre as polias.

   Nota: A correia deverá fletir-se 10 mm.

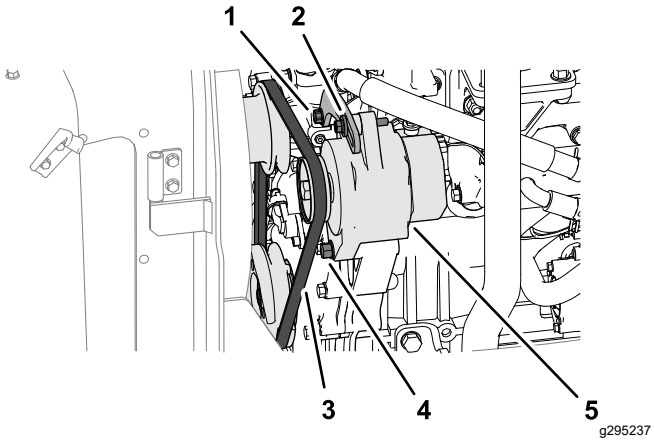


Figura 69

1. Cavilha de suporte da tensão
2. Parafuso tensionador alternador
3. Correia
4. Parafuso da articulação do alternador
5. Alternador

2. Se a tensão da correia está incorreta, faça o seguinte:
   - Se a deflexão da correia for inferior a 10 mm, desaperte o parafuso da articulação do alternador e parafuso de tensão (Figura 69) e reduza a tensão da correia.
   - Se a deflexão da correia for superior a 10 mm, desaperte o parafuso da articulação do alternador e parafuso de tensão (Figura 69) e aumenta a tensão da correia.

     Nota: Se necessário, desaperte o parafuso de suporte de tensão (Figura 69).
3. Aperte os parafusos (Figura 69).
4. Verifique uma vez mais a deslocação da correia para se certificar de que a tensão está correta.

Manutenção do sistema hidráulico

Segurança do sistema hidráulico

- Em caso de penetração do fluido na pele, consulte imediatamente um médico. O fluido penetrado deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas por um médico.
- Certifique-se de que todas as tubagens e mangueiras do fluido hidráulico se encontram bem apertadas e em bom estado de conservação antes de colocar o sistema sob pressão.
- Mantenha os seus corpo e mãos longe de fugas ou bicos que projetem fluido hidráulico sob pressão.
- Utilize um pedaço de cartão ou papel para detetar fugas do fluido hidráulico.
- Alivie com segurança toda a pressão do sistema hidráulico antes de executar qualquer trabalho neste sistema.

Verificação dos tubos e tubos hidráulicos

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Verifique as tubagens e as uniões hidráulicas, prestando especial atenção a fugas, tubagens dobradas, suportes soltos, desgaste, juntas soltas e danos provocados pelas condições atmosféricas ou por agentes químicos. Efetue todas as reparações necessárias antes de utilizar a máquina.

Especificações do fluido hidráulico

O reservatório é enchido na fábrica com fluido hidráulico de qualidade superior. Verifique o nível de fluido hidráulico antes de ligar o motor pela primeira vez e diariamente a partir daí; consulte Verificação do nível do fluido hidráulico (página 57).

Fluido hidráulico recomendado: Fluido hidráulico Toro PX Extended Life; disponível em recipientes de 19 litros ou tambores de 208 litros.

Nota: Uma máquina que utilize o fluido de substituição recomendado requer substituições de fluido e filtro menos frequentes.

Fluidos hidráulicos alternativos: Se o fluido hidráulico Toro PX Extended Life não estiver disponível, pode utilizar outro fluido hidráulico

convencional à base de petróleo que possua especificações abrangidas pelo intervalo indicado para todas as propriedades dos materiais seguintes e que cumpra as normas da indústria. Não utilize fluido sintético. Consulte o seu distribuidor de lubrificantes para identificar um produto satisfatório.

Nota: A Toro não assume a responsabilidade por danos causados devido ao uso de substitutos inadequados, pelo que recomendamos a utilização exclusiva de produtos de fabricantes com boa reputação no mercado.

Fluido hidráulico antidesgaste com índice de viscosidade elevada/ponto de escoamento baixo, ISO VG 46

Propriedades do material:	
Viscosidade, ASTM D445	cSt a 40°C 44 até 48
Índice de viscosidade ASTM D2270	140 ou superior
Ponto de escoamento, ASTM D97	-37°C a -45°C
Especificações industriais:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ou M-2952-S)

Nota: A maioria dos fluidos são incolores, o que dificulta a deteção de fugas. Encontra-se à sua disposição um aditivo vermelho para o fluido hidráulico, em recipientes de 20 ml. Um recipiente é suficiente para 15 a 22 litros de fluido hidráulico. Poderá encomendar a peça n.º 44-2500 ao seu distribuidor Toro.

Importante: **Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid é o único fluido sintético biodegradável aprovado pela Toro. Este fluido é compatível com os elastómeros utilizados nos sistemas hidráulicos da Toro e é adequado a uma vasta gama de condições térmicas. Este fluido é compatível com óleos minerais convencionais, mas para um desempenho e biodegradabilidade máximos, deve remover totalmente o fluido convencional do sistema hidráulico. O óleo está disponível em recipientes de 19 litros ou tambores de 208 litros junto do seu distribuidor autorizado Toro.**

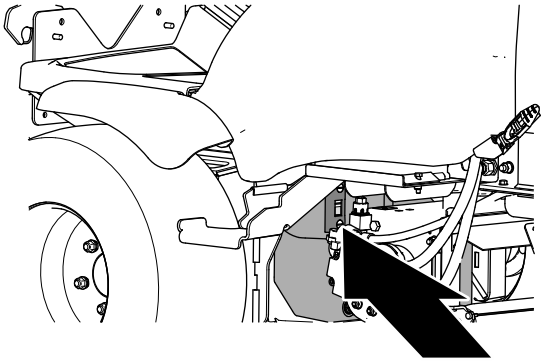
Verificação do nível do fluido hidráulico

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

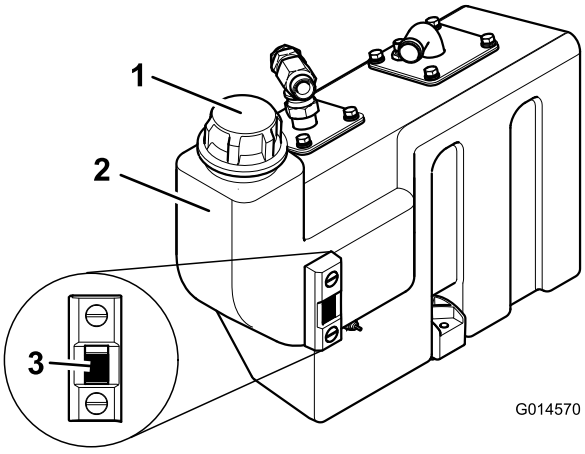
O reservatório é enchido na fábrica com fluido hidráulico de qualidade superior. A melhor altura para verificar o fluido hidráulico é quando está frio.

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada, baixe as unidades de corte até ao solo, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Verifique o indicador de nível no lado do depósito.

   Nota: O nível do fluido hidráulico tem de estar alinhado com a marca superior.
3. Se for necessário fluido hidráulico adicional, retire o compartimento de armazenamento; consulte a Retiração do compartimento de armazenamento (página 41).
4. Limpe a zona em redor do tubo de enchimento e da tampa do depósito hidráulico (Figura 70).



g330122



g014570

Figura 70

1. Tampa do depósito hidráulico
2. Depósito
3. Indicador de nível

5. Retire a tampa e encha o depósito com o fluido hidráulico especificado até à marca superior no indicador de nível.

   Importante: **Não encha demasiado o depósito com fluido hidráulico.**

6. Coloque a tampa no depósito
7. Instale o compartimento de armazenamento; consulte a Instalação do compartimento de armazenamento (página 42).

Substituição do filtro de retorno hidráulico

Intervalo de assistência: A cada 1000 horas—**Se estiver a utilizar o fluido hidráulico recomendado,** substitua os filtros hidráulicos.

A cada 500 horas—**Se não estiver a utilizar o fluido hidráulico recomendado ou tiver enchido o reservatório com fluido alternativo,** substitua os filtros hidráulicos.

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desça as unidades de corte, desligue o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave da ignição.
2. Abertura do capot.
3. No lado esquerdo da máquina, limpe a área em redor da cabeça do filtro e coloque um recipiente de drenagem debaixo do filtro (Figura 71).

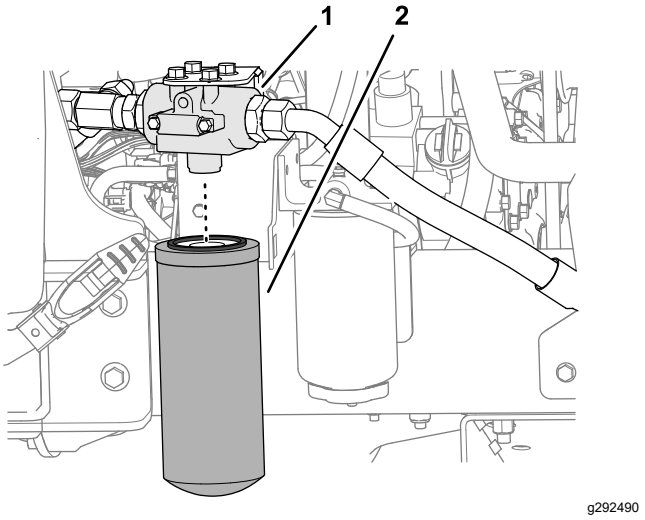


Figura 71

1. Cabeça do filtro
2. Filtro de retorno do fluido hidráulico

4. Retire o filtro de retorno (Figura 71).
5. Lubrifique o vedante do filtro de retorno novo com fluido hidráulico limpo.
6. Monte o filtro na cabeça do filtro e aperte o filtro à mão até que o vedante entre em contacto com a superfície de montagem e, em seguida, rode meia volta adicional (Figura 71).
7. Ligue o motor e deixe funcionar a máquina durante dois minutos para eliminar o ar do sistema.
8. Desligue o motor, retire a chave da ignição e verifique se há fugas.
9. Feche e bloqueie o capot.

Substituição do fluido hidráulico

Intervalo de assistência: A cada 1000 horas—**Se estiver a utilizar o fluido hidráulico recomendado,** substitua o fluido hidráulico.

A cada 500 horas—**Se não estiver a utilizar o fluido hidráulico ou tiver enchido o reservatório com fluido alternativo,** substitua o fluido hidráulico.

Se o fluido tiver sido contaminado, entre em contacto com o seu distribuidor Toro autorizado para lavar o sistema. O fluido contaminado tem uma aparência leitosa ou negra quando comparado com fluido limpo.

Drenagem do fluido hidráulico

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desça as unidades de corte, desligue o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave da ignição.
2. Retire o compartimento de armazenamento; consulte a Retiração do compartimento de armazenamento (página 41).
3. Alinhe um recipiente de drenagem debaixo do depósito hidráulico, retire o tampão de drenagem do depósito e drene completamente o fluido hidráulico (Figura 72).

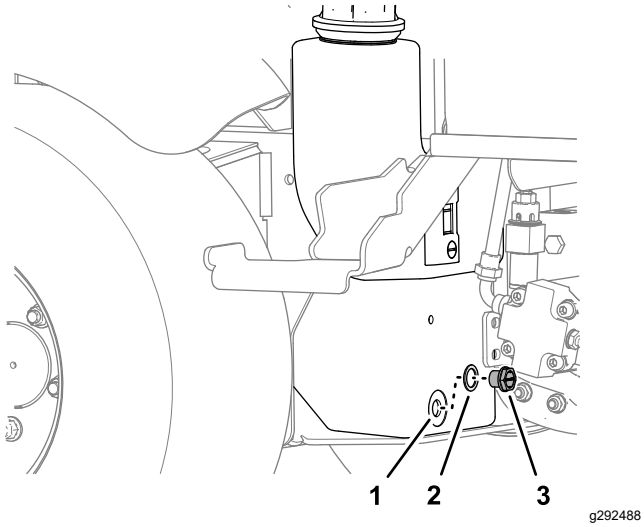


Figura 72

1. Depósito hidráulico
2. Vedante
3. Tampão de escoamento

4. Instale o tampão de drenagem com um novo vedante.

Limpeza dos filtros de rede

1. Retire a flange de sucção do depósito de óleo para obter acesso ao filtro de rede da sucção (Figura 73).

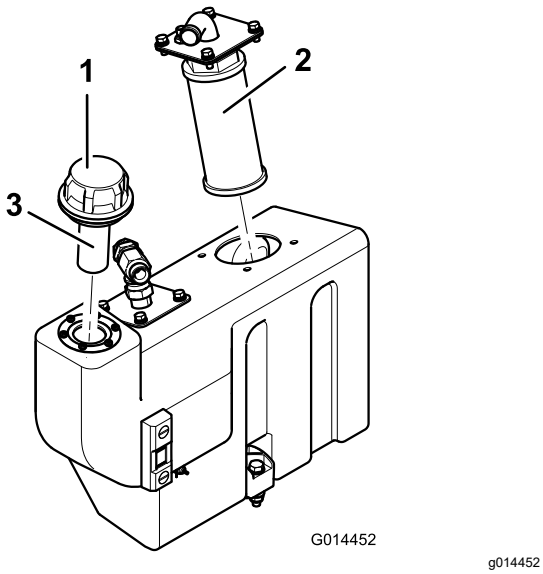


Figura 73

1. Tampão de enchimento do depósito de óleo
2. Filtro de rede da sucção
3. Filtro de rede de enchimento

2. Desaparafuse e retire o filtro de rede e limpe com parafina ou petróleo antes de o instalar (Figura 73).

Capacidade de fluido hidráulico

32 litros; consulte a Especificações do fluido hidráulico (página 56)

Enchimento do reservatório hidráulico com óleo

1. Encha o depósito hidráulico com o fluido hidráulico especificado, consulte Especificações do fluido hidráulico (página 56) e Verificação do nível do fluido hidráulico (página 57).

   Importante: **Utilize apenas fluidos hidráulicos especificados; outros fluidos podem danificar o sistema.**

2. Ligue a máquina e opere todos os sistemas hidráulicos até que o óleo hidráulico fique morno.
3. Verifique o nível do fluido e ateste, se necessário, até que atinja a marca superior no indicador de nível.
4. Instale o compartimento de armazenamento; consulte a Instalação do compartimento de armazenamento (página 42).

Unidades de corte

Segurança da lâmina

Uma lâmina ou lâmina de corte desgastada ou danificada pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra o utilizador ou alguém que esteja por perto e provocar lesões graves ou até mesmo a morte.

- Inspecione periodicamente se as lâminas e as lâminas de corte apresentam sinais de desgaste excessivo ou danos.
- Tome todas as precauções necessárias quando efetuar a verificação das lâminas. Use luvas e tome as devidas precauções durante a respetiva manutenção. Substitua ou retifique as lâminas ou lâminas de corte, não as endireite nem solde.
- Em máquinas com múltiplas unidades de corte, tenha atenção quando rodar uma unidade de corte; pode provocar a rotação dos cilindros nas restantes unidades de corte.

Substituição das lâminas

Intervalo de assistência: Anualmente—Substituição das lâminas.

Para manter o equilíbrio, substitua as lâminas apenas como par oposto ou disco completo de cada vez. Substitua também o casquilho, o parafuso e a porca de bloqueio quando substituir uma lâmina. Existem dois kits de manutenção de lâminas para substituição das lâminas; verifique o *Catálogo de peças*.

1. Levante as unidades de corte e prenda-as com os trincos de transporte.
2. Engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave.
3. Se estiver a substituir lâminas na unidade de corte central, retire toda a unidade de corte, a não ser que exista uma elevação superior.
4. Rode o disco lentamente à mão para que cada fila de manguais fique na posição pretendida e possa aceder facilmente às mesmas.
5. Utilize a ferramenta de bloqueio do disco (disponibilizada no kit para afiar lâminas) para bloquear.
6. Retire os detritos da cabeça do parafuso e da porca e limpe as roscas com uma escova.
7. Marque a posição da cabeça do parafuso para que possa substituir os parafusos do mesmo lado.
8. Segurando a lâmina com um trapo ou uma luva acolchoada, retire a porca, o parafuso, o casquilho e a lâmina (Figura 74).

Nota: Se for necessário, aplique óleo nas roscas para ser mais fácil retirar a porca.

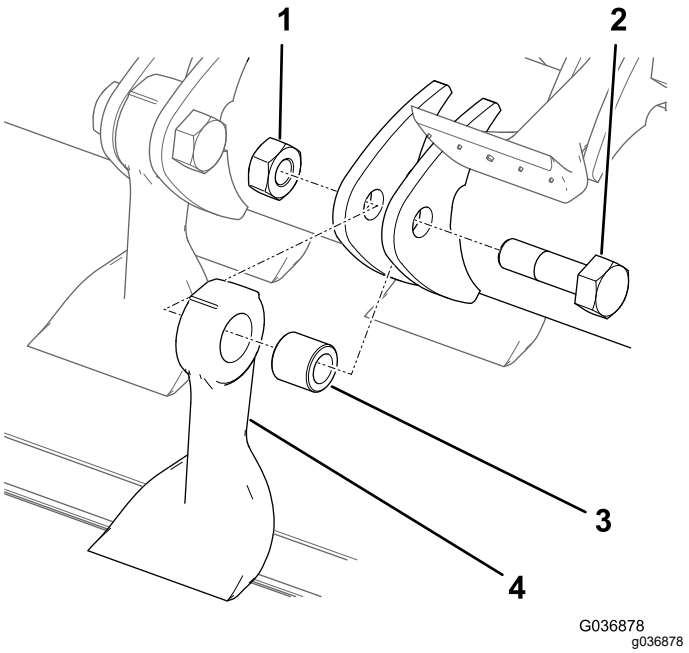


Figura 74

1. Porca
2. Parafuso
3. Casquilho
4. Lâmina

9. Elimine a lâmina, o casquilho, a porca e o parafuso.
10. Instale a nova lâmina e o casquilho com uma nova porca e parafuso da lâmina (Figura 74).

    Nota: Preste atenção às marcas da posição da cabeça do parafuso para que o parafuso seja substituído na mesma direção.
11. Aperte os fixadores com uma força de 45 N·m.

Verificação dos parafusos da lâmina

Intervalo de assistência: A cada 50 horas

Certifique-se de que todos os parafusos da lâmina são apertado com 45 N·m.

Verificação das lâminas

Intervalo de assistência: A cada 50 horas—Inspecione as lâminas para detetar danos e desgaste excessivo.

A cada 50 horas—Certifique-se de que cada parafuso da lâmina é apertado com 45 N·m.

Importante: **As lâminas devem ser sempre substituídas ao mesmo tempo, visto que as lâminas opostas funcionam como pares para manter o equilíbrio.**

1. Estacione a máquina numa superfície plana.
2. Levante e segure a unidade de corte com os trincos de transporte.
3. Desligue o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave.
4. Inspecione cada lâmina para detetar danos, dando particular atenção aos fixadores, à extremidade de corte e ao orifício de instalação (Figura 75). Substitua todas as lâminas e fixadores danificados.

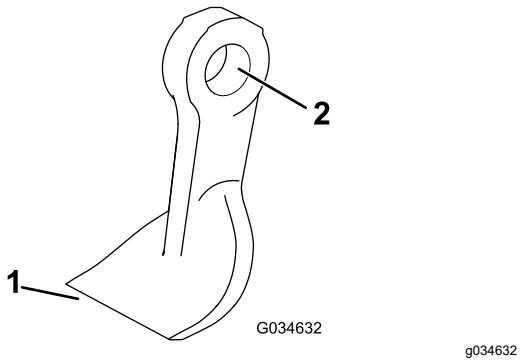


Figura 75

1. Extremidade de corte
2. Orifício de instalação

5. Inspecione cada lâmina para detetar desgaste excessivo utilizando a linha de desgaste (Figura 76). Quando uma lâmina estiver gasta até à linha, substitua a lâmina.

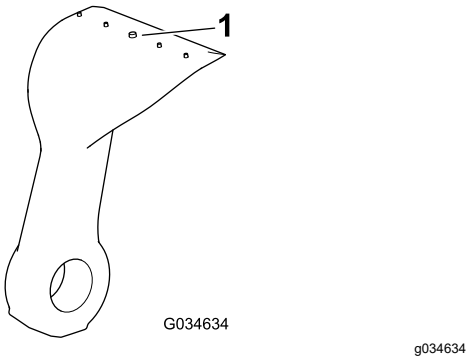


Figura 76

1. Linha de desgaste

6. Certifique-se de que cada parafuso da lâmina é apertado com 45 N·m.
7. Segure cada lâmina e certifique-se de que não existe mais de 3 mm de movimento livre em qualquer direção a partir do disco. Se existir mais de 3 mm de movimento livre em qualquer direção, substitua a lâmina.
8. Verifique a diferença de peso em cada par de lâminas opostas.

   Nota: Cada par de lâminas opostas não deve ter uma diferença de peso superior a 10 gramas.

⚠ PERIGO

Uma lâmina desgastada ou danificada pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra o utilizador ou alguém que esteja por perto e provocar lesões graves ou até mesmo a morte.

- **Inspecione periodicamente se as lâminas apresentam sinais de desgaste ou danos.**
- **Substitua as lâminas gastas ou danificadas.**

Verificação da proteção traseira

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Inspecione se a proteção traseira apresenta sinais de desgaste ou danos (Figura 77). Substitua a proteção traseira, se estiver danificada para impedir que objetos sejam projetados para a área do operador.

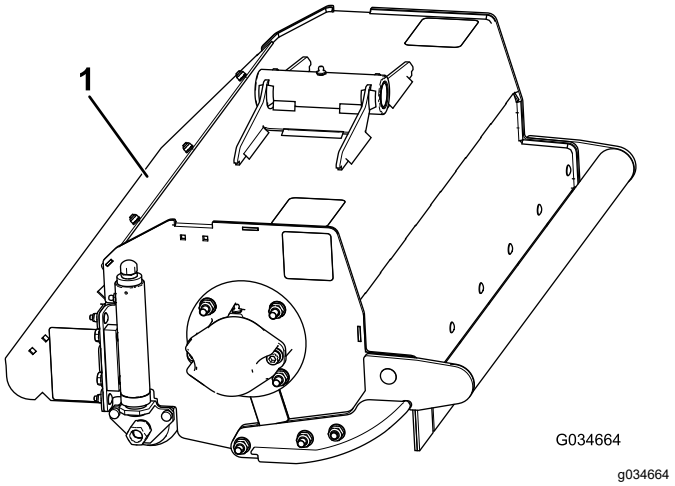


Figura 77

1. Proteção traseira

Desobstrução de um disco bloqueado

⚠ AVISO

A pressão residual no sistema hidráulico pode dar origem a ferimentos provocados pelo movimento repentino dos discos do mangual quando a obstrução for libertada.

- **Nunca tente rodar ou eliminar o bloqueio dos discos do mangual à mão.**
- **Use sempre luvas de proteção e um poste de madeira.**
- **Certifique-se de que o poste de madeira encaixa no disco do mangual e de que é suficientemente comprido para permitir alavancagem suficiente para libertar a obstrução.**

1. Desloque o interruptor da unidade de corte para a posição DESLIGAR.
2. Estacione a máquina numa superfície plana, liberte os pedais de condução para a frente e para trás, coloque o controlo do acelerador na posição de baixa velocidade e engate o travão de estacionamento.
3. Baixe as unidades de corte até ao solo ou bloqueie-as firmemente na posição de transporte designada.
4. Desligue o motor, retire a chave da ignição e espere até todos os discos de mangual em movimento pararem.
5. Utilize um poste de madeira para remover o bloqueio.

   Importante: **O disco do mangual pode rodar quando libertar o bloqueio.**

   Importante: **Suporte o poste de madeira na unidade de corte para evitar utilizar força excessiva quando remover o bloqueio.**
6. Retire o poste de madeira da unidade de corte antes de ligar o motor.
7. Repare ou ajuste a unidade de corte, se necessário.

Verificação das proteções frontais

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Inspecione se as proteções frontais apresentam sinais de desgaste ou danos (Figura 78). Substitua as proteções frontais, se estiverem danificadas para impedir que objetos sejam projetados na sua direção.

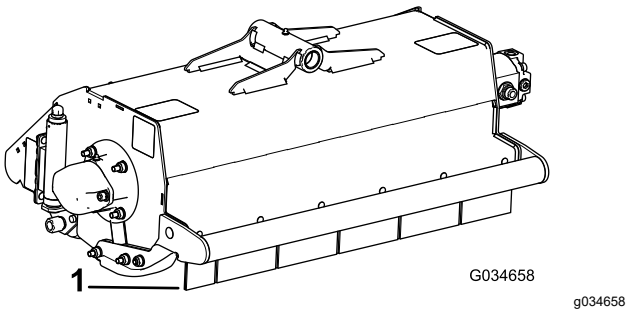


Figura 78

1. Proteção dianteira

Verificação da articulação da unidade de corte

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

A cada 50 horas

1. Levante e suporte a unidade de corte.
2. Segure cada unidade de corte e verifique se existe movimento excessivo na horizontal e na vertical.

Verificação do disco

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente—Verifique se existe alguma vibração invulgar no disco.

A cada 50 horas—Verifique se existe movimento excessivo nos casquilhos do disco.

Para verificar se existe alguma vibração invulgar no disco, coloque em movimento cada unidade de corte à vez nas rpm máximas.

Nota: Se houver qualquer vibração invulgar, verifique se há danos ou desgaste excessivo no disco ou nas lâminas. Todas as lâminas têm de ter um nível semelhante de desgaste, uma vez que o seu peso afeta o equilíbrio do disco.

Nota: Se não conseguir solucionar o problema da vibração, contacte o representante Toro autorizado.

1. Levante e suporte a unidade de corte.
2. Segure o disco em cada extremidade e verifique se há folga excessiva da extremidade.

   Nota: Se não conseguir solucionar o problema da folga excessiva, contacte o representante Toro autorizado.

   Nota: Se o disco tiver de ser substituído ou equilibrado, contacte o representante Toro autorizado.

Verificação do ajuste do rolamento do rolo traseiro

Intervalo de assistência: A cada 50 horas

Importante: **Mantenha os rolamentos do rolo nas unidades de corte num bom ajuste para assegurar a máxima duração. Uma folga excessiva da extremidade do rolo causa um dano prematuro do rolamento.**

1. Segure no rolo e mova-o de um lado para o outro e de cima para baixo.
2. Se detetar um movimento excessivo, aperte cuidadosamente as porcas em cada extremidade do rolo apenas o suficiente para remover a folga da extremidade (Figura 79).

   Nota: O rolo deve rodar livremente após o ajuste. Um aperto excessivo das porcas vai causar um dano prematuro do rolamento.

   Nota: Ajuste as porcas em quantidade igual em ambas as extremidades do rolo.

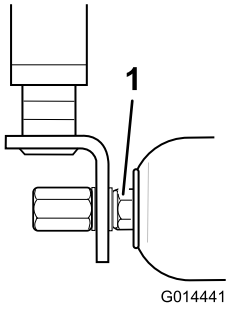


Figura 79

1. Porca

Verifique a tensão do fio do raspador de rolo traseiro

Intervalo de assistência: A cada 50 horas

Certifique-se de que os fios do raspador estão corretamente tensionados para máxima duração.

1. Aperte cuidadosamente as porcas de retenção do fio do raspador de forma a remover qualquer folga dos fios do raspador.
2. Aperte as porcas com quatro voltas completas para tensionar corretamente o fio (Figura 80).

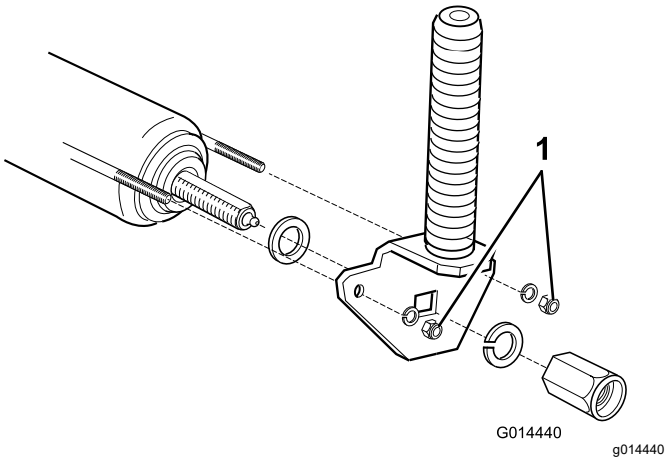


Figura 80

1. Porcas de retenção do fio do raspador

Nota: Não aperte demasiado os fios do raspador.

Chassis

Inspeção do cinto de segurança

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

1. Inspecione o cinto de segurança no que respeita a desgaste, cortes e outros danos. Substitua o(s) cinto(s) de segurança se qualquer componente não operar corretamente.
2. Limpe o cinto de segurança, como necessário.

Verificação das fixações

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Verifique a máquina no que respeita a fixações soltas e em falta.

Nota: Aperte as fixações soltas; substitua as fixações em falta.

Manutenção alargada

Intervalo de assistência: A cada 250 horas—Verifique as mangueiras do sistema de arrefecimento.

A cada 1500 horas—Lave e substitua o líquido de arrefecimento.

Cada 2 anos—Substitua as mangueiras móveis.

Cada 2 anos—Substitua o cabo da transmissão.

Limpeza

Lavagem da máquina

Lave a máquina quando necessário utilizando apenas água ou com um detergente suave. Pode ser utilizado um pano ao lavar a máquina.

Importante: **Não utilize água salobra ou recuperada para limpar a máquina.**

Importante: **Não utilize equipamento de lavagem elétrico para lavar a máquina. Usar equipamento de lavagem elétrico pode danificar o sistema elétrico, eliminar alguns autocolantes importantes ou eliminar a massa lubrificante existente em alguns pontos de fricção. Evite a utilização excessiva de água próximo da zona do painel de controlo, motor e bateria.**

Importante: **Não lave a máquina quando o motor se encontrar em funcionamento. Lavar a máquina com o motor ligado pode causar danos internos ao motor.**

Armazenamento

Segurança do armazenamento

- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Estacione a máquina numa superfície plana.
  - Desengate e desça as unidades de corte.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue o motor e retire a chave.
  - Aguarde que todo o movimento pare.
  - Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível num local onde existam chamas abertas, faíscas ou luzes piloto, como junto de uma caldeira ou outros aparelhos.

Preparação da unidade de tração

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada, baixe as unidades de corte até ao solo, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Limpe bem a unidade de tração, unidades de corte e motor.
3. Verifique a pressão dos pneus; consulte a Verificação da pressão de ar dos pneus (página 52).
4. Verifique todos os dispositivos de fixação para ver se estão soltos; aperte-os conforme necessário.
5. Lubrifique todos os bocais de lubrificação e pontos de articulação. Limpe a massa lubrificante em excesso.
6. Lixe e retoque todas as zonas riscadas, estaladas ou enferrujadas. Efetue a reparação de todas as mossas existentes no corpo metálico.

Preparação do motor

1. Esvazie o óleo do motor e monte o tampão de escoamento.
2. Retire o filtro do óleo. Coloque um novo filtro de óleo.
3. Encha o motor com o óleo de motor especificado.
4. Ligue o motor e faça-o funcionar a uma velocidade de ralenti durante cerca de 2 minutos.
5. Desligue o motor e retire a chave.
6. Lave o depósito de combustível com combustível novo e limpo.
7. Aperte todas as uniões do sistema de combustível.
8. Limpe e efetue a manutenção da estrutura do filtro de ar.
9. Vede a entrada do filtro de ar e a saída de gases com fita impermeável.
10. Verifique os níveis do líquido anticongelante e adicione uma solução de 50/50 de água e anticongelante etileno-glicol, adequada à temperatura mínima prevista para a zona.

Preparação do sistema elétrico

1. Efetue a manutenção da bateria e dos cabos da seguinte forma; consulte Segurança do sistema elétrico (página 50).
2. Retire os terminais dos polos da bateria.
3. Limpe a bateria, terminais e polos com uma escova de arame e uma solução de bicarbonato de sódio.
4. Cubra os terminais do cabo e os pólos da bateria com lubrificante Grafo 112X (peça Toro n.º 505-47) ou vaselina para evitar qualquer corrosão.
5. Carregue a bateria lentamente durante 24 horas, de 2 em 2 meses, para evitar a sulfatização do chumbo da bateria.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Acção correctiva
Existem áreas de relva não cortada na sobreposição entre as unidades de corte.	1. Está a fazer curvas muito apertadas. 2. A máquina desliza para os lados quando é conduzida transversalmente numa inclinação. 3. Não existe contacto com o solo numa extremidade da unidade de corte devido a tubagens mal encaminhadas ou adaptadores hidráulicos incorretamente posicionados. 4. Não existe contacto com o solo numa extremidade da unidade de corte porque um pino de articulação está preso. 5. Não existe contacto com o solo numa extremidade da unidade de corte porque há acumulação de relva debaixo da unidade de corte.	1. Aumente o raio de viragem. 2. Corte a subir/descer a inclinação. 3. Corrija o encaminhamento das tubagens ou a posição dos adaptadores hidráulicos. 4. Liberte e lubrifique os pontos de articulação. 5. Limpe a acumulação de relva.
Existem linhas à largura total do corte na direção percorrida.	1. A velocidade é demasiado rápida. 2. A velocidade do disco é demasiado lenta. 3. A altura de corte é demasiado baixa.	1. Reduza a velocidade. 2. Aumente a velocidade do motor. 3. Aumente a altura de corte.
Existem linhas no corte da relva, na direção percorrida, acima da largura de corte de uma unidade de corte.	1. Um disco está demasiado lento.	1. Verifique a velocidade do disco; consulte o seu distribuidor autorizado.
Existe um passo na altura de corte da relva no ponto de sobreposição entre as unidades de corte.	1. Existe uma definição da altura de corte inconsistente numa unidade de corte. 2. O controlo da posição elevar/descer não está na posição Flutuar. 3. Não existe contacto com o solo numa extremidade da unidade de corte devido a tubagens mal encaminhadas ou adaptadores hidráulicos incorretamente posicionados. 4. Não existe contacto com o solo numa extremidade da unidade de corte porque os pinos de articulação estão presos. 5. Não existe contacto com o solo numa extremidade da unidade de corte porque há acumulação de relva debaixo da unidade de corte.	1. Verifique e ajuste a definição da altura do corte. 2. Defina o controlo da posição para a posição Flutuar. 3. Corrija o encaminhamento das tubagens e a posição dos adaptadores hidráulicos. 4. Liberte e lubrifique os pontos de articulação. 5. Retire a acumulação de relva.
Existe corte irregular ou faixas de relva mal cortadas.	1. Uma lâmina está encravada. 2. Uma lâmina está danificada. 3. A altura de corte é demasiado alta. 4. As extremidades de corte das lâminas estão arredondadas.	1. Liberte a lâmina. 2. Substitua a lâmina. 3. Diminua a altura de corte. 4. As lâminas devem ser substituídas ou afiadas.

Problema	Causa possível	Acção correctiva
Existem linhas de relva não cortada ou mal cortada na direção percorrida.	1. As lâminas estão em contacto com o solo. 2. A unidade de corte está inclinada. 3. As unidades de corte estão a balançar. 4. Existem discos do cilindro/articulações do compartimento com desgaste. 5. Existem componentes soltos na unidade de corte.	1. Aumente a altura de corte. 2. Ajuste a unidade de corte para posicionar a unidade de corte paralela ao solo. 3. Reduza a velocidade para a frente e reduza a transferência de peso. 4. Substitua todas as peças com desgaste. 5. Verifique e aperte os componentes conforme necessário.
Verifica-se um arranque brusco da relva.	1. As ondulações são muito graves para a definição da altura do corte. 2. A altura de corte é demasiado baixa.	1. Aumente a altura de corte. 2. Aumente a altura de corte.
Verifica-se um desgaste excessivo da lâmina.	1. As lâminas estão em forte contacto com o solo. 2. As extremidades de corte das lâminas estão arredondadas. 3. Verifica-se uma situação excessivamente abrasiva no solo.	1. Aumente a altura de corte. 2. Afie ou substitua as lâminas. 3. Aumente a altura de corte.
O motor não liga com a chave na ignição.	1. O interruptor de segurança de neutro da transmissão não recebe energia. 2. O interruptor de segurança do travão de estacionamento não recebe energia. 3. O interruptor de segurança da transmissão da unidade de corte não recebe energia. 4. A ligação elétrica está avariada.	1. Retire o pé dos pedais de condução para a frente/para trás ou verifique as definições do interruptor de segurança do neutro da transmissão. 2. Desloque o interruptor do travão de estacionamento para a posição Ligar. 3. Desloque o interruptor da unidade de corte para a posição Desligar. 4. Localize e corrija o problema no sistema elétrico.
A bateria não tem potência.	1. Uma ligação de terminal está desapertada ou corroída. 2. A correia do alternador está solta ou gasta. 3. A bateria não tem carga. 4. Existe um curto-circuito elétrico.	1. Limpe e aperte as ligações dos terminais. Carregue a bateria. 2. Ajuste a tensão ou substitua a correia; consulte o Manual do proprietário do motor. 3. Carregue ou substitua a bateria. 4. Localize o curto-circuito e solucione-o.
O fluido hidráulico está em sobreaquecimento.	1. Há um filtro bloqueado. 2. As aletas de refrigeração do fluido estão sujas/bloqueadas. 3. O radiador do motor está sujo/bloqueado. 4. A regulação da válvula de descarga é fraca. 5. O nível do fluido está baixo. 6. Os travões estão engatados. 7. Os discos estão sobrecarregados ou encravados. 8. Existe uma avaria na ventoinha ou no motor da ventoinha.	1. Limpe o filtro. 2. Limpe as aletas. 3. Limpe o radiador. 4. Verifique a pressão da válvula de descarga. Consulte o distribuidor autorizado. 5. Encha o reservatório no nível correto. 6. Desengate os travões. 7. Liberte os discos. 8. Verifique o funcionamento da ventoinha e faça a manutenção necessária.

Problema	Causa possível	Acção correctiva
O sistema de travagem não funciona corretamente.	1. Existe uma avalia nos travões do motor da roda. 2. Os discos do travão estão gastos.	1. Consulte o distribuidor autorizado. 2. Substitua os discos do travão; consulte o distribuidor autorizado.
Verifica-se ausência de direção.	1. A válvula da direção está avariada. 2. O cilindro hidráulico está avariado. 3. Um tubo da direção está danificado.	1. Faça a manutenção ou substitua a válvula da direção. 2. Faça a manutenção ou substitua o cilindro hidráulico. 3. Substitua o tubo.
Não há movimento da máquina para a frente ou para trás.	1. O travão de estacionamento está engatado. 2. O nível do fluido está baixo. 3. O reservatório tem o tipo de fluido errado. 4. A ligação do pedal está danificada. 5. A bomba da transmissão está danificada. 6. A válvula de desvio da transmissão está aberta. 7. Existe uma união partida.	1. Desengate o travão de estacionamento. 2. Encha o reservatório no nível correto. 3. Drene o reservatório e encha com o fluido correto. 4. Verifique a ligação e substitua as peças danificadas ou gastas. 5. Leve a bomba de transmissão ao distribuidor autorizado para revisão. 6. Feche a válvula de desvio. 7. Substitua a união partida.
A máquina desliza para a frente ou para trás em neutro.	1. O ajuste de neutro da transmissão está regulado incorretamente.	1. Ajuste a regulação da ligação do neutro da transmissão.
Verifica-se ruído excessivo no sistema hidráulico.	1. A bomba está avariada. 2. O motor está avariado. 3. Fuga de ar no sistema. 4. Um filtro de sucção está bloqueado ou danificado. 5. O fluido tem viscosidade excessiva devido a condições de frio. 6. A regulação da válvula de descarga é fraca. 7. O nível de fluido hidráulico no motor é baixo.	1. Identifique a bomba com ruído e faça a manutenção ou substitua-a. 2. Identifique o motor com ruído e faça a manutenção ou substitua-o. 3. Aperte ou substitua as uniões hidráulicas, especialmente nos tubos de sucção. 4. Limpe e substitua o filtro de sucção, como necessário. 5. Deixe o sistema aquecer. 6. Verifique a pressão da válvula de descarga. Consulte o distribuidor autorizado. 7. Encha o reservatório do fluido hidráulico no nível correto.
Após um período inicial de funcionamento satisfatório, a máquina perde potência.	1. A bomba ou o motor está desgastado. 2. O nível de fluido hidráulico no motor é baixo. 3. O fluido no sistema hidráulico tem a viscosidade errada. 4. O elemento do filtro do fluido está bloqueado. 5. A válvula de descarga de pressão está avariada. 6. O sistema está em sobreaquecimento. 7. Há fugas no tubo de sucção.	1. Substitua as peças como necessário. 2. Encha o reservatório do fluido hidráulico no nível correto. 3. Substitua o fluido no depósito do hidráulico por fluido com a viscosidade certa; consulte a secção Especificações. 4. Substitua o elemento do filtro. 5. Limpe e verifique a pressão da válvula de descarga. Consulte o distribuidor autorizado. 6. Verifique o ajuste do cilindro à lâmina de corte. Reduza a taxa de trabalho (aumente a altura de corte ou reduza a velocidade para a frente). 7. Verifique e aperte as uniões. Substitua o tubo, se necessário.

Problema	Causa possível	Acção correctiva
Os discos vibram excessivamente.	1. As lâminas estão soltas, gastas, em falta ou danificadas. As lâminas opostas têm de ter o mesmo peso. 2. Os rolamentos do disco estão gastos.	1. Afie ou substitua as lâminas. 2. Substitua os rolamentos conforme necessário.
Um disco roda lentamente.	1. Um rolamento do disco está preso. 2. Foi instalado um motor com a rotação incorreta. 3. As válvulas de descarga integrais do motor estão encravadas abertas. 4. O motor está gasto.	1. Substitua os rolamentos conforme necessário. 2. Verifique o motor e substitua-o, se necessário. 3. Limpe e verifique as válvulas de descarga. 4. Substitua o motor.
Uma unidade de corte não sobe.	1. Existe uma falha do vedante do cilindro de elevação. 2. A válvula de descarga de pressão está encravada ou mal regulada. 3. A válvula de controlo está avariada. 4. Existe um bloqueio mecânico.	1. Substitua os vedantes. 2. Verifique a pressão da válvula de descarga. Consulte o distribuidor autorizado. 3. Faça a revisão da válvula de controlo. 4. Remova o bloqueio.
As unidades de corte não seguem os contornos do solo.	1. O encaminhamento dos tubos ou a orientação dos adaptadores hidráulicos está incorreto. 2. Os pontos de articulação estão demasiado apertados. 3. A unidade de corte está a ser utilizada na posição Manter. 4. A transferência de peso tem a regulação demasiado elevada.	1. Desloque as unidades de corte em movimentos extremos e observe qualquer rigidez dos tubos. Encaminhe os tubos corretamente e oriente os adaptadores conforme necessário. 2. Liberte e lubrifique o ponto de articulação conforme necessário. 3. Mova o interruptor de controlo da posição para a posição Baixo/Flutuar. 4. Reduza a transferência de peso.
As unidades de corte não arrancam quando baixadas para trabalhar.	1. O interruptor do sensor do banco está avariado. 2. O nível do fluido hidráulico está baixo. 3. Um eixo de transmissão está cortado. 4. A válvula de descarga de pressão está encravada ou mal regulada. 5. Uma unidade de corte está encravada. 6. Uma válvula de controlo da unidade de corte está na posição DESLIGAR devido a válvula de controlo com defeito. 7. Uma válvula de controlo da unidade de corte está na posição DESLIGAR devido a avaria elétrica. 8. O interruptor de proximidade do braço de elevação está incorretamente regulado.	1. Verifique o funcionamento mecânico e elétrico do interruptor. 2. Encha o reservatório do fluido hidráulico no nível correto. 3. Verifique o motor e os eixos de transmissão do disco e substitua-os, se necessário. 4. Verifique a pressão da válvula de descarga. Consulte o representante autorizado. 5. Liberte conforme necessário. 6. Faça a revisão da válvula de controlo. 7. Verifique a existência de falhas no sistema elétrico. 8. Verifique e ajuste o interruptor de proximidade.
O disco roda na direção errada.	1. As tubagens estão incorretamente ligadas.	1. Verifique o circuito hidráulico e ligue as tubagens conforme necessário.

Notas:

Aviso de privacidade EEE/RU

Utilização da sua informação pessoal por parte da Toro

A The Toro Company (“Toro”) respeita a sua privacidade. Quando compra os nossos produtos, podemos recolher determinadas informações pessoais sobre si, quer diretamente de si quer através do agente ou representante Toro local. A Toro utiliza estas informações para cumprir obrigações contratuais – como, por exemplo, registar a sua garantia, processar a sua reclamação de garantia ou contactá-lo no caso de uma recolha de produtos – e para objetivos comerciais legítimos – como, por exemplo, avaliar a satisfação do cliente, melhorarmos os nossos produtos ou fornecermos informações dos produtos que possam ser do seu interesse. A Toro pode partilhar as suas informações com subsidiárias, afiliadas, representantes ou outros parceiros de negócios relacionados com estas atividades. Também podemos revelar informações pessoais quando exigidas por lei ou em ligação com a venda, compra ou junção de uma empresa. Nunca venderemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa para efeitos de marketing.

Conservação dos seus dados pessoais

A Toro conservará os seus dados pessoais enquanto tal for relevante para os fins acima e em conformidade com os requisitos legais. Para mais informações sobre os períodos de conservação aplicáveis, contacte legal@toro.com.

O compromisso da Toro com a segurança

Os seus dados pessoais podem ser tratados nos EUA ou em outro país que possa ter leis de proteção de dados menos rigorosas do que as do seu país de residência. Sempre que transferimos os seus dados para fora do seu país de residência, tomamos as medidas legais necessárias para assegurar que as garantias adequadas estão em vigor para proteger os seus dados e assegurar que são tratados com segurança.

Acesso e correção

Pode ter o direito de corrigir e rever os seus dados pessoais ou opor-se a ou restringir o processamento dos seus dados. Para o fazer, contacte-nos por e-mail para legal@toro.com. Se tem dúvidas sobre a forma como a Toro lidou com as suas informações, incentivamos a que entre em contacto connosco. Tenha em atenção que os residentes europeus têm o direito a reclamar à Autoridade de proteção de dados.

A Garantia da Toro

Garantia limitada de dois anos ou de 1500 horas

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro (“Produto”) está isento de defeitos de materiais ou de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declarações de garantia separadas para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador original.
* Produto equipado com um contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante Autorizado de Produtos Comerciais ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor ou Representante Autorizado de Produtos Comerciais, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. As reparações de problemas do produto causados pelo não cumprimento da manutenção e ajustes requeridos não estão abrangidas pela garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as avarias ou funcionamentos problemáticos que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados.
- Avarias do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- As peças consumidas pela utilização que não estejam defeituosas. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do Produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e revestimento dos travões, revestimento da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos, fluxímetros e válvulas de retenção.
- As falhas consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados.
- Avaria ou problemas de desempenho devido a utilização de combustíveis (p. ex. gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as respetivas normas da indústria.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais. O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, janelas ou autocolantes riscados.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária têm garantia durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. As peças substituídas durante esta garantia estão cobertas pelo período de duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total especificado de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, recarga e manutenção podem aumentar ou reduzir essa duração. Como as baterias deste produto são consumidas, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo lentamente até as baterias ficarem completamente gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): consulte a garantia da bateria para mais informações.

Garantia vitalícia da cambota (apenas modelo ProStripe 02657)

O ProStripe que está equipado com um disco de fricção genuíno Toro e um sistema de embraiagem do travão da lâmina de arranque seguro (conjunto de embraiagem do travão da lâmina (BBC) + disco de fricção integrado) como equipamento original e utilizado pelo comprador original de acordo com os procedimentos de operação e manutenção, está coberto por uma garantia vitalícia contra torção da cambota do motor. As máquinas equipadas com anilhas de fricção, unidades de embraiagem do travão da lâmina (BBC) e outros dispositivos semelhantes não estão abrangidos pela garantia vitalícia da cambota.

As despesas de manutenção são da responsabilidade do proprietário

A afinação do motor, lubrificação, limpeza e polimento, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem, cujos custos são suportados pelo proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company são responsáveis por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas decorrentes do fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou não utilização, pendentes da conclusão de reparações ao abrigo da presente garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita, por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia de emissões

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela agência norte-americana para a proteção do ambiente, a Environmental Protection Agency (EPA) e/ou pela entidade California Air Resources Board (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor.

Países além dos Estados Unidos ou Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o respetivo país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o Centro de assistência Toro autorizado.